



**A 12**

**Ersatzteilliste**

ap. Masch.-Nr. 11000

**Spare parts list**

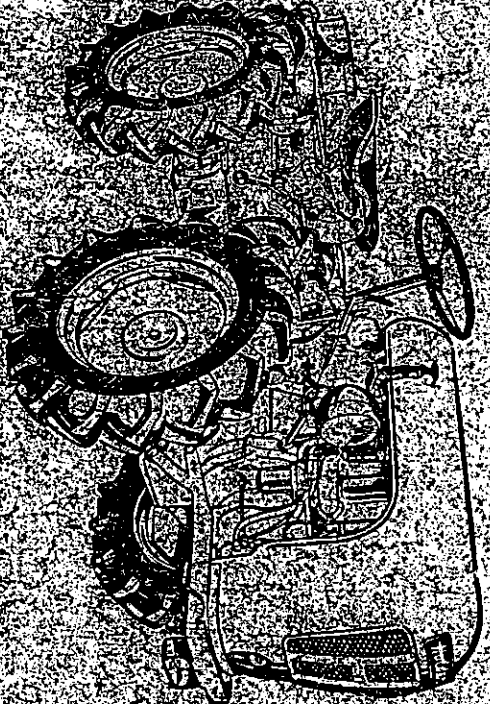
form. mach. no. 11000

**Liste de pièces de rechange**

a partir du mach. no. 11000

**Lista de repuestos**

a partir de la máquina 11000



**1966**

Verkauf des Ausländ durch:

Exportation par:

**GEBRÜDER HOLDER Maschinenfabrik**

7418 Heizingen/Württ. Western Germany

Telefon: Heizingen (071 23) 2046 Telex: 10729 419

Export sales through:

Exportación por:

Verkauf in Deutschland durch:

Vente en Allemagne par:

**Holder G.m.b.H. Maschinenfabrik**

7067 Grunbach bei Stuttgart

Telefon: Wörlingen (071 51) 2133 Telex: 0722 183

Sales in Germany through:

Ventas en Alemania por:

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Bildtafeln — Motor D 600 L	8 — 15
Ersatzteilnummern Motor D 600 L	16 — 45
Bildtafel A 12 Ersatzteile	46 — 61
Bildtafeln. Elektrik	62 — 64
Bildtafeln Gerätebauvorrichtungen 300/1 und 300/2	64a — 65
Ersatzteilnummern A 12	66 — 173
Ersatzteilnummern Gerätebauvorrichtungen 300/1 und 300/2	174 — 185

## TABLÉ DE MATIÈRES

	Page
Tableaux — Moteur D 600 L	8 — 15
Números de piezas de rechange pour D 600 L	16 — 45
Tableaux — Pièces de rechange A 12	46 — 61
Tableaux — Système électrique	62 — 64
Tableaux — Attelage universel port-outils type 300/1 et 300/2	64a — 65
Números para piezas de rechange A 12	66 — 173
Números para piezas de rechange arrelaje universal port-outils 300/1 et 300/2	174 — 185

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Tables — D 600 L Engine	8 — 15
Part numbers for D 600 L engine	16 — 45
Tables — A 12 Parts	46 — 61
Tables — Parts of Electrical System	62 — 64
Tables — Parts for Tool Frames type 300/1 and 300/2	64a — 65
Part numbers for A 12 tractor	66 — 173
Part numbers for Tool Frames type 300/1 and 300/2	174 — 185

## INDICE

	Página
Tablas — Motor D 600 L	8 — 15
Números para piezas de recambio D 600	16 — 45
Tablas — Piezas de recambio A 12	46 — 61
Tablas — Sistema eléctrica	62 — 64
Tablas — Dispositivo de acoplamiento de aperos tipo 300/1 y 300/2	64a — 65
Números para piezas de recambio A 12	66 — 173
Números para piezas de recambio 300/1 y 300/2	174 — 185

### **Es ist Ihr Vorteil**

Wenn Sie Ihren Schlepper pflegen und regelmäßig vom HOLDER-Fachmann nachsehen lassen.

Wenn Sie nur erstklassigen reinen Kraftstoff und bestes Markenöl verwenden.

Wenn nur Original HOLDER-Ersatzteile für Schlepper, Original-Bosch bzw. Sachs-Ersatzteile für den Sachs-Motor eingebaut werden.

### **Ein guter Rat**

Lesen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie Ihren Schlepper benutzen. Sie ersparen sich dadurch Ärger, Zeit und Geld. Fahren Sie mit Ihrem Schlepper erst auf öffentlichen Straßen, nachdem Sie sich durch Übung die nötige Sicherheit angeeignet haben. Beachten Sie die Verkehrsvorschriften Ihres Landes.

---

### **It is Your own advantage**

If You take care of your tractor and if you have it regularly inspected by your HOLDER Service Centre.

If You use only good-quality, clean fuel and high-grade branded oils.

If You use only HOLDER-Spare-Parts for your tractor, and Original-Bosch or Sachs-Spare-Parts for the Sachs-engine.

### **A good advice**

Read the instructions carefully before taking your tractor into service. Thus you will save trouble, time and money. Practice driving the tractor thoroughly before taking it on the public highway. Please pay attention to local traffic regulations.

## 1) Wichtig bei Ersatzteilbestellungen!

Es wird gebeten, bei Ersatzteilbestellungen folgendes anzugeben:

- 1) Traktoren-Type, 2) Traktornummer, 3) Motornummer, 4) Gerätenummer
- 5) Stückzahl, Bildnummer, Benennung des Teiles und Bestellnummer (im Zweifelsfall Muster einsenden)
- 6) Angabe der Versandart.
- 7) Deutliche und genaue Anschrift mit Post- bzw. Bahnstation.
- 8) Alle Ersatzteilbestellungen sollen über den zuständigen Vertreter eingereicht werden.
- 9) Defekte Teile sind frachtfrei mit Anhängenzettel an uns einzusenden. Der Anhängenzettel muß die genaue Anschrift des Absenders, Datum sowie Nr. des Briefes, bzw. Berichtes haben. Altteile werden nur auf besonderen Wunsch unfrei zurückgeschickt.
- 10) **Fichtel & Sachs bzw. Bosch Ersatzteile sind bei uns nicht vorrätig. Aus diesem Grunde bitten wir Sie, diese Ersatzteile von Ihrem nächsten F & S bzw. Bosch Verkaufshaus zu beziehen. Für unsere ausländische Kundschaft gilt die bisher übliche Regelung.**

## 2) Wichtig für Vertreter!

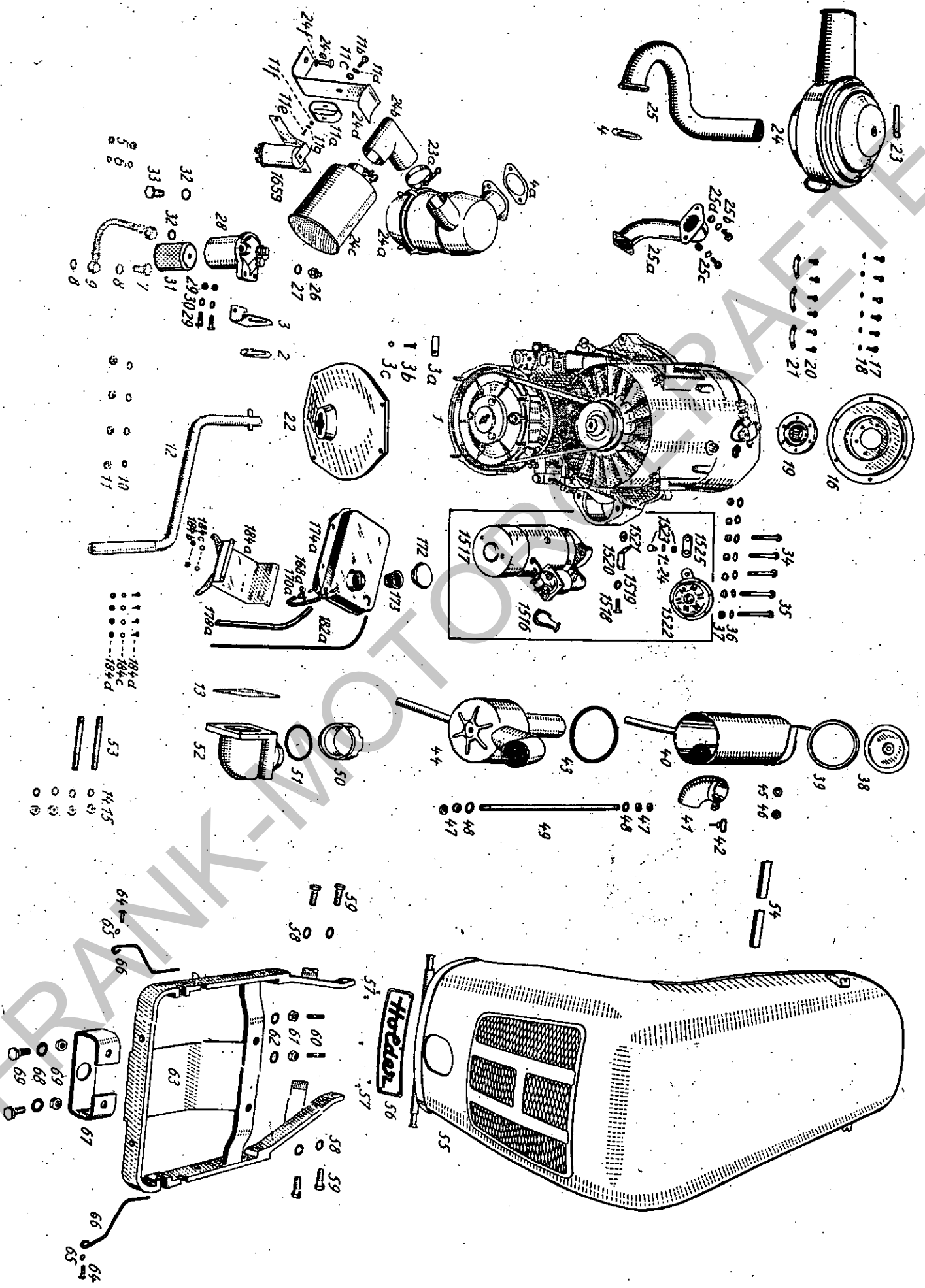
a) x)-Teile sind in der Maschine mehrmals eingebaut. In der jeweils niedrigsten Bildbezeichnung ist in Spalte „Stück“ neben der Nennstückzahl die Gesamtstückzahl pro Maschine in Klammer eingesetzt und in Spalte „Ersatzteilverschlag für Maschinen“ entsprechend erfaßt.

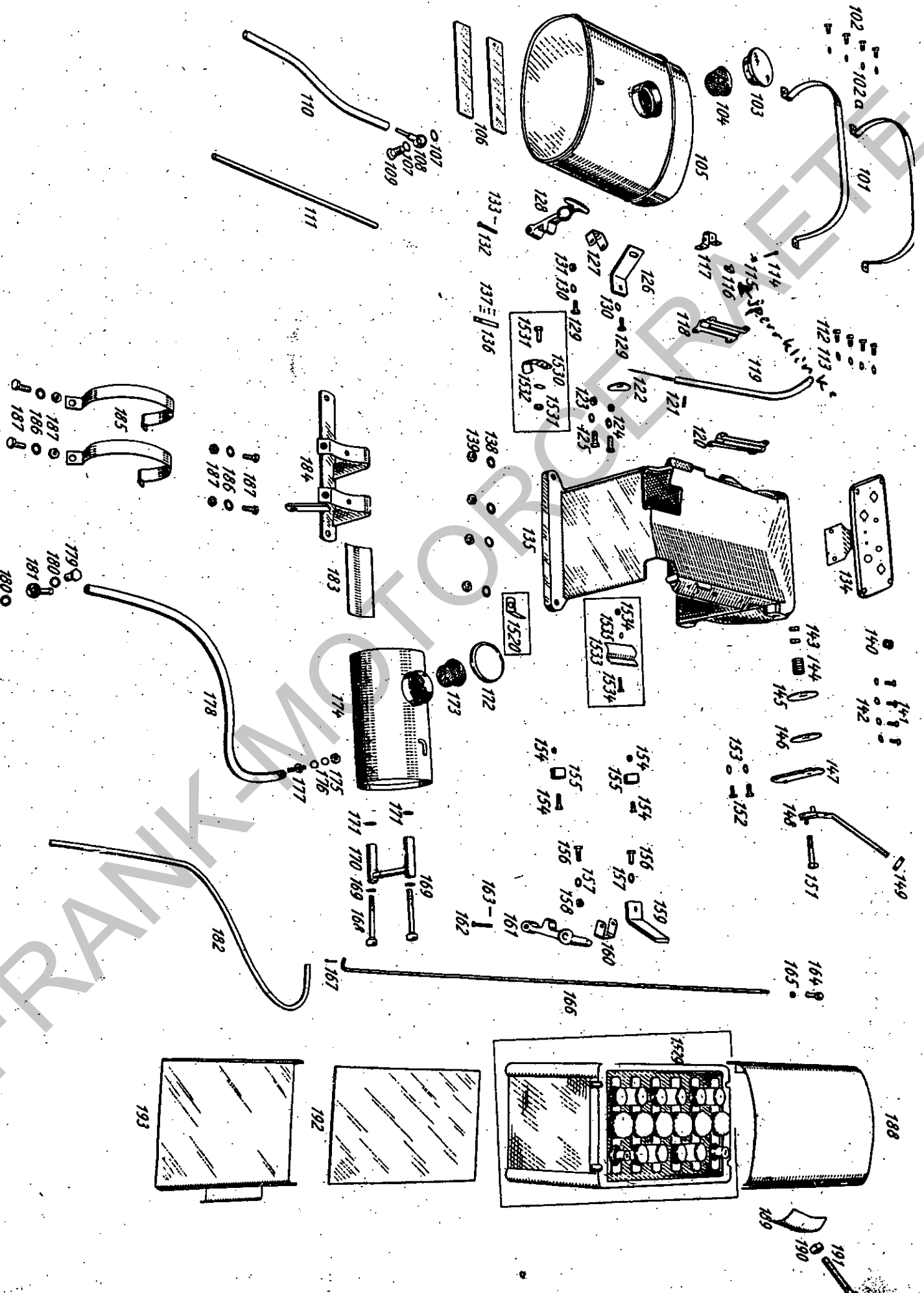
b) Kundendienst.

Die wichtigsten Änderungen werden per Rundschreiben an alle Vertreter bekanntgegeben. Tragen Sie bitte die Änderungen in die vorgesehenen Spalten „Maschinennummer von-bis“ und Spalte „Änderung-Datum-Seite“ der jeweiligen Bildnummer ein.

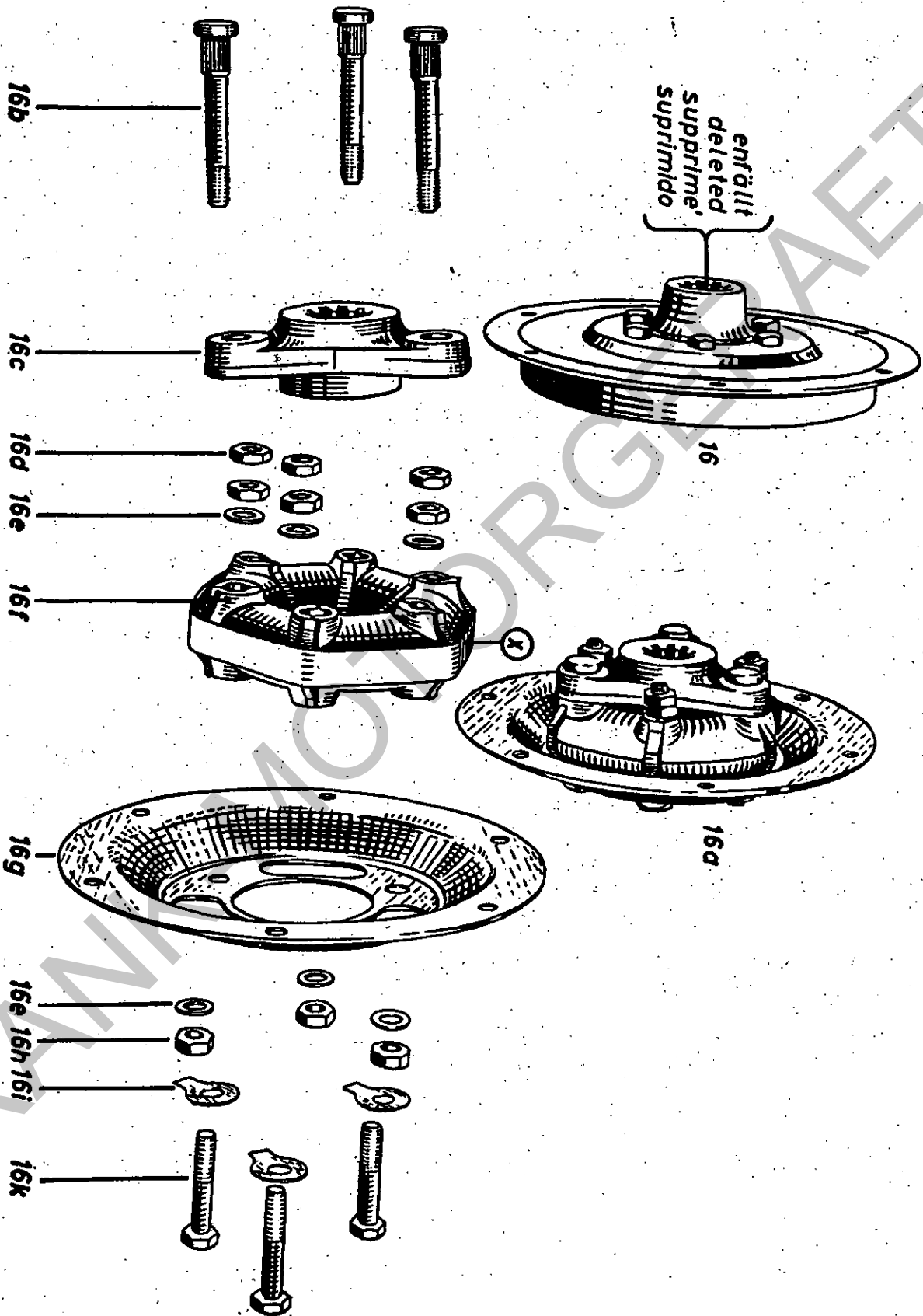
Die neuen Bezeichnungen und Bestellnummern können Sie auf den leeren Seiten am Ende der Liste eintragen.

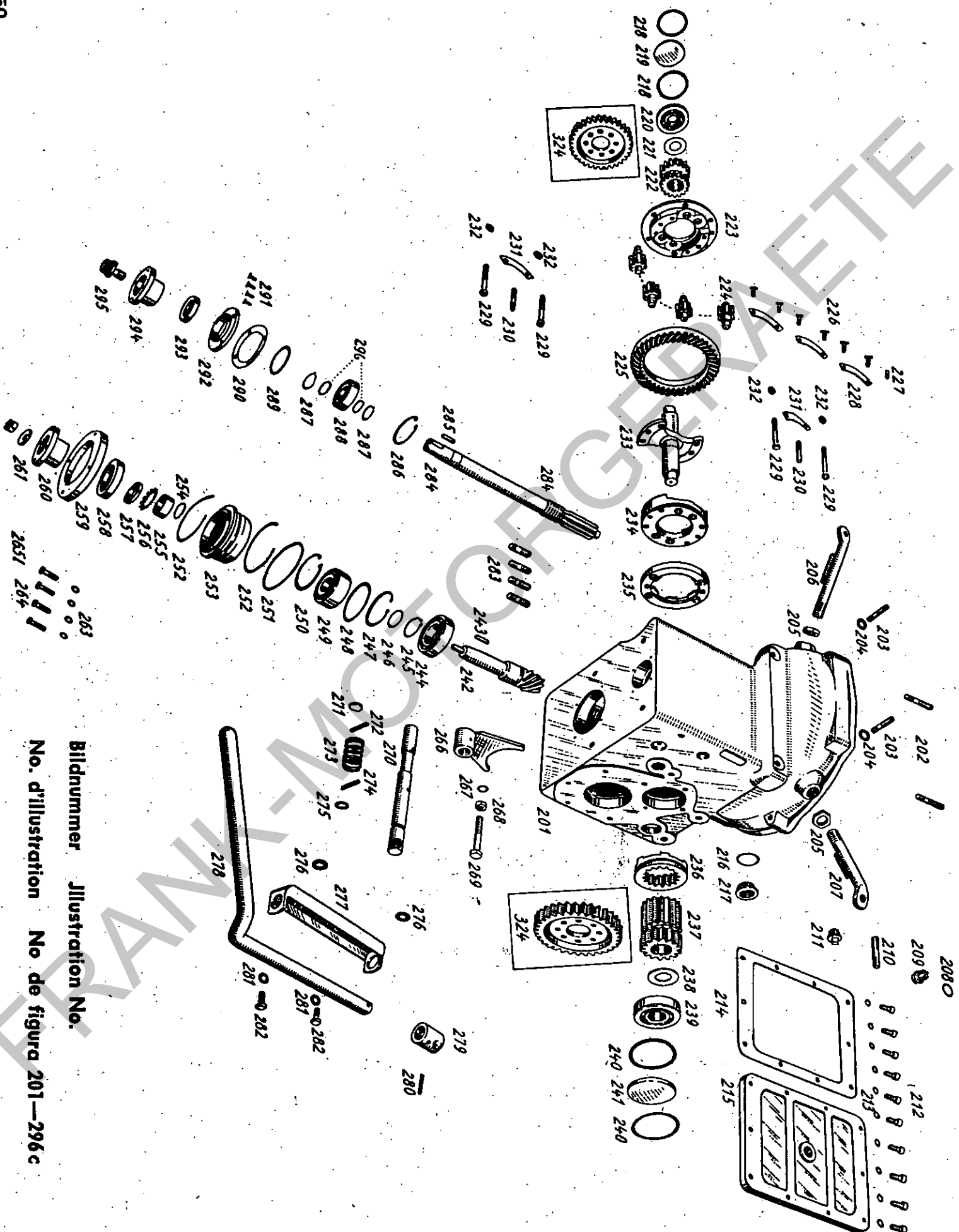
c) Maße (mm) und Gewichte (kg) sind im metrischen System eingetragen.





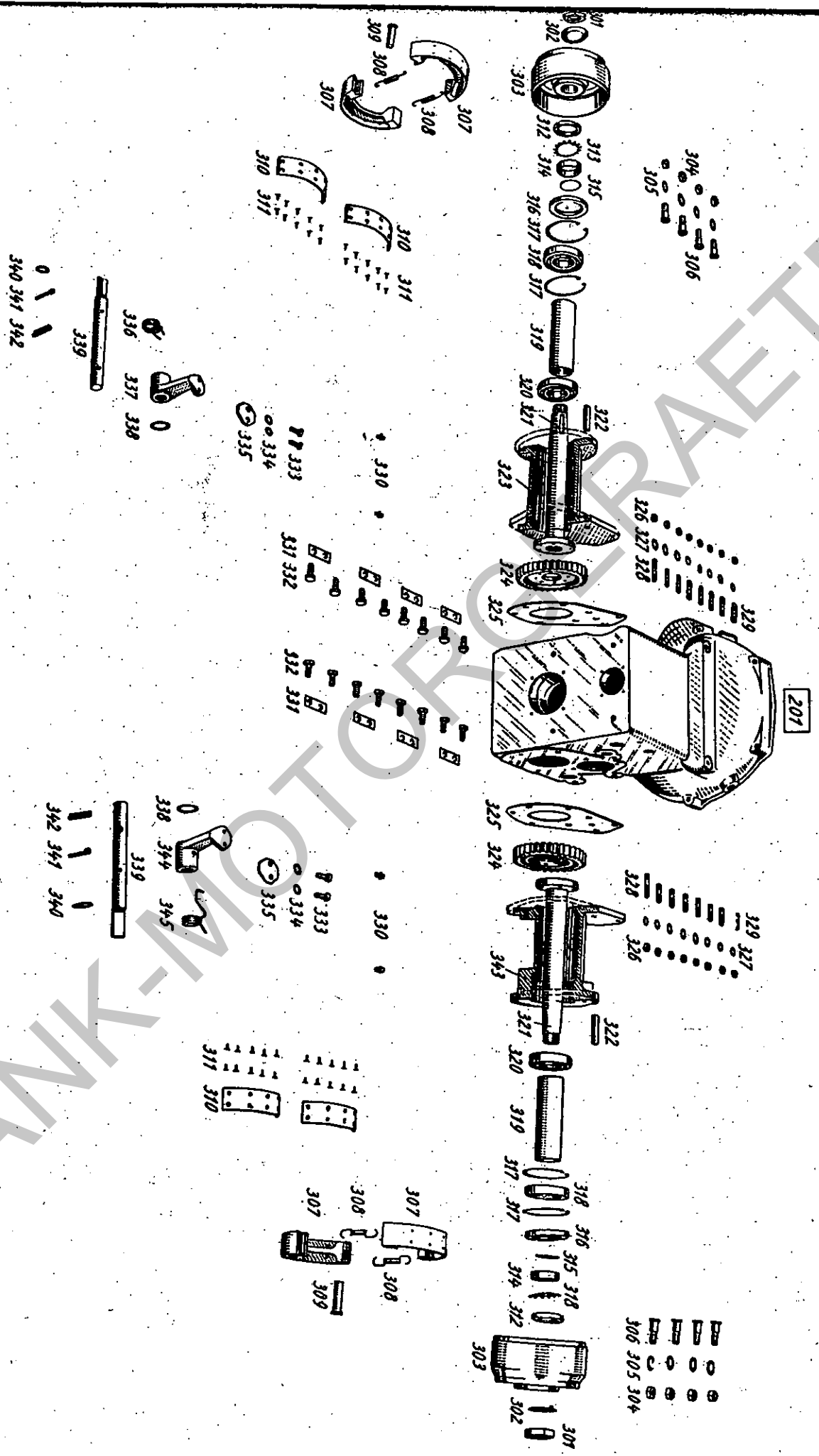
Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 101—193





Bildnummer Illustration No.  
 No. d'illustration No. de figura 201—296c

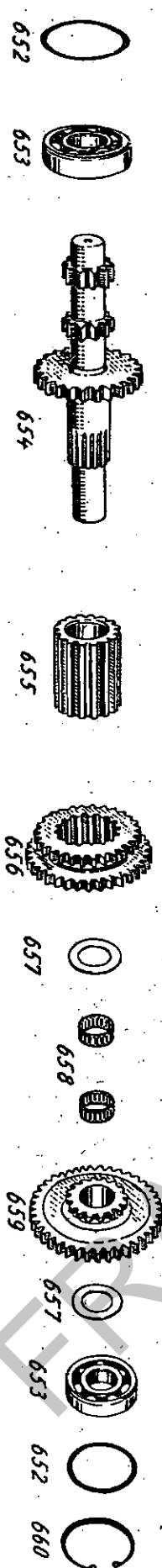
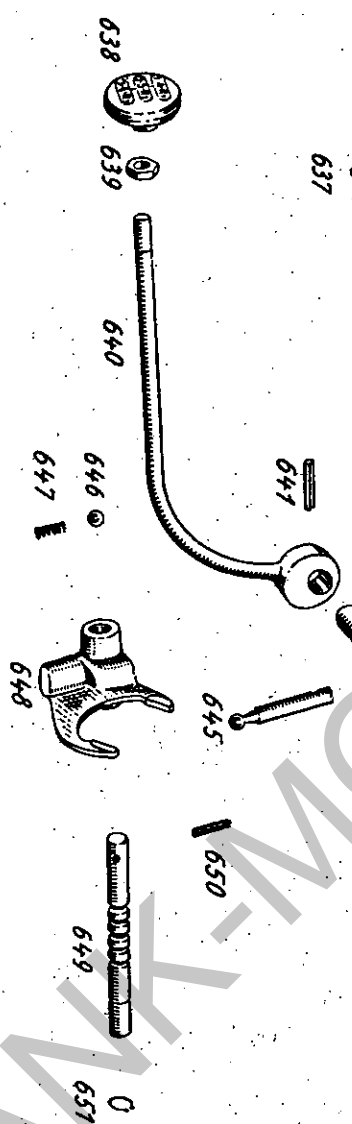
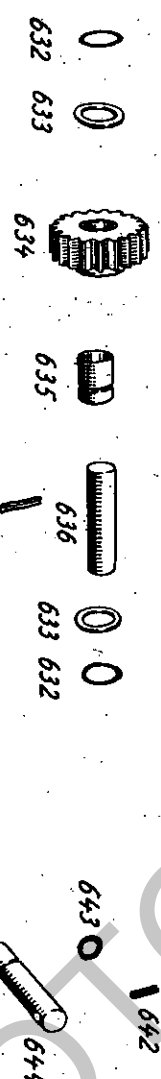
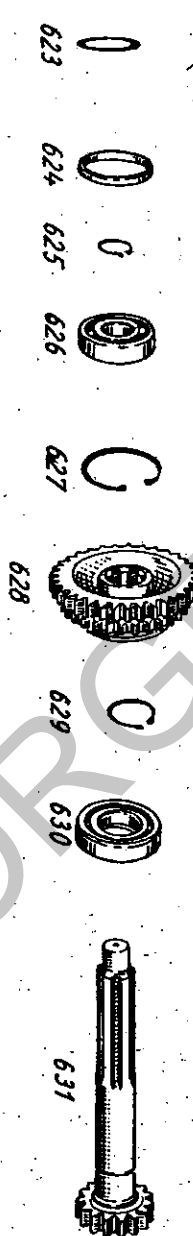
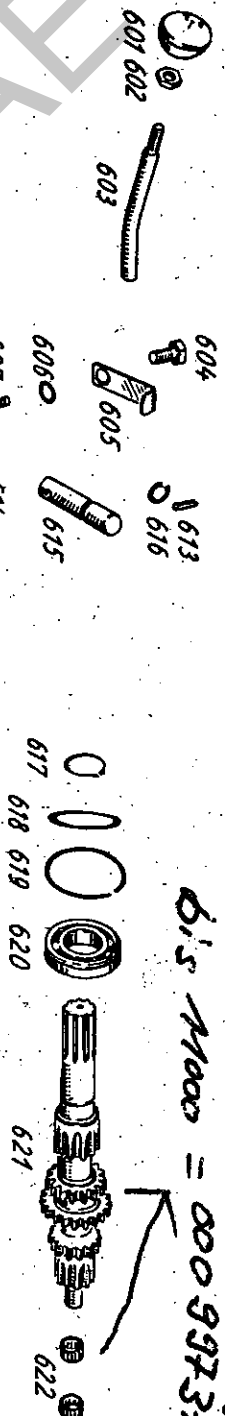


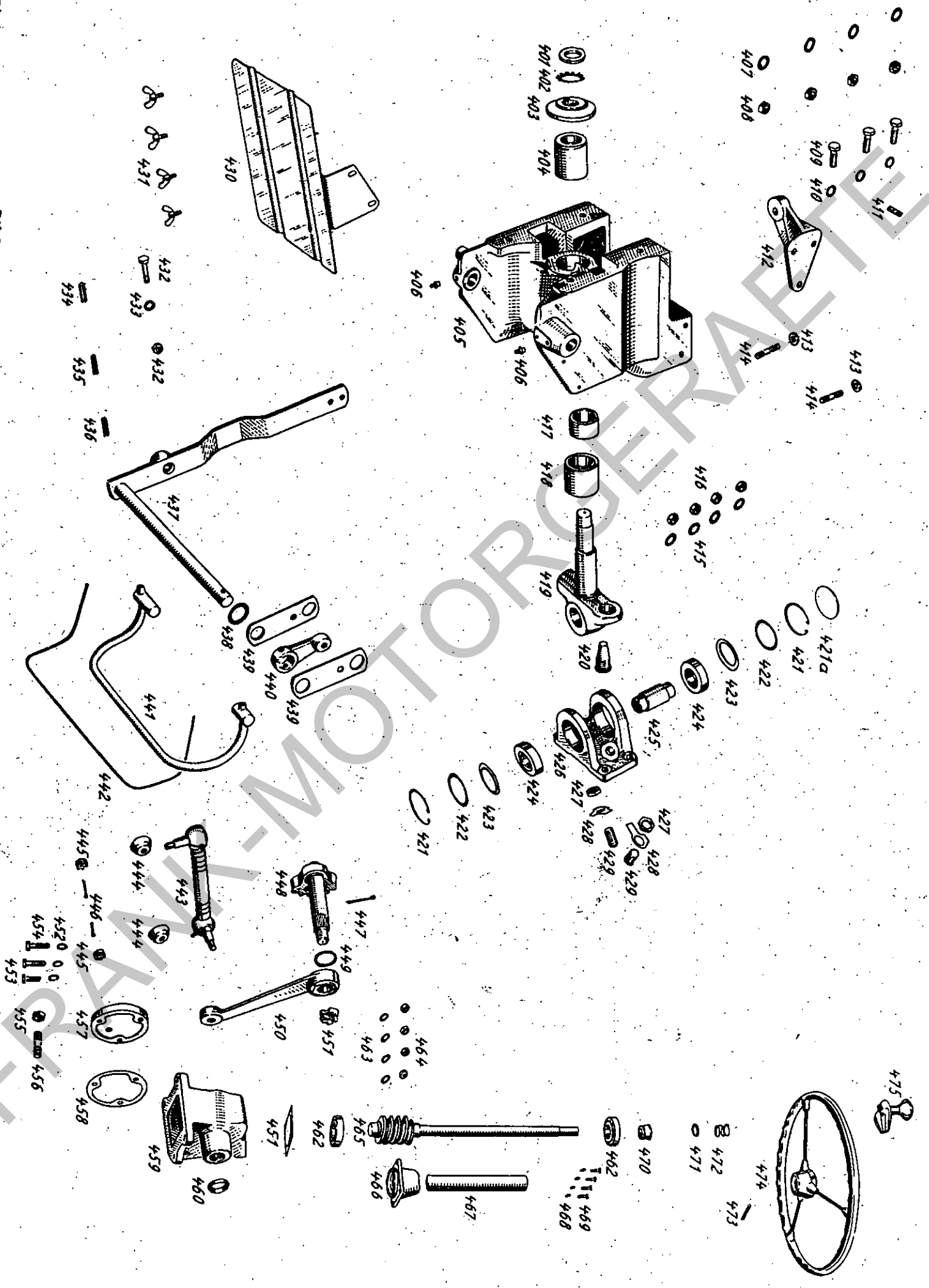


Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 301—345

18X 24 A13 Nadelloger

615 Moos = 000 997376





475

474

473

472

471

470

462

469

468

467

466

465

464

463

457

450

460

459

458

457

456

455

445

444

443

442

441

440

439

438

437

436

435

434

433

432

431

430

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

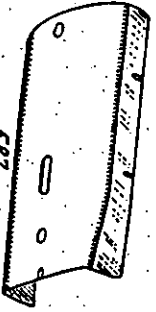
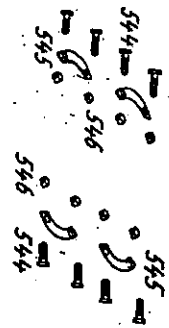
471

472

473

474

475

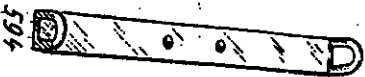


588 A A A

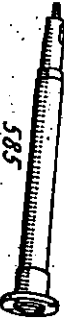
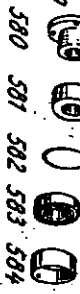
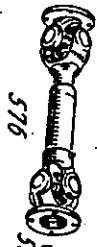
591



592  
593

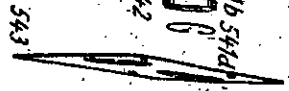
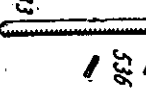


596  
595

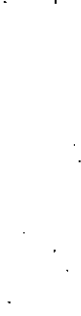
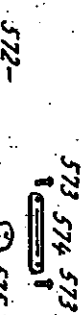
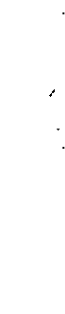
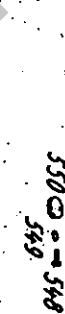
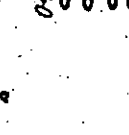
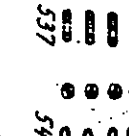
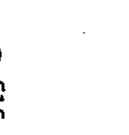
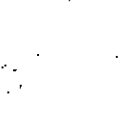
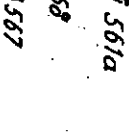
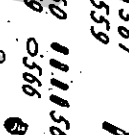
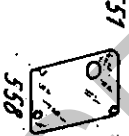
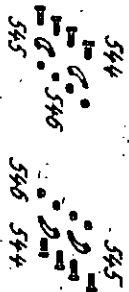
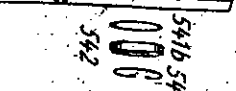
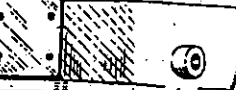
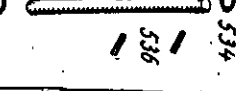
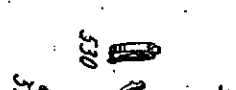
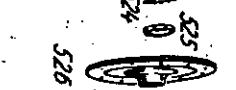
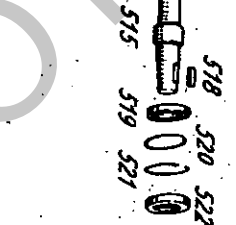
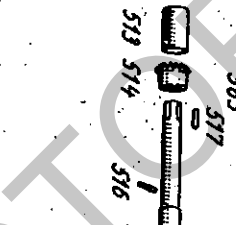
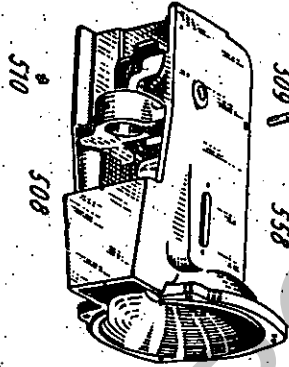
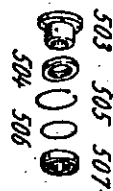


528

530  
531  
533  
534  
535



10885-1  
Gefahrkürve 2



573 574 575

572-571



569



563



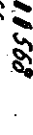
564



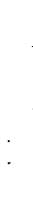
561



559



558



559



567



565



578



573



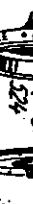
575



574



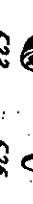
577



575



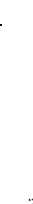
579



576



581



582



583



583



584



584



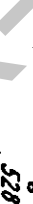
585



585



586



586



587



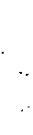
587



588



588



589



589



590



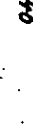
590



591



591



592



592



593



593



594



594



595



595



596



596



597



597



598



598

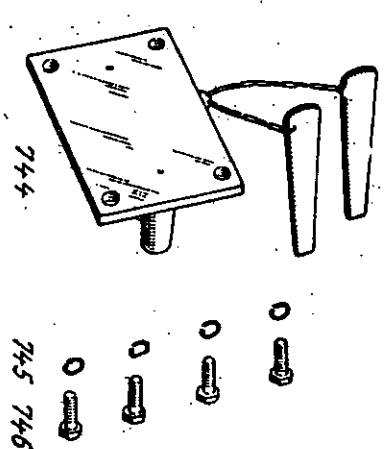
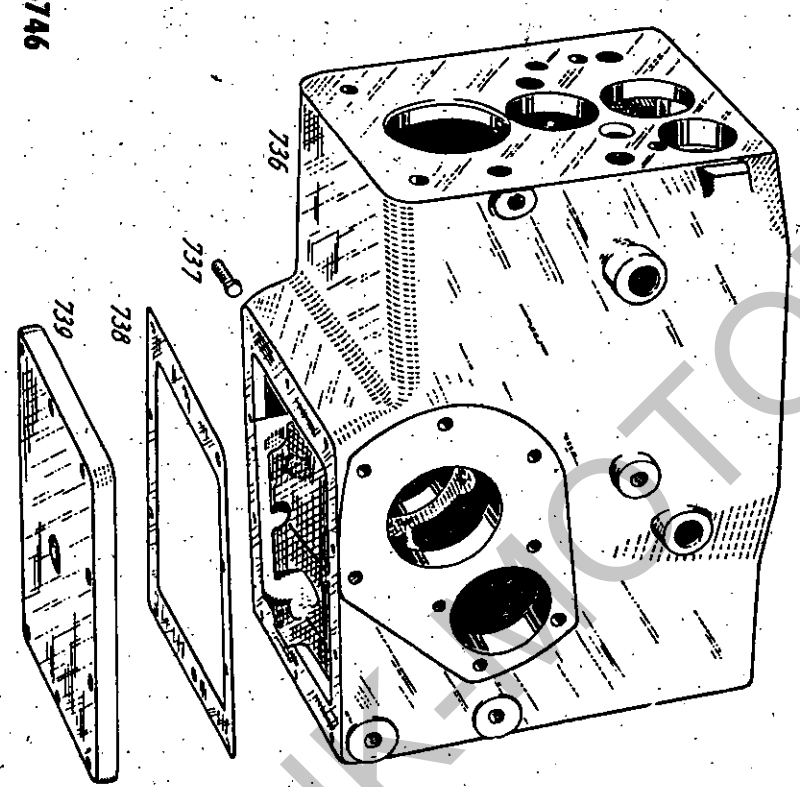
- 701
- 702
- 703
- 704
- 705
- 706
- 707
- 708
- 709
- 710
- 711
- 712
- 713
- 714
- 715
- 716
- 717
- 718

- 719
- 721
- 722
- 723
- 724
- 725 / 726
- 727
- 728
- 729
- 727
- 730
- 730a

- 731
- 732
- 733
- 734

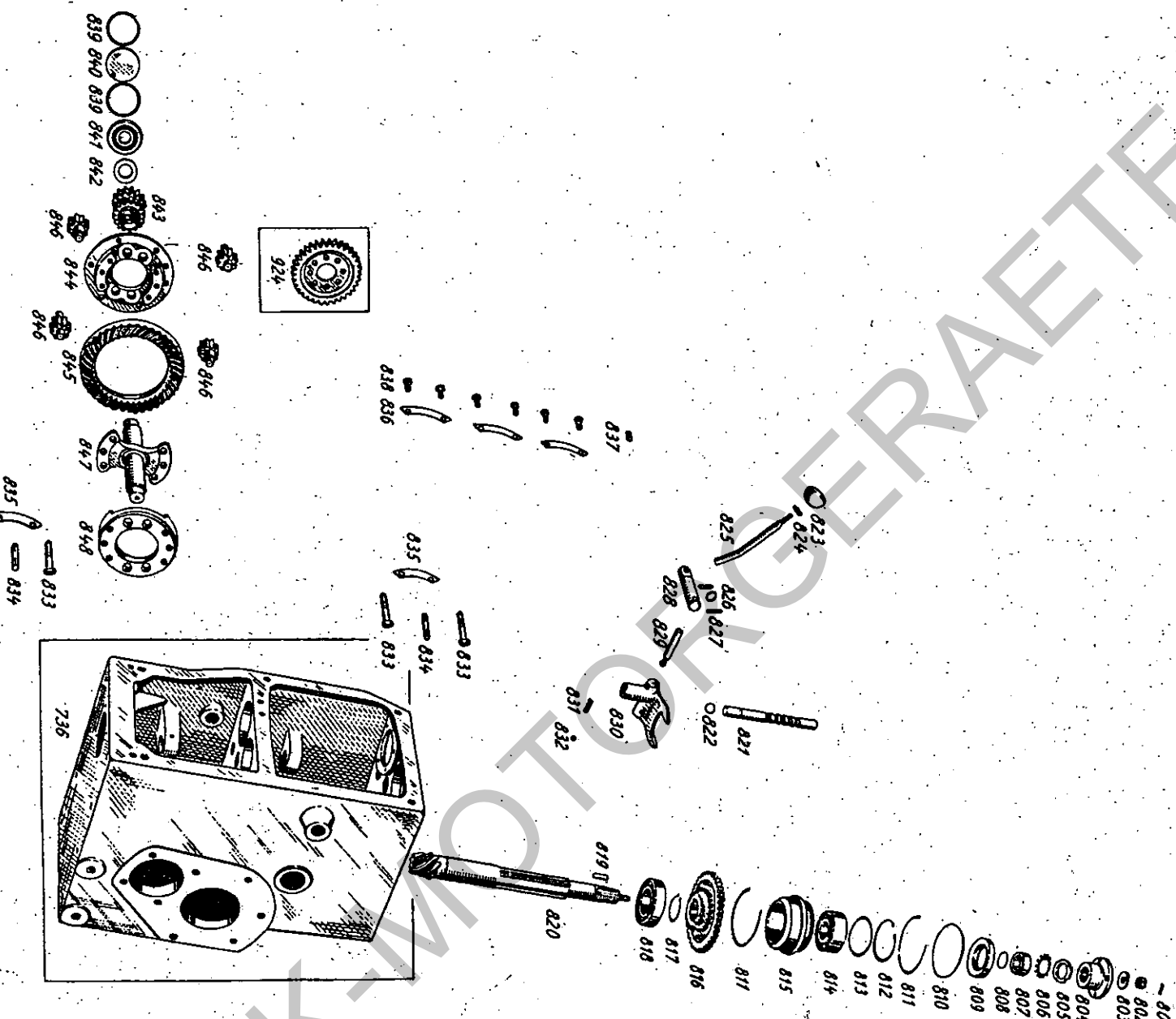
- 720

- 735



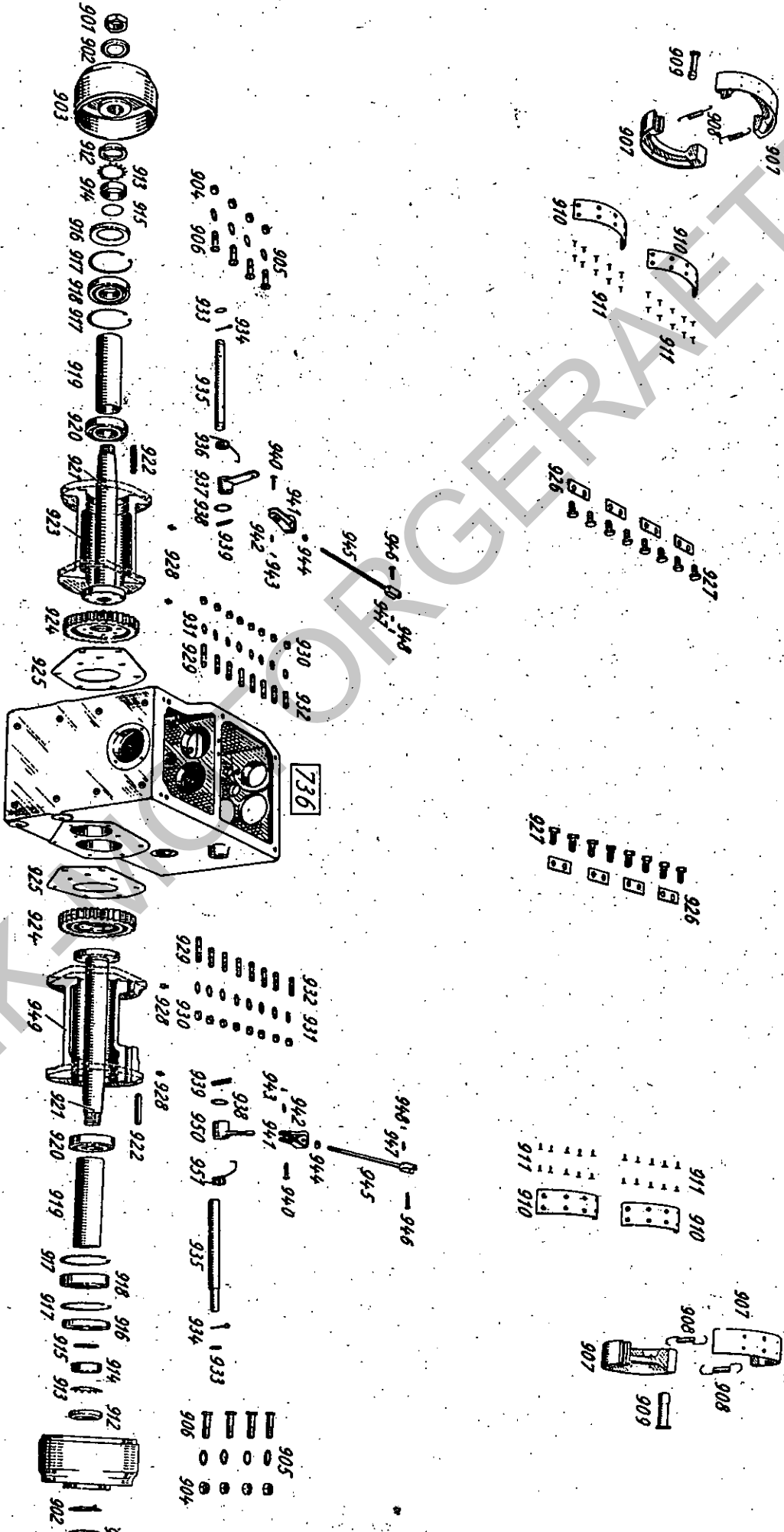
- 740
- 741
- 742
- 743

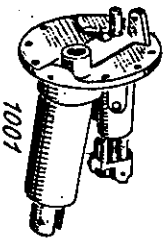
Bildnummer Illustration No.  
 No. d'illustration No. de figura 701--746



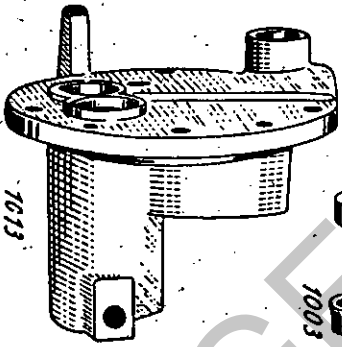
Bildnummer Illustration No.  
 No. d'illustration No. de figura 801—853

Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 901—951

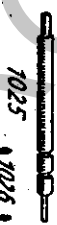
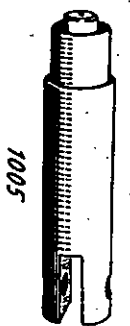




- 1009
- 1010
- 1011
- 1012



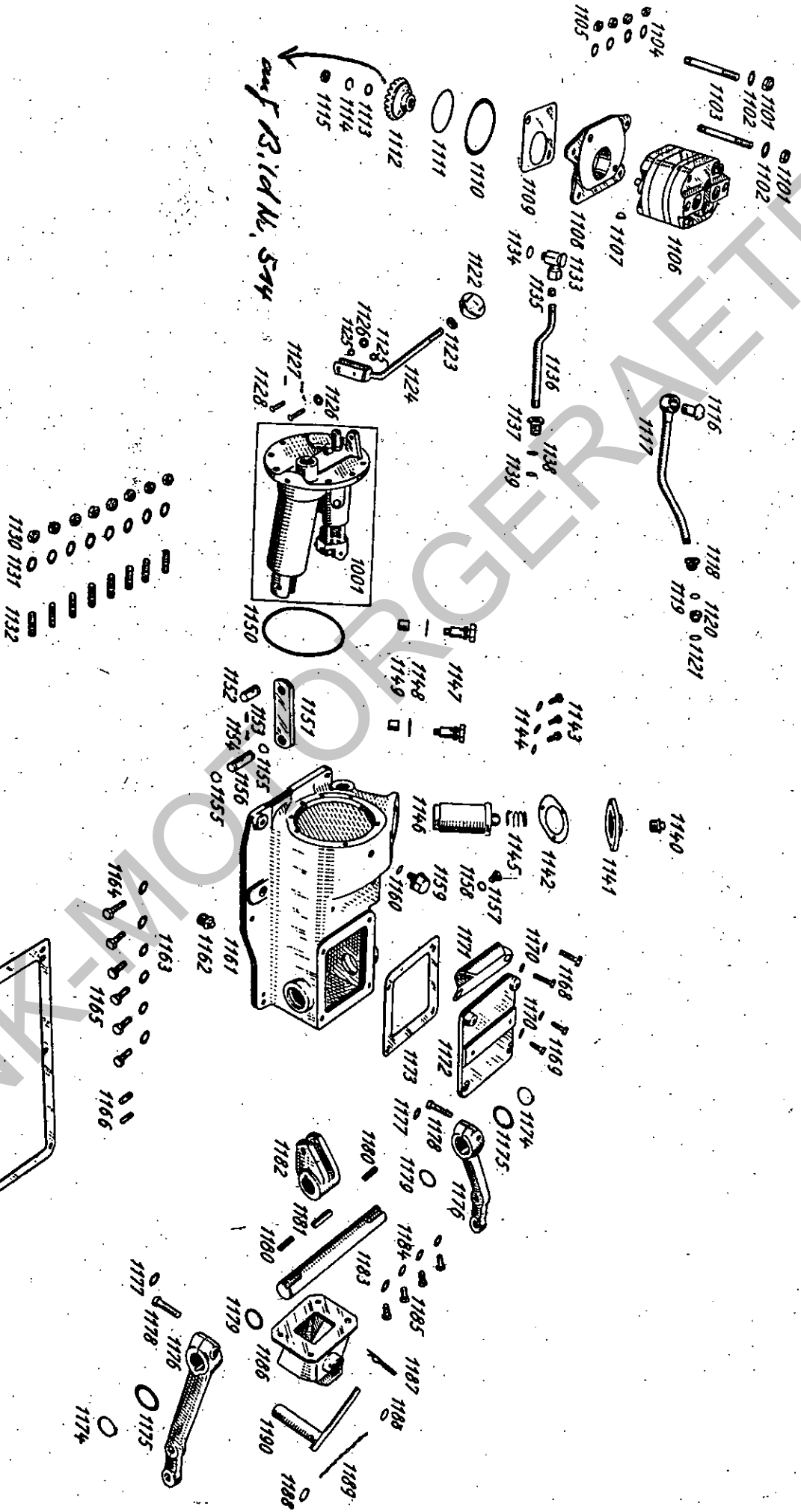
- 1015
- 1016
- 1017
- 1018
- 1019
- 1020



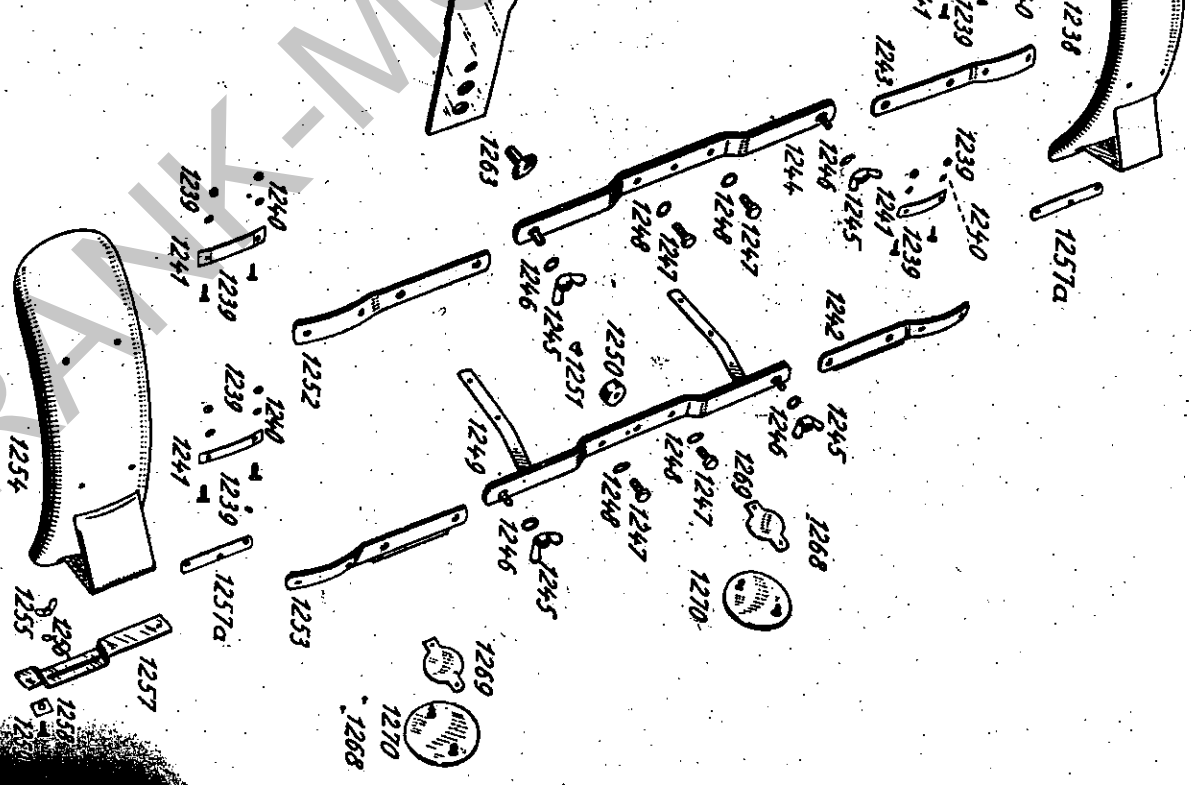
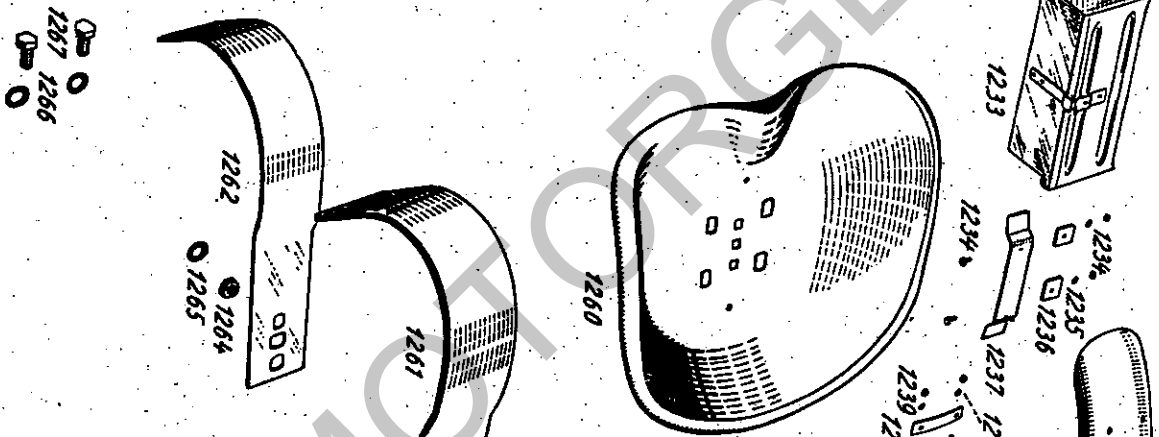
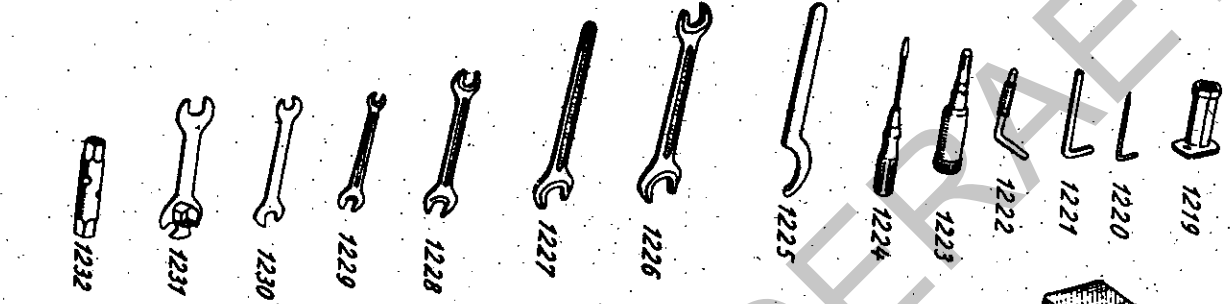
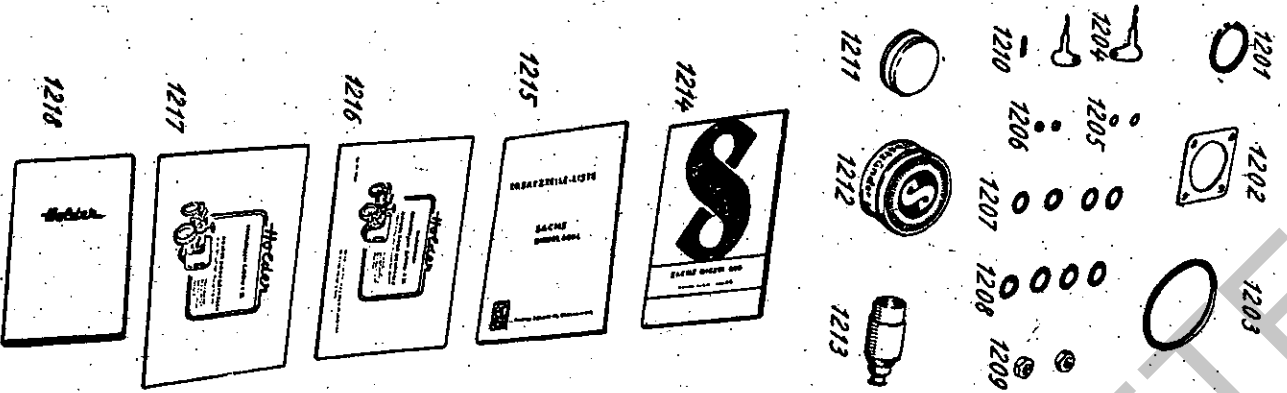
Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 1001—1039



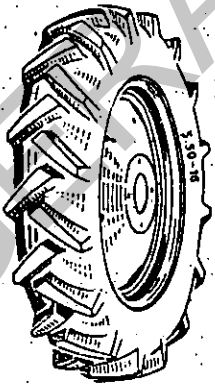
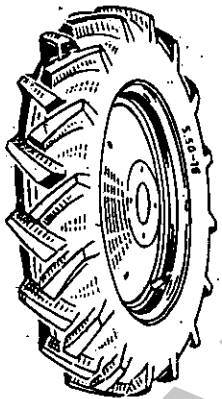
Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 1101—1190



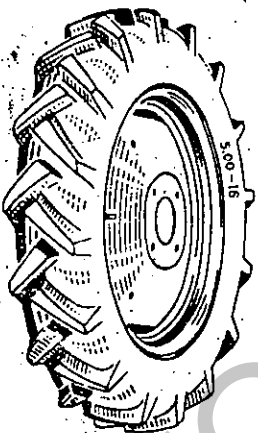
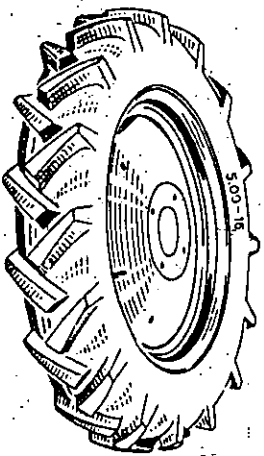
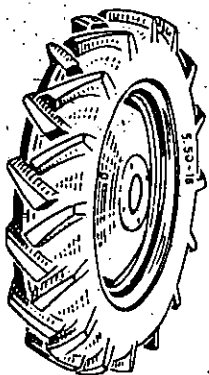
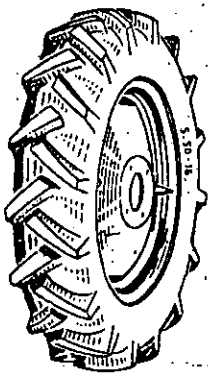
ausf. B. id. N. 574



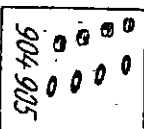
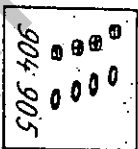
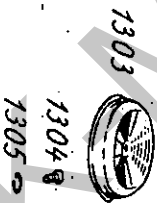
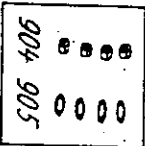
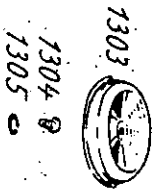
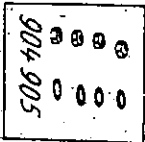
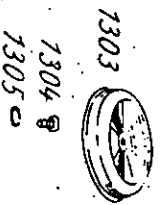
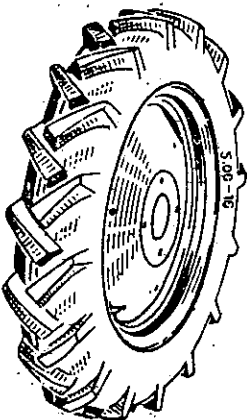
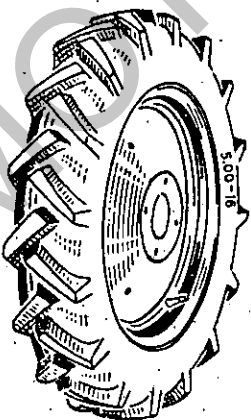
Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 1201—1271



1301

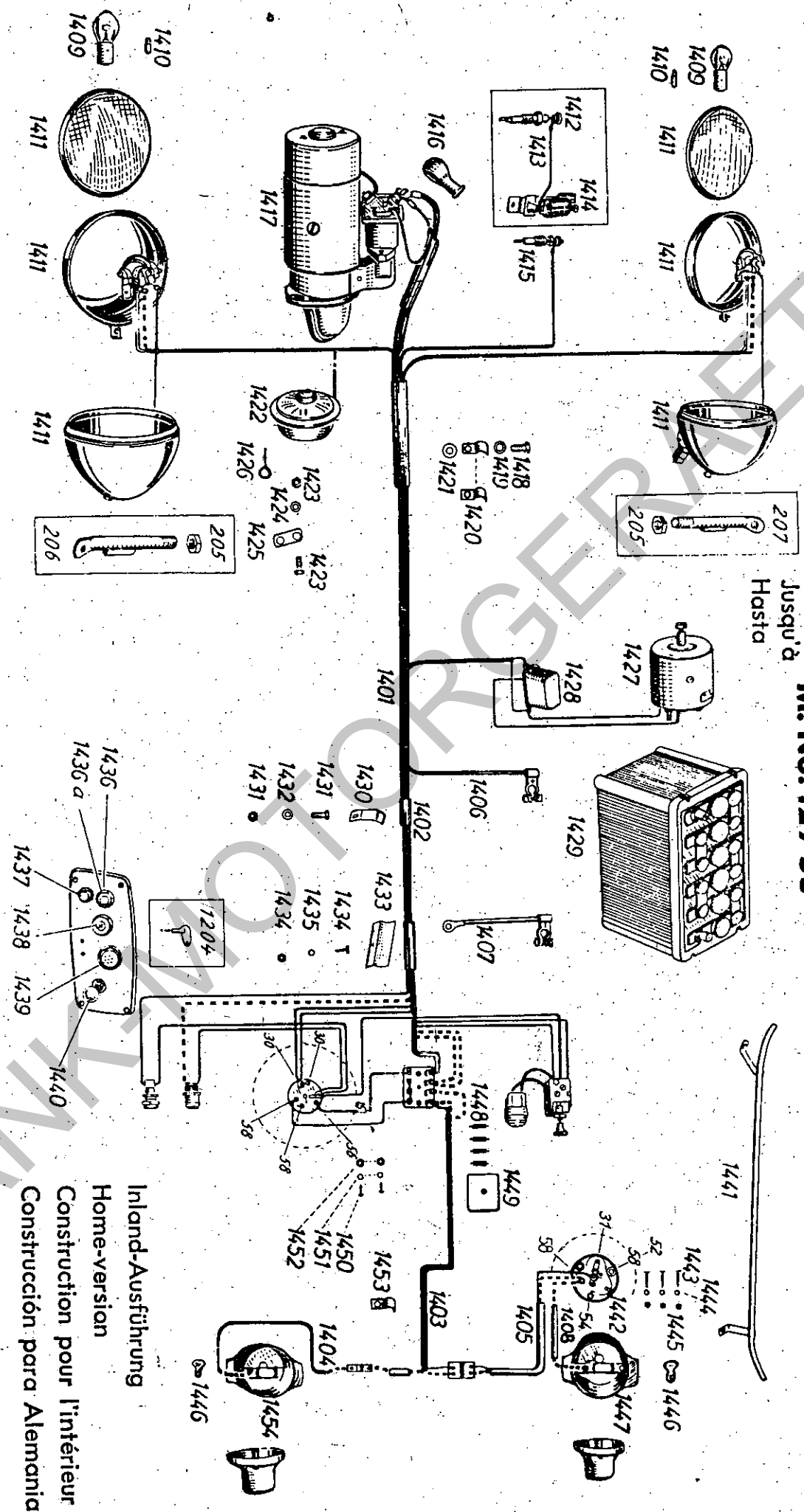


1302



Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 1301—1305

Bis  
To  
Jusqu'à  
Hasta  
**M. No. 12755**



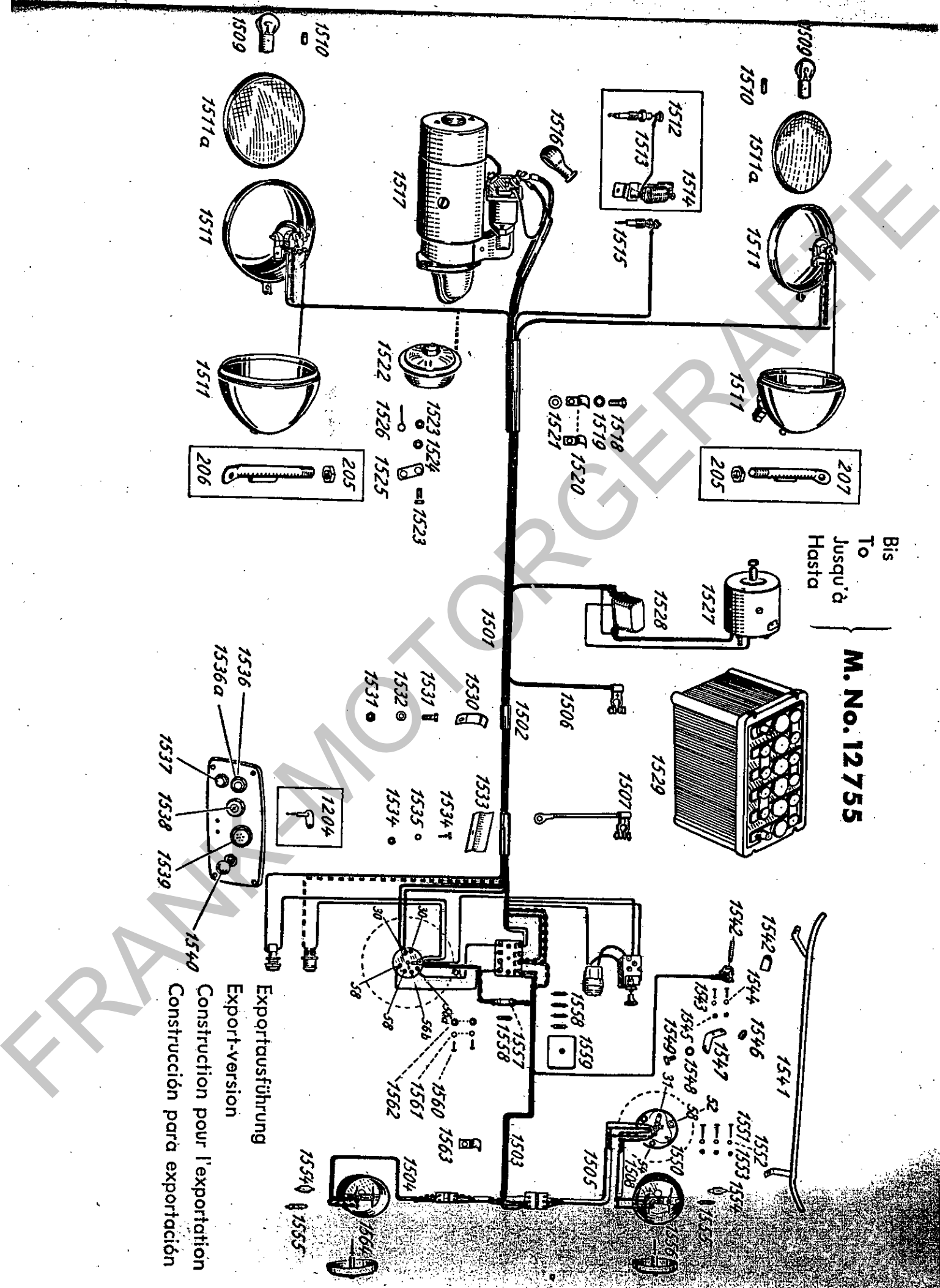
Inland-Ausführung  
Home-version  
Construction pour l'intérieur  
Construction para Alemania

Bildnummer Illustration No. No. d'illustration No. de figura 1401—1454

Einheitlicher Schaltplan Seite 172 Standard wiring diagram Sheet 172

**M. No. 12755**

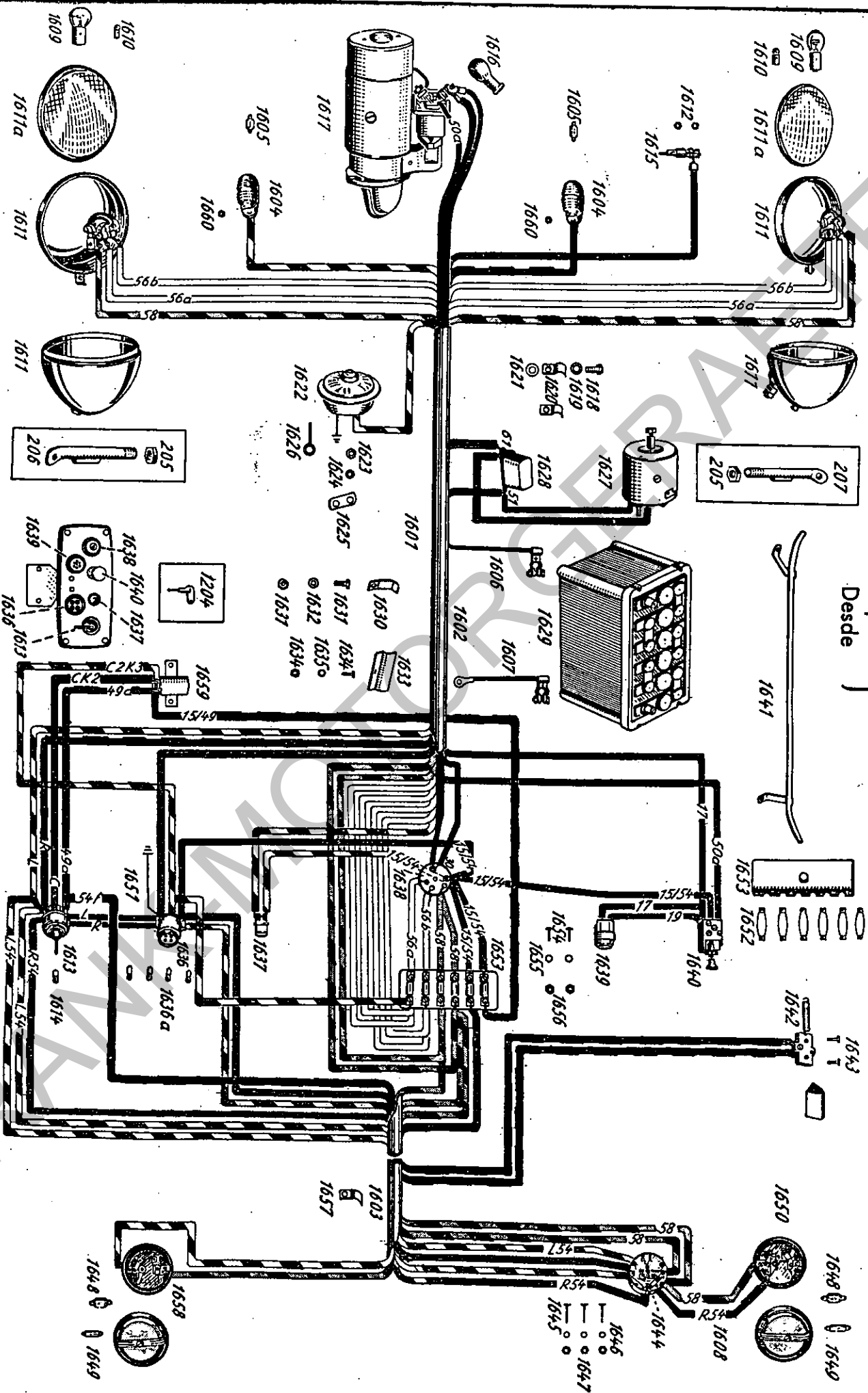
Bis  
To  
Jusqu'à  
Hasta



Exportausführung  
Export-version  
Construction pour l'exportation  
Construcción para exportación

10  
From  
A partir  
Desde

**M. No. 12756**



Ab Masch. N. 12756

from machine No. 12756

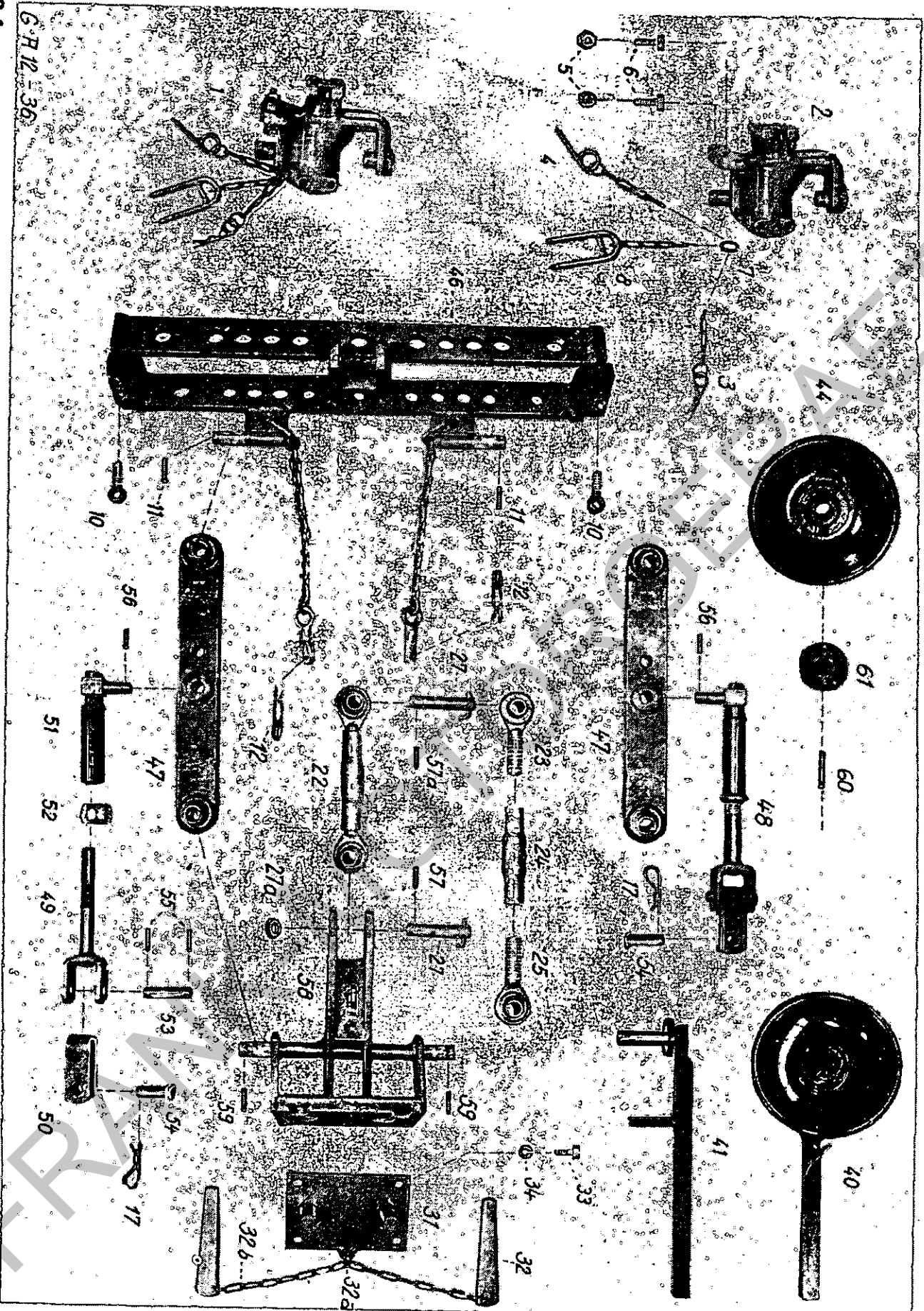
à partir du tracteur N° 12756

desde la máquina No. 12756

A12 Inland-Export

Gerateanbauvorrichtung mit Schnellverschluss (Type 300/2)  
 Tool frame with quick step adjustment (type 300/2)  
 Attelage universel porte-outils avec attaches rapides (Type 300/2)  
 Dispositivo de acoplamiento de aperos con cierre rápido (Tipo 300/2)

Ersatzteil-Bestellnummern Seite 182  
 Reference and part numbers p. p. 182  
 Référence et numéros page 182  
 Referencia y números página 182



Gerätebauvorrichtung mit Schnellverschluss (Type 300/1)  
Tool frame with quick step adjustment (Type 300/1)  
Attelage universel porte-outils avec attaches rapides (Type 300/1)  
Dispositivo de acoplamiento de aperos con cierre rápido (Tipo 300/1)

Ersatzteil- Bestellnummern: Seite 174  
Reference and part numbers p. p. 174  
Référence et numéros page 174  
Referencia y números página 174

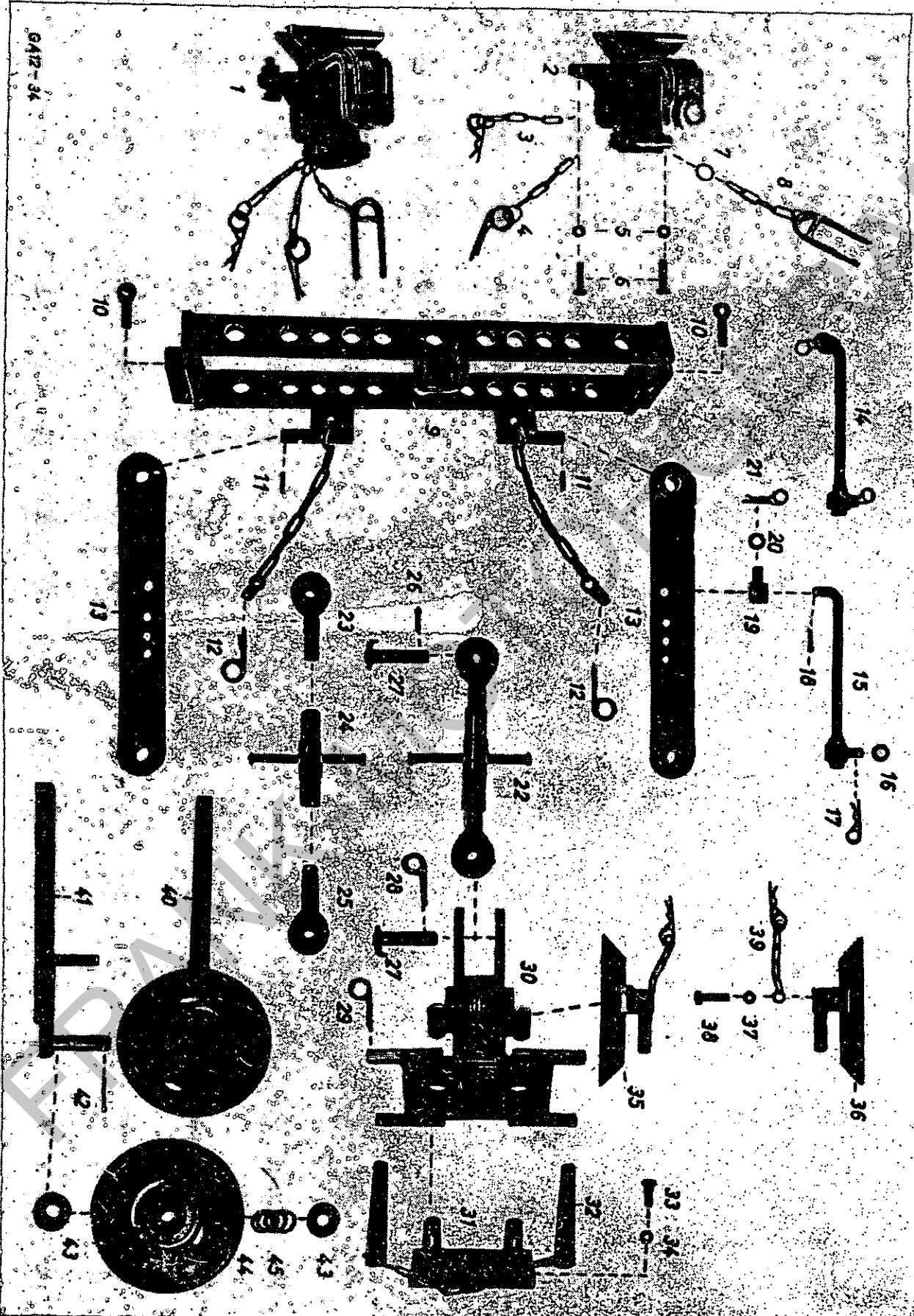




Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam. and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam., et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- cende de repuestos pa. máquinas

## Luftfilter - Auspuff - Haube

(Bildnummer 1-69)

● 1 B 12L 010 B 12 600 L

Zsb. Motor luftgekühlt Ausführung Holder

600 L

1

— 1

● 2 504 025 00 80

Einbaudichtung

56 x 88 x 2

1 (2)

ab 13176

1 5 10

● 3 1951 101 000

Halter für Kraftstofffilter

110 x 50 x 4

1

ab 13176

— 1 2

● 3a 000 995 01 67

Befestigungsschelle

12,5 x 45 x 1

1

ab 13176

1 5 10

● 3b M 5 x 10 / DIN 86

Halbrundschrabe

M 5 x 10

1

ab 13176

5 10 20

● 3c B 5 / DIN 137

Federscheibe

B 5

1

ab 13176

5 10 20

● 4 504 025 00 80

Einbaudichtung

56 x 88 x 2

1

ab 13176

S. Bild Nr. 2

● 4a DIN 71 511

Dichtung

56 x 70 x 105 x 82 x 11

1

ab 13176

1 5 10

● 5 M 8 / DIN 934

Sechskantmutter

M 8

2 (22)

ab 13176

5 20 50

● 6 B 8 / DIN 137

Federscheibe

B 8

2 (41)

ab 13176

5 20 50

● 7 000 994 05 91

Hohlschrabe

SW 19 x 31

1

ab 13176

1 5 10

● 8 14 x 20 / DIN 7603 Cu

Flachdichtung

14 Ø x 20 Ø

2 (7)

ab 12756

2 10 20

● 9 B 12 020 A 27

Zsb. Spiralschlauch

14 x 24 Ø x 200

1

ab 12756

1 1 2 4

● 10 02 45 023 003

Federling

f. M 8 / F & S

4 (14)

ab 12756

10 50 100

● 11 02 42 020 000

Sechskantmutter

M 8 / F & S

4

ab 12756

S. Bild Nr. 5

● 11a A 13 181 A 93

Schlauchstück

37 x 45 Ø x 20

1

ab 12756

1 5 10

● 11b M 6 x 20 / DIN 931

Sechskantschraube

M 6 x 20

1

ab 12756

1 5 10

● 11c M 6 / DIN 934

Sechskantmutter

M 6

1

ab 12756

1 5 10

● 11d 7 / DIN 126

Scheibe

7

1

ab 12756

— 1 2

● 11e M 4 x 12 / DIN 86 4D

Halbrundschrabe

M 4 x 12

1

ab 12756

1 5 10

● 11f M 4 / DIN 934

Sechskantmutter

M 4

1

ab 12756

1 5 10

● 11g B 4 / DIN 137

Federscheibe

B 4

1

ab 12756

5 20 50

● 12 000 191 13 20

Andrehkurbel

18 Ø x 360

1

ab 12756

— 1 2

● 13 504 142 00 80

Dichtung

80 x 80 x 2

1 (2)

ab 12756

1 5 10

● 14 02 45 023 003

Federling

f. M 8

4

ab 12756

S. Bild Nr. 10

● 15 02 42 020 000

Sechskantmutter

M 8

4

ab 12756

S. Bild Nr. 5

● = Teile sind bereits in Motor-Ersatzteilliste enthalten.

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverzeichnis für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechang pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dím. centaje de repuestos pa máquinas 10 50 100

16	A 11 040 C 35	Zsb. drehelastische Kupplung	220 Ø x 32	1			
x	16a (siehe Seite 53-55)	<i>si se p</i>					
x	17 M 8x20/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	6 (18)	bis 14180	Bei Ersatz kann	A 11 040 c35. kpl. oder
x	18 A 8,4/DIN 6798	Fächerscheibe	A 8,4	6 (8)			Bildnr. 16a A13 040 A17
x	19 A 11 042 A 04	Nabe	55 x 95 Ø x 38	1	1.1.1963		eingebaut werden (austausch
x	20 M 8x15/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 15	6 (20)			

21	000 994 08 60	Sicherungsblech	37,5 x 60 x 13	3			2 10 20
22	A 11 013 A 01	Deckel für Lagergehäuse	198 x 212 Ø x 70	1			- 1 2
23	B 12 025 A 40	Mutter	16 x 4 x 55	1	bis 13175		
24	B 12 020 B 01	Zsb. Luftfilter	210 Ø x 170	1	bis 13175		nur austauschbar mit 24d - 25c

24a	A 20 020 A 01	Zsb. Ölbad-Luftfilter	M.u.H. 31.020.74.523	1	ab 13176		- 1 2
	M.u.H. 31 020 12 381	Filteroberteil					
	000 025 55 52	Filterpatrone					
24b	A 13 025 A 46	Zwischenstück 90°	für Export	1	ab 13176		- 1 2
24c	A 20 020 A 17	Zsb. Zyklon Vordrüse	für Export	1	ab 13176		- 1 2
24d	A 13 025 B 21	Stütze	für Export	1	ab 12756		1 5 10

25a	000 990 10 65	Bügel schraube	6 Ø x 180	1	ab 12756		1 5 10
25b	M 6/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 6	4	ab 12756		1 5 10
24e	M 8x15/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	1	ab 12756		1 5 10
24f	B 8/DIN 137	Federscheibe	B 8	1	ab 12756		5 20 50
25	A 11 020 B 05	Zsb. Ansaugkrümmer	42 Ø x 195	1	bis 13175		- 1 2

25a	A 13 020 A 05	Zsb. Ansaugkrümmer		1	ab 13176		- 1 2
25b	M 10x25/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 25	2	ab 13176		1 5 10
25c	B 10/DIN 137	Federscheibe	B 10	2	ab 13176		5 20 50
25d	M 10/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	2	ab 13176		1 5 10
26	504 024 00 41	Schlauchtülle	SW 19 x 37	1			1 5 10

x	27 A 14x20/DIN 7603 C u	Flachdichtung	14 Ø x 20 Ø	1			S. Bild Nr. 8
	000 020 00 20	Zsb. Kraftstofffilter	Knecht FB 414 M	1			- 1 2
	M 8x28 /DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 28	2			1 5 10
	M 8 /DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	2			1 5 10
	B 8 /DIN 137	Federscheibe	B 8	2			1 5 10

x	28	000 020 00 20	Flachdichtung	1			S. Bild Nr. 8
	29	M 8x28 /DIN 931-8G	Zsb. Kraftstofffilter	1			- 1 2
	29a	M 8 /DIN 934-4D	Sechskantschraube	2			1 5 10
	30	B 8 /DIN 137	Sechskantmutter	2			1 5 10
	68		Federscheibe	2			1 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverzeichnis für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines.
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma canje de repuestos pa máquinas
16a	A 13 040 A 17	Zsb. Kupplungselement best. aus Bildnr. 16b—16k		1	ab 14181	1. 1. 1963	
16b	000 990 18 38	Schraubbolzen	M 10 x 67	3	ab 14181		
16c	A 20 042 01 17	Flansch	M 10 x 67	1	ab 14181		
16d	M 10 / DIN 936	f. Sechskantmutter	M 10	6	ab 14181		
16e	10,5 / DIN 433	Scheibe	10,5	6	ab 14181		
16f	A 20 042 A 80	Kupplungselement	Größe 12	1	ab 14181		
16g	A 13 040 01 31	Zsb. Mitnehmerscheibe		1	ab 14181		
16h	M 10 / DIN 934	Sechskantmutter	M 10	3	ab 14181		
16i	10,5 / DIN 93	Sicherungsblech	10,5	3	ab 14181		
16k	M 10 x 60 / DIN 931	Sechskantschraube	M 10 x 60	3	ab 14181		

(Für Frankreich bereits ab 14101—14128)

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jill. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y longura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- candte de repuestos pa. máquinas
x 31	000 022 55 51	Filtereinsatz	Knecht EK 414	1			1 10 20
x 32	A 14x20/DIN 7603 Cu	Flachdichtung	A 14 x 20	2			S. Bild Nr. 8
x 33	000 994 05 91	Hohlschraube	SW 19 x 31	1			S. Bild Nr. 7
x 34	M 10x95/DIN 931-5D	Sechskantschraube	M 10 x 95	3			1 5 10
x 35	M 10x120/DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 120	2			1 5 10
x 36	B 10/DIN 137	Federscheibe	B 10	7 (75)			5 15 30
x 37	M 10/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	7 (64)			5 15 30
x 38	A 11 140 A 17	Zsb. Bodenblech	120 Ø x 20	1			- 1 2
x 39	000 997 98 35	Dichtung (grafitert)	103 x 117 Ø x 7 Ø	1 (3)			2 5 10
x 40	A 13 140 A 05	Zsb. Mantel	115 Ø x 320	1	Bei Ersatz A 13 140 A 06		1 3 6
	A 13 140 A 06	Zsb. Auspuff (best. aus Teil 40-49)		1			
41	000 140 A 25	Zsb. Bogen (Schweißteil)	50 Ø x 90°	1			- 1 2
x 42	000 990 06 33	Osenschraube	M 6	1			1 3 6
x 43	000 997 98 35	Dichtung (grafitert)	103 x 117 Ø x 7 Ø	1			S. Bild Nr. 39
x 44	A 13 140 A 17	Zsb. Bodenblech (Eintritts.)	48 x 115 Ø x 260	1			- 1 2
x 45	B 10/DIN 137	Federscheibe	B 10	1			S. Bild Nr. 36
x 46	M 10/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	1			S. Bild Nr. 37
x 47	M 12/DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 12	4			1 5 10
x 48	13 Ø DIN 125 Alu	Scheibe	13 Ø	2			1 5 10
x 49	000 990 26 39	Stiftschraube	12 Ø x 460	1			1 5 10
x 50	000 990 03 60	Nutmutter	M 58 x 1	1			1 5 10
x 51	000 997 48 35	Dichtung (grafitert)	48 x 60 Ø x 6 Ø	1 (2)			1 5 10
x 52	B 12 142 B 05	Flansch	M 58 x 1	1			1 5 10
x 53	B 12 142 01 33	Mantelhälfte (Abdeckstück-Alu)	M 8 x 25	1			1 5 10
x 54	AM 8 x 25/DIN 939-5S	Stiftschraube	M 8 x 25	2			1 5 10
x 53	AM 8x85/DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 8 x 85	2			1 5 10
x 54	A 13 164 A 90	Haubenband (Gummi)	32 x 260	2			1 5 10
x 55	A 11 160 B 04	Zsb. Haube (Schweißteil)	970 x 620	1			- 1 2
x 56	000 001 12 75	Namenszugschild	55 x 220	1			1 2 4
x 57	B 2,9x6,5/DIN 7974	Halbrundblechschraube	B 2,9 x 6,5	5			2 4 8
x 58	B 12/DIN 137	Federscheibe	B 12	4 (44)			5 15 30
x 72							

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesto pa. cambio de repuestos pa. máquinas 10 50 100
59	M 12x30/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 30	4			2 4 8
x 60	AM 12x30/DIN 939-8G	Stiftschraube	AM 12 x 30	2 (10)			1 5 10
x 61	M 12/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	2 (13)			1 5 10
x 62	B 12/DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 58
63	A 13 060 A 12	Zsb. Schutzbügel		1			1 2 4
64	5x20/DIN 1476	Halbrundkerbnagel	5 Ø x 20	2			2 5 10
65	5, 8/DIN 126	Scheibe	5,8 Ø	2			1 5 10
66	504 164 00 35	Haltdraht	5 Ø	2			1 5 10
67	504 064 01 15	Anhängeöse	150 x 50 x 65	1			1 1 2
x 68	B 12/DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 58
69	M 12x30/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 30	2			1 5 10
	M 12/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	2			

He: Stu He: Spr He: But Dis Ret Hit Spr He: He: He:

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta. pa. cambio de repuestos pa. máquinas

## Behälterträger - Batterie - Kraftstofftank

(Bildnummer 101-193)

101	504 141 00 60	Spannband	20 x 1,5 x 587	2			1 5 10
x 102	M 8 x 15 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	4			S. Bild Nr. 20
102 a	B 8 / DIN 137	Federschraube	B 8	4			5 15 30
103	000 993 00 10	Tankdeckel	53 x 70 Ø	1			1 5 10
104	000 993 00 15	Sieb	53 Ø x 34	1			1 5 10
105	A 11 140 11 19	Zsb. Kraftstoffbehälter (Schweißr.)	170 x 280 x 305	1	bis 13750		— 1 2
105 a	A 13 140 A 02	Zsb. Kraftstoffbehälter (Schweißr.)			ab 13751	Austauschbar	
106	504 141 00 81	Korkunterlage	36 x 185 x 4,5	2			1 2 4
x 107	A 14 x 20 / DIN 7603 Cu	Flachdichtung	A 14 x 20	2	bis 13750		S. Bild Nr. 8
108	A 11 020 00 15	Zsb. Kraftstoffleitung	14 x 24 Ø x 66	1	bis 13750	Bei Ersatz 108a	1 2 4
108 a	000 976 14 30	Gebogene Schlauchtülle	M 14 x 1,5	1	ab 13751		
109	M 14 x 1,5 / DIN 7623-6S	Hohlschraube	M 14 x 1,5	1	bis 13750		1 2 4
110	000 973 18 32	Schlauch (Kraftstoffleitung)	7 Ø x 13 Ø x 340	1			1 2 4 4
111	000 973 06 04	Schlauch (Kraftstofftank)	4,5 Ø x 1,5 x 360	1			1 2 4 4
112	M 8 x 20 / DIN 912-8G	Innensechskantschraube	M 8 x 20	4			1 5 10
x 113	B 8 / DIN 137	Federschraube	B 8	4			S. Bild Nr. 6
114	5 x 28 / DIN 94	Splint	5 Ø x 28	1			2 5 10
115	A 11 992 18 13	Torsionsfeder	1,5 Ø	1			1 5 10
116	A 11 123 A 25	Sperrklinke	25 x 12 x 2	1			1 5 10
117	A 11 123 A 26	Lagerbügel	62 x 27 x 2,5	1			1 5 10
118	A 11 123 02 28	Führungsblech oben	60 x 110 x 2	1			1 3 8
119	A 11 120 A 13	Zsb. Rastengriff	14 Ø x 3,5 Ø x 405	1			1 5 10
119 a	A 13 120 A 13	Zsb. Rastengriff	mit Nippel	1			1 5 10
120	A 11 123 01 28	Führungsblech unten	60 x 110 x 2	1		Austauschbar mit 437, 122	1 2 4
121	4 x 14 / DIN 1481	Spannsiff	4 Ø x 14	1			1 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proportion de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. cambio de repuestos pa. máquinas 10 50 100

x 126	A 13164 A 51	Haltewinkel	35 x 32 x 2,5	1			— 1
x 127	000 993 08 98	Lager für Haubenhalter	20 x 2,5 x 90	1			— 1
x 128	000 993 07 94	Haubenhalter	26 Ø x 130	1			— 1
x 129	M 8 x 20 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	1			— 1
x 130	B 8 / DIN 137	Federschraube	B 8	2			— 2
x 131	M 8 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	1			— 1
x 132	000 991 01 32	Bundbolzen	10 Ø x 48	1			— 1
x 132 <sup>a</sup>	000 991 62 39	Scheibe	5,2 x 10 Ø x 1	1			— 1
x 133	1,5 x 15 / DIN 94 verz.	Splint	1,5 x 15	1			— 1
x 134	A 11 180 A 12	Zsb. Armaturenblech (Schweißr.)	107 x 235	1	bis 12755		— 1

x 134	A 13180 B 12	Zsb. Armaturenblech		1	db 12756		— 1
x 135	A 10 062 A 01	Behälterträger	440 x 275	1			— 1
x 136	A 13 002 A 40	Typenschild	93 x 63 x 1	1			— 1
x 137	3,5 Ø x 8 / DIN 1476	Halbrundkerbnagel	3,5 x 8	4			— 4
x 138	B 10 / DIN 137	Federschraube	B 10	4			— 4

x 139	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	4			— 4
x 140	000 997 01 14	Gummifülle	20 Ø x 16,5 Ø x 12	1			— 1
x 141	M 8 x 15 / DIN 86-55	Halbrundschraube	M 8 x 15	4			— 4
x 142	B 8 / DIN 137	Federschraube	B 8	4			— 4
x 143	M 10 / DIN 936-4D	flache Sechskantmutter	M 10	2			— 2

144	000 992 05 01	Druckfeder	20 x 4,5 Ø x 28	1			— 1
145	B 12 131 A 35	Scheibe	55 Ø x 3	1			— 1
146	000 991 01 46	Scheibe	55 Ø x 2	1			— 1
147	504 131 A 03	Lagerblech	55 x 4 x 94	1			— 1

78							
----	--	--	--	--	--	--	--

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta po. el alma- cambio de repuestos pa- máquinas
148	504 130 A 11	Zsb. Handhebel	55 Ø x 8 Ø	1			1
149	M 8/DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 8	1			2
150	000 999 52 10	Kugelknopf	25 Ø	1			1
151	M 10x50/DIN 931-4D	Sechskantschraube	M 10 x 50	1			5
x 152	M 8x15/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	2			10
x 153	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	2			S. Bild Nr. 6
154	M 6x25/DIN 931- 8G	Sechskantschraube	M 6 x 25	2			1
154a	M 6/DIN 934	Sechskantmutter	M 6	2			5
155	000 997 51 05	Gummipuffer	25 Ø x 20	2			1
x 156	M 8x20/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	2			5
x 157	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	2			10
x 158	M 8 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	2			S. Bild Nr. 5
x 159	A 13 164 A 51	Haltwinkel	40 x 8 x 104	1			S. Bild Nr. 126
x 160	000 993 08 98	Lager für Haubenhalter	20 x 2,5 x 90	1			S. Bild Nr. 127
x 161	000 993 07 94	Haubenhalter	26 Ø x 130	1			S. Bild Nr. 128
x 162	000 991 01 32	Bundboizen	10 Ø x 48	1			S. Bild Nr. 132
162a	000 991 62 39	Scheibe	5,2 x 10 Ø x 1	2			
x 163	1,5 x 15 / DIN 94 verz.	Splint	1,5 Ø x 15	1			S. Bild Nr. 133
164	B 8 x 4 / DIN 71802	Winkelgelenk (Rechtsgewinde)	B 8 x 4 x 28	1			1
165	M 5 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 5	1			5
166	A 11 131 A 06	Gestänge	5 Ø x 795	1			10
x 167	2 x 15 / DIN 94- St	Splint	2 Ø x 15	1			2
168	000 990 07 91	Hohlschraube	17 Ø x 75	2	bis 13175		1
168a	000 970 09 67	Zsb. Schlauchklemme		2	ab 13176		5
169	000 997 05 20	Dichtring	10,5 Ø x 15 Ø x 2	2	bis 13175		12
170	B 12 993 A 36	Olstandsanzeiger	15 x 58 x 100	1	bis 13175		6
170a	000 973 18 06	Schlauchstück (f. Ölstand)	7 Ø x 2 x 140lg	1	ab 13176		5
171	000 997 11 01	Dichtring	8 Ø x 16 Ø x 2,5	2	bis 13175		10
172	000 993 00 11	Tankdeckel	45 x 60	1			5
173	000 993 00 18	Sieb für Öltrank	43 Ø x 34	1			10
174	A 11 140 13 52	Zsb. Öltrank (Schweißteil)	115 Ø x 200	1	bis 13175		5
80							10



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen-Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. 10 50 100
174 d	B 12 140 20 52	Zsb. Ölbehälter (Schweißreil)		1	db 13176		- 1 2
x 176	D 8x12/DIN 7603	Flachdichtung	A 8 Ø x 12 Ø	2 (22)	bis 13175		1 5 10
177	000 990 09 91	Hohlschraube	SW 14 x 35	1	bis 13175		1 5 10
178	000 973 07 32	Schlauch	7 x 13 Ø x 520	1	bis 13175		1 5 10
178 a	000 973 18 32	Schlauch	7i Ø x 13 Ø x 340 lg.	1	db 13176		1 5 10
179	1940 010 001	Hohlschraube	M 10 x 1 / F&S	1			1 5 10
180	1950 023 000	Dichtung	10 x 14 Ø / F&S	2			1 5 10
181	1972 003 000	Ringsstück	10 x 20 Ø x 42 / F&S	1			1 5 10
182	000 973 13 04	Schlauch	4,5 Ø x 1,5 x 640 lg.	1	bis 13175		1 5 10
182 a	000 973 04 04	Schlauch	4,5 Ø x 1,5 x 600 lg.	1	db 13176		1 5 10
183	A 11 141 A 84	Unterlage	60 x 110 x 2,5	1	bis 13175		1 5 10
184	A 11 060 11 25	Zsb. Rahmen	255 x 115 x 5	1	bis 13175		1 1 2
184 a	B 12 140 A 72	Zsb. Stütze	—	1	db 13176		— 1 2
184 b	M 6 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 6	2	db 13176		1 5 10
184 c	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6	6	db 13176		5 20 50
184 d	M 6 x 15 / DIN 84-5S	Zylinderschraube	M 6 x 15	4	db 13176		1 5 10
184 e	M 6 / DIN 934	Sechskantmutter	M 6	4			1 2 4
185	A 11 141 11 60	Spannband	20 x 1,5 x 330	2	bis 13175		1 2 4
x 186	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	4	bis 13175		S. Bild Nr. 6
x 187	M 8 x 20 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	4 (6)	bis 13175		1 5 10
187 a	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4			— 1 1
188	A 10 180 A 30	Zsb. Schutzhaube	305 x 184	1	bis 1141		— 1 1
	A 13 180 A 30	Zsb. Schutzhaube	200 x 178	1	db 1142		— 1 1
189	A 10 186 A 46	Druckschiene	80 x 43	1			— 1 2
x 190	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	1			S. Bild Nr. 37
191	M 10 x 65 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 65	1			1 2 4
192	A 10 186 A 80	Unterlage	160 x 295 x 5	1			— 1 2
193	A 10 186 A 64	Akku-Auflage	250 x 177	1			— 1 2

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechang pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura máx grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alme cenaje de repuestos pa máquinas

### Getriebegehäuse, vorn

(Bildnummer 201-296c)

**A 11 070 02 01**  
**Zsb. Getriebe vorn (Austausch)**  
**besteht aus Teilen von Nr. 201-345**

x	201	A 11 071 B 02	Getriebegehäuse vorn	440 x 220	1				
x	202	AM 10x60/DIN 939-55	Stiftschraube für Motor	AM 10 x 60	2				
x	203	AM 10x35/DIN 939-55	Stiftschraube	AM 10 x 35	2				
x	204	000 991 22 41	Scheibe	10,5 Ø x 22 Ø x 5	n. Bedarf				
x		10,5 Ø x 2,5/DIN 433	Scheibe	10,5 Ø x 2,5	n. Bedarf				
x	* 205	10,5 Ø x 1,5/DIN 433	Scheibe	10,5 Ø x 1,5	n. Bedarf				
x	206	M 18x1,5/DIN 936m-4D	Flache Sechskantmutter	M 18 x 1,5	2 (3)				
x	207	A 11 180 04 34	Zsb. Scheinwerferhalter links	18 Ø x 180	1				
x	208	A 11 180 03 34	Zsb. Scheinwerferhalter rechts	18 Ø x 180	1				
x	208	A 20x26/DIN 7603 Alu	Flachdichtung	20 x 26	1 (3)				
x	209	000 993 01 60	Magnetstopfen	M 20 x 1,5	1 (2)				
x	210	10 Ø x 60 DIN 1472	Steckerbistiff	10 Ø x 60	1				
x	211	000 993 00 51	Stopfen	R 1/2" T 9	1 (3)				
x	212	M 8x20/DIN 912-8G	Innensechskantschraube	M 8 x 20	10 (20)				
x	213	A 8,4/DIN 6798	Fächerschleibe	A 8,4	10				
x	214	A 13 081 A 80	Dichtung (Kork)	207 x 267 x 2,0	1				
x	215	A 11 071 A 04	Gehäusedeckel	265 x 205	1 (2)				
x	216	000 997 02 49	Dichtring	30 Ø x 40 Ø x 1	1 (2)				
x	217	000 993 01 36	Olstandsauge m. Dichtung	R 1"	1 (2)				
x	218	000 991 95 40	Belegscheibe	60 Ø x 71,5 Ø x 0,2	n. Bedarf				
x	219	000 991 96 40	Belegscheibe	60 Ø x 71,5 Ø x 0,5	n. Bedarf				
x	219	A 10 082 A 42	Ausgleichsscheibe	71,5 Ø x 6	1 (4)				

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam. and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm. conale de repuestos pa. máquinas
x 220	000 997 01 61	Ring-Rillenlager	25 $\Phi$ x 72 $\Phi$ x 17	1 (4)			1 5 10
x 221	000 082 02 40	Anlaufscheibe	25,3 $\Phi$ x 47 $\Phi$ x 3	1 (4)			1 5 10
x 222	A 10 082 01 17	Diff. Stirnrad	65,6 $\Phi$ x 60,8	1 (2)			1 1 2
x 223	A 10 082 A 05	Diff. Gehäuse Teil II	160 $\Phi$ x 30	1 (2)			1 1 2
x 224	A 10 082 A 10	Ausgleichsrad	36,8 $\Phi$ x 74	4 (8)			4 4 8
x 225	A 11 082 02 18	Tellerrad (nur zus. mit Kegelradwelle B. Nr. 242)	125 $\Phi$ x 41 Z	1 (2)			1 2 4
x 226	M 10 x 20 / DIN 933 - 10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	6 (12)			1 5 10
x 227	10 $\Phi$ x 20 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 $\Phi$ x 20	1 (2)			1 5 10
x 228	000 994 09 60	Sicherungsblech	L 72 x 100 x 20	3 (6)			2 8 16
x 229	M 10 x 80 / DIN 6912 - 10K	Innensechskantschraube	M 10 x 80	4			2 8 16
x 230	10 $\Phi$ x 60 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 $\Phi$ x 60	2 (4)			1 5 10
x 231	000 994 10 60	Sicherungsblech	54 x 82 x 20	2 (4)			2 8 16
x 232	M 10 / DIN 936 mg	Flache Sechskantmutter	M 10	2			1 5 10
x 233	A 10 082 A 07	Differentialwelle	122 $\Phi$ x 198	1 (2)			1 1 2
x 234	B 12 082 A 04	Differentialgehäuse Teil I	122 $\Phi$ x 32	1 (2)			1 2 2
x 235	B 12 082 A 43	Mitnehmerscheibe	124 $\Phi$ x 14	1			1 2 4
x 236	B 12 083 A 13	Schaltmuffe	65 $\Phi$ x 22	1			1 2 4
x 237	A 11 082 02 17	Diff. Stirnrad II	65,6 $\Phi$ x 82,3	1			1 2 4
x 238	000 082 02 40	Anlaufscheibe	25,3 $\Phi$ x 47 $\Phi$ x 3	1			1 1 2
x 239	000 997 01 61	Ring-Rillenlager	25 $\Phi$ x 72 $\Phi$ x 17	1			1 2 2
x 240	000 991 95 40	Beilagscheibe	60 $\Phi$ x 71,5 $\Phi$ x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x 241	000 991 96 40	Beilagscheibe	60 $\Phi$ x 71,5 $\Phi$ x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x 242	A 10 082 A 42	Ausgleichsscheibe	71,5 $\Phi$ x 6	1			S. Bild Nr. 219
x 243	A 11 074 12 02	Kegelradwelle kurz (nur zus. mit Teller- rad B. Nr. 225)	40,65 $\Phi$ x 172,5	1			S. Bild Nr. 225
x 244	000 991 03 15	Paßfeder	8 x 4 x 25	1 (5)			1 5 10
x 244	6207 / DIN 625	Ring-Rillenlager	35 x 72 x 17	1 (2)			1 2 4

Bei Bestellung der Teile Bild Nr. 225/242 Hinweis Seiten 186, 187 beachten.

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. cambio de repuestos pa. máquinas

x	245	A 35 / DIN 471	Seegersicherung	A 35	1 (5)		1	5	10
x	246	000 991 32 40	Beilegscheibe	26 Ø x 34,5 Ø x 0,2	n. Bedarf		1	5	10
x	247	000 991 33 40	Beilegscheibe	26 Ø x 34,5 Ø x 0,5	n. Bedarf		1	5	10
x	248	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	1 (8)		1	5	10
x	249	000 991 36 40	Beilegscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf		1	5	10
x	249	000 991 38 40	Beilegscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf		1	5	10
x	250	3305 X / DIN 628	Ring-Schräglager	25 x 62 Ø x 25,4	1 (2)		1	2	4
x	251	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	1		1	5	10
x	251	000 997 15 09	Ringdichtung	75 x 81 Ø x 3 Ø	1 (2)		1	5	10
x	252	000 991 71 40	Beilegscheibe	80,2 Ø x 90 Ø x 0,2	n. Bedarf		1	5	10
x	253	000 991 72 40	Beilegscheibe	80,2 Ø x 90 Ø x 0,5	n. Bedarf		1	5	10
x	253	A 10 071 01 14	Lagergehäuse vorn	80 x 90 Ø x 44	1		1	5	10
x	254	000 997 16 09	Ringdichtung	24 Ø x 28 Ø x 2 Ø	1 (2)		1	5	10
x	255	504 077 00 40	Zwischenring	35 Ø x 14	1 (2)	bis ca. 15000	1	5	10
x	256	000 994 02 60	Sicherungsblech	25 Ø x 32 Ø	1 (4)		2	5	10
x	257	000 990 01 60	Mutter	M 25 x 1,5	1 (4)		2	5	10
x	258	35x62 Ø x 12 / DIN 3760	Simmering	35 x 62 Ø x 12	1 (2)		2	5	10
x	259	A 10 071 A 15	Lagergehäusedeckel	90 x 115 Ø x 13	1 (5)		2	1	2
x	260	A 10 072 C 30	Befestigungsflansch	41 x 65 Ø x 33	1 (3)		2	4	8
x	261	000 991 57 41	Scheibe	10,5 Ø x 28 Ø x 4	1 (3)		2	4	8
x	262	M 10 / DIN 935	Kronenmutter	M 10	1 (3)		2	4	8
x	263	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6	4 (18)		2	10	20
x	264	M 6 x 25 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 6 x 25	4		2	10	20
x	265	2 Ø x 15 / DIN 94	Splint	2 Ø x 15	1 (5)		2	10	20
x	266	B 12 080 A 16	Schaligabel (gehärtet)	20 Ø x 38	1		1	3	6
x	267	000 997 08 30	Dichtring	10,2 Ø x 16 Ø x 1	1		1	3	6
x	268	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	1		1	3	6
x	269	M 10 x 65 / DIN 558	Sechskantschraube	M 10 x 65	1		1	3	6
x	270	A 11 082 A 21	Schalstange	20 Ø x 230	1		1	3	6

S. Bild Nr. 37

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- senje de repuestos pa. máquinas
x 271	20 Ø / DIN 443 St	Verschlußdeckel	20 Ø	1			1
x 272	6x40 / DIN 1481	Spannstift	6 x 40	1 (2)			3
x 273	000 992 52 01	Druckfeder	21 Ø x 45 x 3,6 Ø	1			3
x 274	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 x 32	1			3
x 275	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 Ø x 4 Ø	1 (8)			6
x 276	10,5x2,5 / DIN 433	Scheibe	10,5 x 2,5	2			6
x 277	10,5x1,5 / DIN 433	Scheibe	10,5 x 1,5	3			6
x 278	A 11 080 A 46	Zsb. Lagerbügel	36 x 190	1			1
x 279	A 11 082 A 30	Schalthebel	20 Ø x 580	1			2
x 280	A 11 082 A 26	Zsb. Nabe für Schalwelle	30 Ø x 35	1			3
x 281	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	1 (8)			6
x 282	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	2			16
x 283	M 8 x 20 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	2			6
x 284	AM 12 x 30 / DIN 939	Stiftschraube	AM 12 x 30	4			17
x 285	A 11 072 11 18	Antriebswelle vorn	29 Ø x 347	1			60
x 286	000 991 03 15	Paßfeder	8 x 4 x 25	1			10
x 287	J 52 / DIN 472	Seegericherung	J 52	1 (2)			243
x 288	A 25 / DIN 471	Seegericherung	A 25	2			10
x 289	25 x 52 Ø x 15 / 6205	Ring-Rillenlager	25 x 52 Ø x 15	1 (3)			10
x 290	000 991 06 40	Beilagscheibe	43 x 51,8 x 0,2	n. Bedarf			6
x 291	000 991 27 40	Beilagscheibe	43 x 51,8 x 0,5	n. Bedarf			10
x 292	P 511 A 80	Dichtung	53 x 78 Ø x 0,25	1			246
x 293	M 5 x 15 / DIN 63-4S	Senkschraube	M 5 x 15	4			10
x 294	PZ 511 A 06	Lagerdeckel	42 x 76 Ø x 11	1			10
x 295	25 Ø x 42 Ø x 10 / DIN 3760	Stimmerring	25 Ø x 42 Ø x 10	1			6
x 296 a	A 10 072 C 30	Befestigungsflansch	41 x 65 Ø x 33	1			260
x 296 b	000 990 01 29	Schraube	M 14 x 1,5	1 (2)			6
x 296 c	000 991 05 40	Beilagscheibe	26 Ø x 34,5 x 1,0	n. Bedarf			10
x 296 d	000 991 33 40	Beilagscheibe	26 Ø x 34,5 x 0,5	n. Bedarf			10



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Serie - Datum	Ersatzteillvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma. cotejo de repuestos pa. máquinas
x 324	A 10 083 A 07	Gr. Stirnrad	138,3 Ø x 21	2 (4)			1 2 4
x 325	A 10 081 A 81	Dichtung	80 Ø x 230 x 0,5	2 (4)			2 4 8
x 326	M 10 / DIN 934	Sechskantmutter	M 10	14			S. Bild Nr. 37
x 326 a	M 10 / DIN 936-4D	flache Sechskantmutter	M 10	2			
x 327	B 10 / DIN 137	Federschelbe	B 10	16			S. Bild Nr. 36
x 328	AM 10x35 / DIN 939	Stiftschraube	AM 10 x 35	2 (4)			2 4 8
x 329	AM 10x30 / DIN 939	Stiftschraube	AM 10 x 30	14 (28)			4 4 8 16
x 330	H 1 - M 8x1 / DIN 71 412	Einschlaghüppel	H 1 - M 8 x 1	4 (13)			4 4 10 20
x 331	A 10 094 A 60	Sicherungsblech	20 x 50 x 0,6	8 (16)			4 10 20
x 332	M 10x20 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 10 x 20	16 (32)			5 10 20
x 333	M 8x20 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	4			S. Bild Nr. 17
x 334	B 8 / DIN 137	Federschelbe	B 8	4			S. Bild Nr. 6
x 335	A 10 123 A 43	Klemmplatte	40 x 40 x 5	2			3 6
x 336	A 10 992 12 13	Rückholfeder rechts	30 Ø x 3,5 Ø	1 (2)			5 10 20
x 337	A 10 123 00 03	Hebelnabe links	20 Ø x 30 Ø x 88	1			1 3 6
x 338	000 991 17 39	Belegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf			1 5 10
x 339	000 991 18 39	Belegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 1,0	n. Bedarf			1 5 10
x 340	A 10 121 50 06	Bremsschlüssel	20 Ø x 210	2 (4)			1 3 8
x 341	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 Ø x 4 Ø	2			S. Bild Nr. 275
x 342	6 x 30 / DIN 94	Splint	6 Ø x 30	2 (4)			5 10 20
x 343	8 Ø x 32 / DIN 1481	Spannstift	8 Ø x 32	2 (4)			1 5 10
x 344	A 10 081 50 01	Achstrichter	80 x 170 Ø x 180	1 (2)			1 1 2
x 345	A 10 123 01 03	Hebelnabe rechts	20 x 30 Ø x 88	1			1 3 6
x 345	A 10 992 11 13	Rückholfeder links	30 Ø x 3,5 Ø	1 (2)			5 10 20

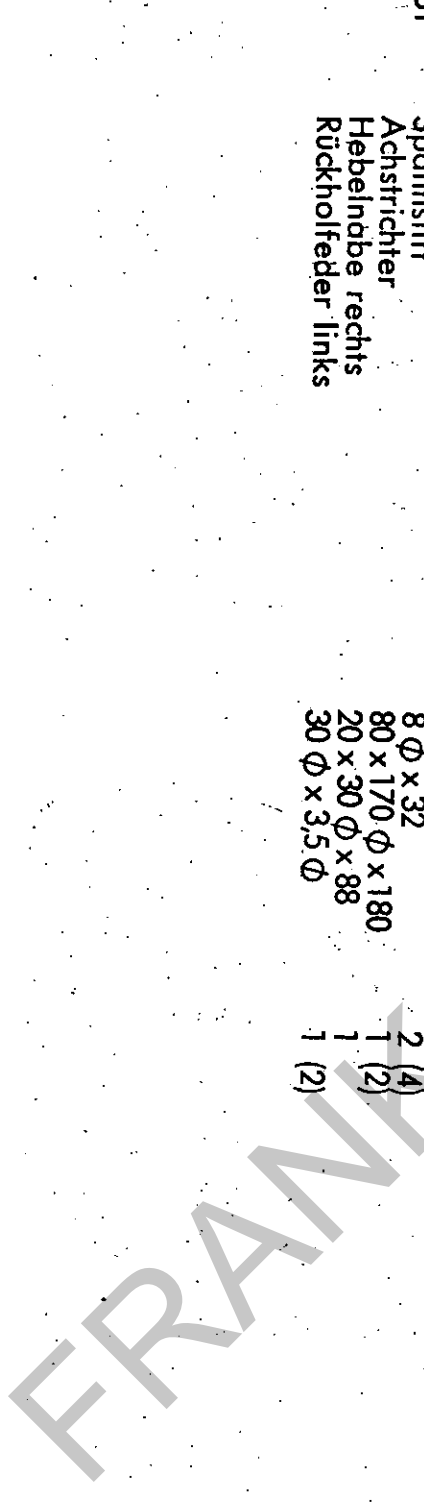


Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Pagina Fecha	Propuesta pa. el dimen- cende de repuestos pa. máquinas

### Anschlußgehäuse - Lenkung

(Bildnummer 401-475)

**A 13060 A 09**

**Zsb. Anschlußgehäuse  
besteht aus Teilen von Nr. 401-429**

x 401	000 990 01 60	Mutter	M 25 x 1,5	1			S. Bild Nr. 257
x 402	000 994 02 60	Sicherungsblech	25 x 32	1			S. Bild Nr. 256
x 403	A 10 065 A 18	Anschlußmutter	70 Ø x 14	1			1 3 6
x 404	000 992 28 90	Silentbloc	28 Ø x 48 Ø x 55	1			1 5 10
x 405	A 11 061 B 09	Anschlußgehäuse	48 Ø x 200 x 300	1			— 2 4
x 406	H 1 - M 8 x 1 / DIN 71 412	Einschlagnippel	H 1 - M 8 x 1	2			S. Bild Nr. 330
x 407	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	4			S. Bild Nr. 58
x 408	M 12 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	4			S. Bild Nr. 61
x 409	M 12 x 30 / DIN 933 8G	Sechskantschraube	M 12 x 30	3 (7)			T 5 10
x 410	A 12,5 / DIN 6798	Ftcherscheibe	A 12,5	3			1 5 10
x 411	AM 10 x 20 / DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 10 x 20	1			1 5 10
x 412	A 11 112 A 31	Schubhebel	140 x 90 x 175	1			1 2 4
x 413	000 991 22 41	Scheibe	10,5 Ø x 22 Ø x 5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 204
x	10,5 Ø x 1,5 / DIN 433	Scheibe	10,5 Ø x 1,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 204
x 414	AM 10 x 35 / DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 10 x 35	2 (6)			1 5 10
x 415	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 58
x 416	M 12 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	2			S. Bild Nr. 61
x 417	000 994 67 21	Zwischenring	36 x 47,5 Ø x 28,5	1			— 1 2
x 418	000 992 35 90	Silentbloc	35 Ø x 56 Ø x 55	1			1 5 10
x 419	A 11 061 A 16	Faustachse	35 Ø x 240	1			1 5 10



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el ommo- cendio de repuestos pa. máquinas
420	000 990 04 41	Anschlagbolzen	29 Ø x 53	1			3 10 20.
x 421	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	2			S. Bild Nr. 247
421 a	A 065 A 30	Abdeckscheibe	80 Ø x 0,1	1			5 15 30
422	000 991 36 40	Belegscheibe	48 x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf			1 5 10
	000 991 38 40	Belegscheibe	48 x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf			1 5 10
423	000 991 77 41	Abdeckscheibe	61,8 Ø x 0,5	2			- 1 2
424	30 Ø x 62 Ø x 16 / 6206 ZZ	Ring-Rollenlager	30 x 62 Ø x 16	2			1 2 4
425	A 11 065 A 20	Gelenkbolzen	35 Ø x 80,3	1			1 2 4
426	A 11 065 B 17	Gabelstück	62 Ø x 160 x 90	1			1 2 4
427	M 18x1,5 / DIN 936-4D	Sechskantmutter	SW 27 / M18 x 1,5	2			1 5 10
429	000 990 03 40	Gewindestift	M 18 x 1,5	2			1 5 10
430	A 10 160 A 26	Zsb. Abdeckblech	240 x 200 x 1,5	1			1 2 4
x 431	M 6x15 / DIN 94 5S	Zylinderschraube	M 6 x 15	4 (7)			2 6 12
x 432	M 8x35 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 35	1			1 5 10
432 a	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			1 5 10
x 433	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6
434	8 x 32 / DIN 1481	Spannstift	8 x 32	1			1 5 10
435	5 x 28 / DIN 1481	Spannstift	5 x 28	1			1 5 10
x 436	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	1			S. Bild Nr. 280
x 437	A 11 120 A 32	Zsb. Bremshebel	20 Ø x 325 x 410	1	bis 11969		1 2 4
437 a	A 13 120 A 32	Zsb. Bremshebel	Austauschbar mit 119a, 122a	1	ab 11970		1 2 4
x 438	000 991 02 40	Belegscheibe	22,5 Ø x 33 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x	000 991 03 40	Belegscheibe	22,5 Ø x 33 Ø x 1,0	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x 439	A 10 123 A 07	Laschenstück	35,5 x 110	2			1 2 4
440	A 10 123 A 02	Mitnehmerabe	20 Ø x 55 x 85	1			1 2 4
441	A 10 120 A 39	Zsb. Ausgleichsrohr	12 Ø x 20 Ø	1			- 1 2
442	000 995 04 37	Bowdensell	3,5 Ø x 800	1			2 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- cenge de repuestos pa. máquinas

443	A 11 110 B 04	Zsb. Schubstange	225 x 265 x 75	1			1 3 6
444	A 11 112 A 81	Schutzkappe (f. Schubstange)	Gummi	2			4 10 20

445	M 10x1 / DIN 935	Kronenmutter	M 10 x 1	2	bis 11 385		1 3 6
446	2 x 20 / DIN 94	Splint	2 Ø x 20	2	ab 11 386		S. Bild Nr. 265

447	5 x 40 / DIN 94	Splint	5 Ø x 40	1			1 5 10
448	5 x 50 / DIN 94	Splint	5 Ø x 50	1			1 5 10
449	72 45 605 101	Segmentwelle	M 22 x 1,5	1	bis 11 385		—
	72 45 605 105	Segmentwelle	M 26 x 1,5	1	ab 11 386		—
	72 45 032 101-104	Distanzscheibe	28 Ø	1	bis 11 385		—

450	72 45 032 105-108	Distanzscheibe	32 x 40 Ø x 3	1	ab 11 386		—
	73 25 012 120	Lenkstockhebel	M 22 x 1,5 x 28 Ø	1	bis 11 385		1 2
	73 37 012 183	Lenkstockhebel	M 26 x 1,5 x 32 Ø	1	ab 11 386		—
451	M 22 x 1,5 / DIN 937-5D	Kronenmutter	M 22 x 1,5	1	bis 11 385		1 2
	M 26 x 1,5 / DIN 937-5D	Kronenmutter	M 26 x 1,5	1	ab 11 386		—

452	A 10 / DIN 127	Federring	A 10	3			1 5 10
453	M 10x28 / DIN 70614-8G	Sechskantschraube	M 10 x 28	2			1 2 4
454	M 10x35 / DIN 70614-8G	Sechskantschraube	M 10 x 35	1			1 2 4
455	M 14x1,5 / DIN 936-5D	Sechskantmutter	M 14 x 1,5	1			1 2 4
456	72 45 030 101	Nachstellsschraube	14 Ø x 56	1			1 2 4

457	72 45 002 101	Gehäusedeckel	106 Ø x 15	1			1 2 4
458	72 45 033 105	Dichtung	87 Ø x 106 Ø	1			1 2 4
459	72 45 001 102 F. L. 136	Gehäuse	62 Ø x 28 Ø x 42,5 Ø	1	bis 11 385		—
	72 45 001 106	Gehäuse	62 Ø x 32 Ø x 45 Ø	1	ab 11 386		—
460	28 x 42,5 x 8 / DIN 6504	Dichtring	28 x 42,5 Ø x 8	1	bis 11 385		1 2 4
	32 x 45 x 7 / DIN 6504	Dichtring	32 x 45 Ø x 7	1	ab 11 386		1 2 4

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. From — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures: le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusq à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas
461	72 45 033 101	Ausgleichsdichtung	0,1	n. Bedarf			1 2 4
	72 45 033 102	Ausgleichsdichtung	0,12	n. Bedarf			1 2 4
	72 45 033 103	Ausgleichsdichtung	0,15	n. Bedarf			1 2 4
	72 45 033 104	Ausgleichsdichtung	0,3	n. Bedarf			1 2 4
462	302 06 DIN 720	Ring-Kegelroller	30 x 62 Ø x 17	2			1 2 4
x 463	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	4			S. Bild Nr. 36
x 464	M 10 / DIN 934 4D	Sechskantmutter	M 10	4	bis 11 385		S. Bild Nr. 37
465	72 45 317 101	Lenkspindel mit Schnecke	22 Ø x 405	1	bis 11 385		— — —
	72 45 317 103	Lenkspindel mit Schnecke	22 Ø x 465	1	ab 11 386		1 2 4
466	72 45 003 102	Nachstellflansch mit Mantelrohr	80 x 80 x 60	1			1 2 4
467	73 25 618 121	Mantelrohr	35 Ø x 340	1	bis 11 385		— — —
	73 25 618 164	Mantelrohr	35 Ø x 300	1	ab 11 386		1 2 4
x 468	A 8 / DIN 127	Federring	A 8	4			S. Bild Nr. 10
x 469	M 8 x 20	Sechskantschraube	M 8 x 20	4			S. Bild Nr. 17
470	73 25 225 101	Kugellagerbüchse mit Filzring	22 x 30 Ø x 10	1			1 2 4
471	73 25 034 104	Zentrier링	22 x 30 Ø x 5	1			1 2 4
472	73 15 036 102	Druckfeder	28 Ø x 25 x 2,5 Ø	1			1 2 4
473	8 x 60 / DIN 1481	Spannstift	8 Ø x 60	1			1 2 4
474	504 111 00 07	Lenkrod	20 Ø x 400	1			1 3 6
475	000 999 A 15	Zsb. Drehgriff	50 Ø	1			1 3 6

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mm grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas

### Zwischengehäuse - Kupplungsgehäuse

(Bildnummer 501-596)

**A 11 060 A 14**  
**Zsb. Zwischengehäuse**  
**besteht aus Teilen von 502-527**

501	A 11 517 1295 T	Teleskop-Gelenkwelle, lang oben	320,5 lg.	1			1 5 10
x 502	000 990 01 29	Schraube	M 14 x 1,5	1			S. Bild Nr. 295
x 503	A 10 072 C 30	Befestigungsflansch	41 x 65 Ø x 33	1			S. Bild Nr. 260
x 504	25 x 52 x 10 / DIN 3760	Simmering	25 x 52 Ø x 10	1			1 5 10
x 505	J 52 / DIN 472	Seegersicherung	J 52	1			S. Bild Nr. 286
x 506	000 991 76 40	Beilegscheibe	35,5 Ø x 51,5 Ø x 0,2	n. Bedarf			1 5 10
x 507	000 991 77 40	Beilegscheibe	35,5 Ø x 51,5 Ø x 0,5	n. Bedarf			1 5 10
x 508	6205 / DIN 625	Ring-Rillenlager	25 Ø x 52 Ø x 15	1			S. Bild Nr. 288
	A 11 061 C 08	Zwischengehäuse	225 Ø x 310 x 390	1			1 2
509	10 x 30 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 x 30	1			2 5 10
x 510	H 1 - M 8 x 1 / DIN 71 412	Einschlagnippel	H 1 - M 8 x 1	1			S. Bild Nr. 330
x 511	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	4			S. Bild Nr. 37
x 512	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	4			S. Bild Nr. 36
x 513	A 11 074 A 46	Distanzrohr	R 1" x 56	1			1 2 4
514	A 10 072 B 08	Antriebskegelrad	Z 15	1			1 2 4
515	A 11 072 10 21	Zwischenwelle	38 Ø x 287,5	1			1 5 10
x 516	6 Ø x 40 / DIN 1481	Spannstift	6 Ø x 40	1			S. Bild Nr. 272
x 517	000 991 03 15	Paßfeder	8 x 4 x 25	1			S. Bild Nr. 243
518	8 x 7 x 25 / DIN 6885	Paßfeder	8 x 7 x 25	1			1 5 10
519	16 006 / DIN 625	Ring-Rillenlager	30 x 55 x 9	1			1 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteillvorschl. für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- cento de repuestos pa. máquinas
520	000 991 66 40	Belegtscheibe	46 Ø x 54 Ø x 0,2	n. Bedarf			1 5 10 10 50 100
x 521	J 55 / DIN 472	Seegersicherung	J 55	1 (2)			1 5 10
522	30x55x10/DIN 3760	Simmerring	30 Ø x 55 Ø x 10	1			1 5 10
523	A 11 042 50 05	Kupplungslocke	192 Ø (f 5 k)	1			1 1 2
x 524	000 994 02 60	Sicherungsblech	25 x 32 Ø	1			S. Bild Nr. 256
x 525	000 990 01 60	Mutter	M 25 x 1,5	1			S. Bild Nr. 257
526	A 11 040 A.31	Mitnehmerscheibe	K 160	1	bis Febr. 61. Bei Ersatz 526a		2 10 20
526a	A 13 040 A.31	Mitnehmerscheibe (Keilnabe verlängert)		1	ab März 61		
527	A 11 040 A.32	Zsb. Kupplung	K 160 D	1			2 5 10
528	A 6,4 / DIN 6798	Fächerscheibe	A 6,4	6			5 15 30
529	M 6x20 / DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 6 x 20	6			5 15 30
530	504 040 00 06	Zsb. Druckring mit Grafitring	60 Ø x 16	1			2 10 20
• 531	A 13 042 A 03	Kupplungsgebel (Ersetzt im Ersatzfall alle bisherigen Mitnehmer)	—	1	ab 12371		1 3 6
532	504 994 00 65	Sicherung	—	2	ab 12371		2 6 12
533	A 11.042 D 02	Kupplungswelle	20 Ø x 260	1			1 2 4
x 534	000 991 18 39	Belegtscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 1	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x 535	000 991 17 39	Belegtscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x 536	A 20 / DIN 471	Seegersicherung	A 20	2 (4)			1 3 6
x 537	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	2			S. Bild Nr. 280
x 538	AM 10x30 / DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 10 x 30	4			2 4 8
x 539	10 Ø x 20 / DIN 1472-6S	Paßkerbstift	10 x 20	1 (3)			2 4 8
x 540	M 12 / DIN 934	Sechskantmutter	M 12	4			S. Bild Nr. 61
x 541	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	4			S. Bild Nr. 58
541	A 11 041 B 01	Kupplungsgehäuse	220 Ø x 330 x 108	1	bis 13100	austauschbar	1 1 2
541 a	A 13 041 A 01	Kupplungsgehäuse	—	1	ab 13101		1 1 2
541 b	000 991 36 40	Belegtscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf	ab 13101		1 5 10

Fig. No.	Order No.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschl für Maschinen
Jll. No.	No. de comm.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
			Medidas: Diámetro y longura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el últi candle de repuestos p máquinas
541 c	000 991 38 40	Beilegscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf	ab 13101		1 5 10
541 d	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	1	ab 13101		1 5 10
542	30x62x12/DIN 37 60	Simmering	30 x 62 x 12	1			1 3 3 6
543	A 10 041 A 80	Dichtung	208 x 267 x 0,5	1			1 3 3 6
544	000 990 09 30	Sechskantschraube	M 8 x 25 (SW 11)	20			3 8 15
545	000 994 05 60	Sicherungsblech	37 x 57 x 0,75	10			3 8 15
546	000 990 19 50	Sechskantmutter	M 8 (SW 11)	20			3 8 15
547	AM 12x30/DIN 939-8G	Stiftschraube	AM 12 x 30	4			3 8 15
548	M 8x20/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 20	2			S. Bild Nr.
549	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	2			S. Bild Nr.
550	A 11 042 A 28	Anschlagsscheibe	35 Ø x 8	2			1 2 5
551	H 1 - M 8x1/DIN 71 412	Einschlagnippel	H 1 - M 8 x 1	2			S. Bild Nr. 3
552	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	1			1 5 10
553	8 x 32 / DIN 1481	Spannstift	8 x 32	1			1 5 10
554	A 11 120 D 25	Zsb. Fußhebel (Bremsen)	310 x 110	1			1 2 3
555	000 991 18 39	Beilegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 1	n. Bedarf			S. Bild Nr. 3
556	000 991 03 40	Beilegscheibe	20,5 Ø x 33 Ø x 1,0	n. Bedarf			S. Bild Nr. 3
557	A 11 126 B 04	Hebelnabe	20 Ø x 50 x 75	1			1 2 4
558	A 11 040 E 14	Zsb. Fußhebel (Kupplung)	375 x 65	1			1 2 3
559	A 11 166 03 26	Abdeckblech	100 x 154 x 1,25	1			1 2 4
560	000 991 22 41	Scheibe	10,5 Ø x 5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 2
561	10,5 Ø x 2,5 / DIN 433	Scheibe	10,5 Ø x 2,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 2
562	AM 10x35/DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 10 x 35	4			S. Bild Nr. 4
563	A 11 042 A 32	Befestigungswinkel	20 x 4 x 35	1	bis 11 556		1 2 4
564	A 11 042 A 32	Befestigungswinkel	20 x 4 x 35	1	ab 11 557		1 2 4
565	000 991 45 34	Steckkebstift (mit Hals)	10 Ø x 45	1			2 6 12
562	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	1	bis 11 556		S. Bild Nr.
563	M 10x20/DIN 933	Sechskantschraube	M 10 x 20	1	bis 11 556		1 4 8
564	000 992 16 12	Rückholfeder	2 Ø x 78	1			1 4 8
565	M 20x1,5/DIN 910-4D	Verschlußschraube (Olablaß)	M 20 x 1,5	1			1 2 4

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur, mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm. cambio de repuestos pa. máquinas
x 566	A 20x26/DIN 7603 Alu	Flachdichtung	A 20 x 26	1			S. Bild Nr. 208
x 567	000 993 00 51	Stoßten (Öleinfüllung)	R 1/2" T 9	1			S. Bild Nr. 211
x 568	AM 8x25/DIN 939-5S	Stiftschraube	AM 8 x 25	4			1 4 8
569	000 990 04 22	Halbrundniet (mit Splintloch)	8 x 25	2			1 4 8
570	A 11 126 11 08	Zugstange (in Zwischengehäuse)	22 x 4 x 175	2			1 4 8
x 571	8,4 Ø / DIN 433	Scheibe	8,4 Ø	2 (7)			2 5 10
x 572	2 Ø x 15 / DIN 94	Splint	2 Ø x 15	2			S. Bild Nr. 167
573	8x20 / DIN 1476-4D	Halbrundkerbnagel	8 Ø x 20	4			5 10 20
574	504 123 00 17	Führungsleiste	30 x 5 x 115	2			2 5 10
575	A 11 126 A 42	Ausgleichshebel	40 x 5 x 220	1			2 5 10
576	A 11 517 13 95	Teleskopgelenkwelle kurz, unten	288,5 lg.	1			1 5 10
x 577	M 10 / DIN 935	Kronenmutter	M 10	1			S. Bild Nr. 262
x 578	2 x 15 / DIN 94	Splint	2 x 15	1			S. Bild Nr. 265
x 579	000 991 57 41	Scheibe	10,5 Ø x 28 Ø x 4	1			S. Bild Nr. 261
x 580	A 10 072 C 30	Befestigungsflansch	41 Ø x 65 Ø x 33	1			S. Bild Nr. 260
581	000 991 25 44	Dichtscheibe	25 Ø x 52 Ø	1			1 4 8
582	000 991 77 40	Belegscheibe	35,5 Ø x 61,5 Ø x 0,5	1			1 4 8
x 583	6205 / DIN 625	Ring-Rillenkörper	25 Ø x 52 Ø x 15	1			S. Bild Nr. 288
584	000 991 31 44	Dichtscheibe	31 Ø x 52 Ø	1			1 4 8
585	A 11 072 A 19	Rücktriebwellen	65 Ø x 371	1			1 3 6
x 586	000 991 03 15	Paßfeder	8 x 4 x 25	1			S. Bild Nr. 243
587	A 11 166 01 26	Abdeckblech	310 x 165	1			1 2 4
x 588	M 6 x 10 / DIN 316-4D	Flügelsschraube	M 6 x 10	3			S. Bild Nr. 431
x 589	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	2			S. Bild Nr. 5
x 590	A 11 042 A 22	Druckstange	20 x 5 x 350	1			1 2 4
591	M 8 x 28 / DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 8 x 328	1			5 10 20

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø v. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. al cliente cenale de repuestos pa máquinas
x 592	8,4 Ø / DIN 433	Scheibe	8,4 Ø	1			S. Bild Nr. 57
x 593	2 x 15 / DIN 54	Splint	2 x 15	1			S. Bild Nr. 16
x 594	A 13 063 A 36	Grundleiste	40 x 10 x 546	1			— 1 2
x 595	M 12 x 25 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 25	2 (8)			5 10 20
x 596	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 58



Bild Nr.	Bestell.-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø v. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Remplacement pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el último cencle de repuestos pa. máquinas

**Getriebegehäuse, hinten**  
(Bildnummer 601-660)

**A 13070 01 01**  
**Zsb. Getriebegehäuse hinten**  
**besteht aus Teilen von Nr. 601-951**

x 601	A 10 999 12 10	Schaltknopf (550-920)	40 Ø x 25	1			1	5	10
x 602	M 10/DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 10	1				S. Bild Nr. 143	
x 603	A 10 075 A 16	Griff f. Zapfwelle	12 Ø x 145	1				1	5
x 604	M 12x20/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 12 x 20	1				1	5
x 605	A 10 075 A 53	Anschlag	20 x 3 x 88	1				1	5
x 606	000 997 04 30	Dichtung	13 Ø x 20 Ø x 1,5	1				1	5
x 607	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 Ø x 1,6 Ø x 27	1				2	6
x 608	10 ØE/DIN 5401	Kugel	10 Ø E	1				5	10
x 609	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	1				S. Bild Nr. 280	20
x 610	A 13 075 01 06	Schaltgabel (Normzapfw.)	20 Ø x 95 x 35	1				1	3
x 611	000 991 17 39	Beilegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf				S. Bild Nr. 338	6
x	000 991 18 39	Beilegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 1,0	n. Bedarf				S. Bild Nr. 338	12
x	000 991 15 39	Beilegscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 2	n. Bedarf				5	10
x 612	A 13 075 03 01	Schaltwelle (Normzapfw.)	20 Ø x 189	1				1	3

x 613	6 x 20 / DIN 1481	Spannstift	6 Ø x 20	2				2	5
x 614	504 074 00 30	Schaltfinger	12 Ø x 49	1				1	3
x 615	A 10 075 03 12	Schaltfingerwelle	20 Ø x 84	1				1	3
x 616	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 Ø x 4 Ø	1				S. Bild Nr. 275	6
x 617	A 30/DIN 471	Seegericherung	A 30	1				1	4
x 618	000 991 92 40	Beilegscheibe	40 x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf				1	4
x 619	000 991 93 40	Beilegscheibe	40 x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf				1	4
x 619	Sp 62 A/DIN 5417	Sprengring	Sp 62 A	1				3	5

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- cencle de repuestos pa. máquinas

620	6206 N/DIN 625	Ring-Rillenlager mit Nut	30 x 62 Ø x 16	1			1
621	A 13 072 A 02	Antriebswelle	62,3 Ø x 340	1			3
622	000 997 38 60	Nadelkäfig	16 x 22 Ø x 13	2			6
x 623	000 991 93 40	Beilagscheibe	40 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf			10
x	000 991 92 40	Beilagscheibe	40 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 50
624	000 994 69 21	Distanzring	50 Ø x 4 x 0,5	1			1
x 625	A 20/DIN 471	Seegersicherung	A 20	1			3
x 626	6304/DIN 625	Ring-Rillenlager	20 x 52 Ø x 15	1			S. Bild Nr. 53
x 627	J 52/DIN 472	Seegersicherung	J 52	1			1
628	A 13 077 A 14	Schaltrrad (Normzapfwelle)	104,6 Ø x 39	1			S. Bild Nr. 24

x 629	A 30/DIN 471	Seegersicherung	A 30	1			1
x 630	NUP 206/DIN 5412	Zylinderrollenlager	30 x 62 x 16	1			3
x 631	A 13 077 A 21	Vorgelegewelle (Normzapfw.)	60,1 Ø x 255	1			3

x 632	000 991 46 40	Beilagscheibe	20,5 x 28 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 33
x	000 991 02 40	Beilagscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 33
x 633	000 991 17 39	Beilagscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 3,0	2			1
	000 991 18 39	Beilagscheibe	20,5 Ø x 28 Ø x 1,0	2			5
634	A 13 070 A 06	Zsb. Rücklauftrad	63,6 Ø x 30	1			1
635	A 13 074 A 06	Büchse	24 Ø x 30	1			3

636	A 13 074 A 01	Rücklaufbolzen	20 Ø x 78	1			3
x 637	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 Ø x 32	1			S. Bild Nr. 28
638	000 999 32 10	Schaltnopf	50 Ø x 30	1			5
639	M.12/DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 12	1			5
640	A 13 070 A 38	Zsb. Gangschalthebel	45 Ø x 12 Ø x 20	1			1

641	8 x 36/DIN 1481	Spannstift	8 Ø x 36	1			1
x 642	6 x 20/DIN 1481	Spannstift	6 Ø x 20	1			5

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter $\emptyset$ u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura y grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- cende de repuestos pa. máquinas 10 50 100
x 643	000 997 01 09	Ringdichtung	12 $\emptyset$ x 20 $\emptyset$ x 4 $\emptyset$	1			S. Bild Nr. 275
644	A 13 075 01 12	Schaltfingerwelle	20 $\emptyset$ x 105	1			1 3 6
645	B 12 075 01 05	Schaltfinger	12 $\emptyset$ x 76,5	1			1 5 10
x 646	10 $\emptyset$ E / DIN 5401	Kugel	10 $\emptyset$ E	1			S. Bild Nr. 608
x 647	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 $\emptyset$ x 1,6 $\emptyset$ x 27	1			S. Bild Nr. 607
648	A 13 075 A 04	Schaltgabel 1.-3. Gang	60 x 60 x 85	1			1 3 6
649	A 13 075 A 01	Schaltwelle 1.-3. Gang	16 $\emptyset$ x 175	1			1 3 6
x 650	000 991 07 21	Spiralstift	N 6 $\emptyset$ x 32	1			S. Bild Nr. 280
x 651	A 16/DIN 471	Seegericherung	A 16	1 (4)			2 5 10
x 652	000 991 36 40	Belegscheibe	48 $\emptyset$ x 61,8 $\emptyset$ x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 248
*	000 991 38 40	Belegscheibe	48 $\emptyset$ x 61,8 $\emptyset$ x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 248
653	6305/DIN 625	Ring-Rillenlager	25 x 62 $\emptyset$ x 17	2			1 3 6
654	A 13 073 A 01	Vorgelegewelle	79,8 $\emptyset$ x 224	1			1 3 6
655	A 13 073 A 21	Schalbüchse	52 $\emptyset$ x 68	1			1 3 6
656	A 13 074 A 13	Schaltrrad 1.-3. Gang	100,2 $\emptyset$ x 29	1			1 3 6
657	000 991 00 08	Anlaufscheibe	25,3 x 42 $\emptyset$ x 2	2			1 3 6
658	000 997 29 60	Nadelkäfig	25 x 29 $\emptyset$ x 13	2			2 6 12
659	A 13 074 A 29	Zahnrad f. 1. Gang	111,9 $\emptyset$ x 26	1			1 3 6
x 660	J 62/DIN 472	Seegericherung	J 62	1			S. Bild Nr. 247

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. cambio de repuestos pa máquinas

### Getriebegehäuse, hinten

(Bildnummer 701-746)

x 701	A 30 / DIN 471	Seegersicherung	A 30	1			S. Bild Nr. 61
702	3206 / DIN 628	Ring-Schraglager	30 Ø x 62 Ø x 23,8	1			1 3 6
● 703	A 13 077 A 20	Normzapfwelle	70 Ø x 307	1	bis 12904		1 3 6
703a	A 13 077 B 20	Normzapfwelle	70 Ø x 307	1	ab 12905		1 3 6
x 704	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	1			S. Bild Nr. 24
705	6007 / DIN 625	Ring-Rillenlager	35 Ø x 62 Ø x 14	1			1 3 6
x 706	A 35 / DIN 471	Seegersicherung	A 35	1			S. Bild Nr. 24
x 707	000 991 36 40	Beilagscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 24
x	000 991 38 40	Beilagscheibe	48 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 24
708	A 10 077 A 82	Dichtring	63 Ø x 90 Ø x 0,5	1			1 3 6
709	B 12 074 A 41	Lagerdeckel (Zapfwelle)	52 x 90 Ø x 14	1			1 3 6
710	M 6 x 20 / DIN 63-4D	Senkschraube	M 6 x 20	4			2 6 12
711	35 Ø x 52 Ø x 10 / DIN 3760	Simmering	35 Ø x 52 Ø x 10	1			1 3 6
712	A 20 070 A 62	Zsb. Schutzhülse	45 x 90 Ø x 95	1			1 3 6
713	AM 6 x 10 / DIN 86-4S	Halbrundschräube	AM 6 x 10	2			1 3 6
714	A 13 160 A 30	Zsb. Zapfwellenschutz	210 x 140 x 2,5	1			1 3 6
x 715	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			S. Bild Nr. 5
x 716	B 12 166 B 10	Anschlussblech	40 x 62 x 3	1			1 3 6
x 717	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6
x 718	M 8 x 15 / DIN 558	Sechskantschraube	M 8 x 15	1			S. Bild Nr. 2
x 719	000 997 02 49	Dichtring	33 Ø x 40 Ø x 1	1			S. Bild Nr. 21
x 720	000 993 01 36	Ölstandsauge	R 1	1			S. Bild Nr. 21
x 721	A 13 075 A 78	Ölabtropfblech	50 x 1 x 200	1			1 3 6
722	M 8 x 15 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	1			1 5 10

● Bei Ersatz 703a zus. mit 724a, 727a, 727b, 728a, 729a austauschen

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschl. für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- cambio de repuestos pa. máquinas 10 50 100
x 723	A 84/DIN 6798	Fächerscheibe	A 84	1	bis 12904		S. Bild Nr. 1
● 724	A 13074 A 20	Lagerbolzen für Umkehrrad	25 Ø x 129	1			1 3 6
	724 a	Lagerbolzen für Umkehrrad	25 Ø x 129	1	ab 12905		1 3 6
x 725	6 x 40 / DIN 1481	Spannstift	6 Ø x 40	1			S. Bild Nr. 28
726	6 x 60 / DIN 94	Splint	6 Ø x 60	1			1 5 10
727	000 991 98 41	Anlaufscheibe	20,2 Ø x 36 Ø x 1,5	2	bis 12904		1 5 10
727 a	000 991 00 08	Anlaufscheibe	25,3 x 42 x 2,0	2	ab 12905		1 5 10
727 b	000 994 82 21	Zwischenring	29 Ø x 26 Ø x 9	1	ab 12905		2 5 10
● 728	A 13074 A 15	Umkehrad für Zapfwelle	60,15 Ø x 30	1	bis 12904		1 3 6
	728 a	Umkehrad für Zapfw.	60,15 Ø x 50	1	ab 12905		1 3 6
● 729	000 997 19 60	Nadelkäfig	20 Ø x 30 Ø x 30	1	bis 12904		2 5 10
729 a	000 997 11 60	Nadelkäfig	25 Ø x 30 Ø x 20	2	ab 12905		2 5 10
730	000 991 84 40	Beilagscheibe	20,5 Ø x 33 Ø x 2,0	n. Bedarf	bis 12904		1 5 10
	000 991 02 40	Beilagscheibe	20,5 Ø x 33 Ø x 0,5	n. Bedarf	bis 12904		S. Bild Nr. 33
	000 991 21 40	Beilagscheibe	25,5 Ø x 40 Ø x 1,0	1	ab 12905		1 5 10
	000 991 33 40	Beilagscheibe	26 x 34,5 x 0,5	1	ab 12905		1 5 10
731	A 13070 A 25	Zsb. Olfanglöffel	SW 27 x 51	1			1 3 6
732	A 11 070 B 75	Zsb. Ölwanne	120 x 66 x 1	1			1 3 6
x 733	M 18x1,5/DIN 936-4D	Flache Sechskantmutter	M 18 x 1,5	1			S. Bild Nr. 20
	734	Olfangrohr	18 Ø x 60	1			1 3 6
x 735	AM 12x30/DIN 939-8G	Stiftschraube	AM 12 x 30	4			S. Bild Nr. 6
x 736	A 13071 A 03	Getriebegehäuse hinten	430 x 215 x 305	1			- 1
x 737	M 8x30/DIN 561-5S	Sechskantschraube mit Zapfen	M 8 x 30	1			1 3 6
x 738	A 13081 A 80	Dichtung zum Gehäusedeckel	207 x 267 x 2,0	1			S. Bild Nr. 21

● Bei Ersatz 724a, 727a, 727b, 728a, 729a, 730a, zusammen austauschen.

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Pièces	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el almi- cenaje de repuestos pa. máquinas
x 739	A 11 071 A 04	Gehäusedeckel	265 x 205	1			S. Bild Nr. 215
x 740	A 20x26/DIN 7603 Alu	Flachdichtung	A 20 x 26	1			S. Bild Nr. 208
x 741	000 993 01 60	Magnetstopfen	M 20 x 1.5	1			S. Bild Nr. 209
x 742	A 8,4/DIN 6798	Federscheibe	A 8,4	10			1 5 10
x 743	M 8x20/DIN 912-8G	Innensechskantschraube	M 8 x 20	10			S. Bild Nr. 212
744	Gr. 300 320 01 09	Zsb. Befestigungsplatte	120 x 180 x 85	1			1 3 6
x 745	B 12/DIN 137	Federscheibe	B 12	4			S. Bild Nr. 58
x 746	M 12x35/DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 12 x 35	4			S. Bild Nr. 409

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- cambio de repuestos pa. máquinas
							10 50 100

### Differential, hinten

(Bildnummer 801-853)

x 801	2x15/DIN94	Splint	2 Ø x 15	1			S. Bild Nr. 268
x 802	M 10 / DIN 935	Kronenmutter	M 10	1			S. Bild Nr. 262
x 803	000 991 57 41	Scheibe	10,5 Ø x 28 Ø x 4	1			S. Bild Nr. 261
x 804	A 10 072 C 30	Befestigungsflansch	41 Ø x 65 Ø x 33	1			S. Bild Nr. 260
x 805	000 990 01 60	Mutter	M 25 x 1,5	1			S. Bild Nr. 257
x 806	000 994 02 60	Sicherungsblech	25 Ø x 32 Ø	1			S. Bild Nr. 256
x 807	504 077 00 40	Zwischenring	35 Ø x 14	1			S. Bild Nr. 255
x 808	000 997 16 09	Ringdichtung	24 x 28 Ø x 2 Ø	1	bis 15 000		S. Bild Nr. 254
x 809	35 x 62 x 12 / DIN 3760	Simerring	35 x 62 Ø x 12	1			S. Bild Nr. 258
x 810	000 997 15 09	Ringdichtung	75 x 81 Ø x 3 Ø	1			S. Bild Nr. 251
x 811	000 991 71 40	Beilagscheibe	80,2 x 90 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 252
x 812	000 991 72 40	Beilagscheibe	80,2 x 90 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 252
x 813	J 62 / DIN 472	Seegersicherung	J 62	1			S. Bild Nr. 247
x 813	000 991 74 40	Beilagscheibe	52 Ø x 61,8 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 248
x 813	000 991 75 40	Beilagscheibe	52 Ø x 61,8 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 248
x 814	3305 x / DIN 628	Ring-Schräglager	25 x 62 Ø x 25,4	1			S. Bild Nr. 249
x 815	A 13 071 A 14	Lagergehäuse hinten	90 x 62 Ø x 44	1			1 3 6
x 816	A 13 074 A 34	Schaltrad R-L-S	121,8 Ø x 39	1			1 3 6
x 817	A 35 / DIN 471	Seegersicherung	A 35	1			S. Bild Nr. 245
x 818	6207 / DIN 625	Ring-Rillenlager	35 x 72 x 17	1	bis 11 600 austauschbar		S. Bild Nr. 244
x 819	NUP 207 / DIN 5412	Zylinderrollenlager	35 x 72 x 17	1	ab 11 601		1 3 6
x 820	000 991 03 15	Paßfeder	8 x 4 x 25	1			S. Bild Nr. 243
x 820	A 13 074 01 02	Kegelradwelle lang	39,7 Ø x 339	1			1 3 6

(nur zus. m. Tellerrad Bild Nr. 845)

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größer $\varnothing$ u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jill. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el almocente de repuestos pa. máquinas

821	A 13 075 04 01	Schaltwelle (Vorstufe)	16 $\varnothing$ x 165	1			1 3 6
x 822	A 16 / DIN 472	Seegersicherung	A 16	2			S. Bild Nr. 651
x 823	A 13 999 13 10	Schaltknopf	40 $\varnothing$ x 25	1			1 5 10
x 824	M 10 / DIN 936	Flache Sechskantmutter	M 10	1			S. Bild Nr. 143
825 a	A 13 075 A 16	Griff für Vorstufe	12 $\varnothing$ x 290	1	ab 12 401		1 5 10
x 826	000 997 01 09	Ringdichtung	12 $\varnothing$ x 20 $\varnothing$ x 4 $\varnothing$	1			S. Bild Nr. 275
x 827	6x20 / DIN 1481	Spannstift	6 x 20	2			S. Bild Nr. 613
828	A 13 075 02 12	Schaltfingerwelle (Vorstufe)	20 $\varnothing$ x 92	1			1 3 6
829	B 12 075 01 05	Schaltfinger	12 $\varnothing$ x 76,5	1			1 3 6
830	A 13 075 04 06	Schaltgabel (Vorstufe)	72 x 100 x 60	1			1 3 6
830 a	000 993 14 55	Stopfen	M 14				
x 831	000 992 01 01	Druckfeder	9,5 x 1,5 $\varnothing$ x 25	1			S. Bild Nr. 607
x 832	10 $\varnothing$ E / DIN 5401	Kugel	10 $\varnothing$ E	1			S. Bild Nr. 608
x 833	M 10x75 / DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 10 x 75	4			1 3 6
x 834	10 $\varnothing$ x 60 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 $\varnothing$ x 60	2			S. Bild Nr. 230
x 835	000 994 10 60	Sicherungsblech	54 x 82 x 20	2			S. Bild Nr. 231
x 836	000 994 09 60	Sicherungsblech	L 72 x 100 x 20	3			S. Bild Nr. 228
x 837	10 $\varnothing$ x 20 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 $\varnothing$ x 20	1			S. Bild Nr. 227
x 838	M 10x20 / DIN 933-10K	Sechskantschraube	M 10 x 20	6			S. Bild Nr. 226
x 839	000 991 95 40	Beilegscheibe	60 $\varnothing$ x 71,5 $\varnothing$ x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x	000 991 96 40	Beilegscheibe	60 $\varnothing$ x 71,5 $\varnothing$ x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x 840	A 10 082 A 42	Ausgleichsscheibe	71,5 $\varnothing$ x 6	1			S. Bild Nr. 219
x 841	000 997 01 61	Ring-Rillenlager	25 $\varnothing$ x 72 $\varnothing$ x 17	1			S. Bild Nr. 220
x 842	000 082 02 40	Anlaufscheibe	25,3 $\varnothing$ x 47 $\varnothing$ x 3	1			S. Bild Nr. 221



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas 10 50 100
x 843	A 10 082 01 17	Diff. Stirnrad	65,6 Ø x 60,8	1			S. Bild Nr. 222
x 844	A 10 082 A 05	Diff. Gehäuse Teil II	160 Ø x 30	1			S. Bild Nr. 223
x 845	A 11 082 02 18	Tellerrad (nur zus. mit Kegelradwelle Bild Nr. 820)	125 Ø - 41 Z	1			S. Bild Nr. 225
x 846	A 10 082 A 10	Ausgleichsrad	36,8 Ø x 74	4			S. Bild Nr. 224
x 847	A 10 082 A 07	Differentialwelle	122 Ø x 198	1			S. Bild Nr. 233
x 848	B 12 082 A 04	Diff. Gehäuse Teil I	122 Ø x 32	1			S. Bild Nr. 234
x 849	A 11 082 02 17	Diff. Stirnrad Teil II	65,6 Ø x 82,3	1			S. Bild Nr. 237
x 850	000 082 02 40	Anlaufscheibe	25,3 Ø x 47 Ø x 3	1			S. Bild Nr. 221
x 851	000 997 01 61	Ring-Rillenlager	25 Ø x 72 Ø x 17	1			S. Bild Nr. 220
x 852	000 991 95 40	Beilagscheibe	60 Ø x 71,5 Ø x 0,2	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x 853	000 991 96 40	Beilagscheibe	60 Ø x 71,5 Ø x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 218
x 853	A 10 082 A 42	Ausgleichsscheibe	71,5 Ø x 6	1			S. Bild Nr. 219

Bei Bestellung der Teile Bild Nr. 820 / 845 Hinweis Seiten 186 / 187 beachten.

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverzeichnis für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spore parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechang pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesto pa. candle de repuestos po máquinas 10 50 100

### Achstrichter, hinten

(Bildnummer 901-951)

x 901	000 990 33 50	Sechskantmutter	SW 46 (M 30 x 1,5)	2			S. Bild Nr. 3c
x 902	000 994 16 60	Sicherungsblech mit Keilnase	30,5 Ø x 60 Ø x 1	2			S. Bild Nr. 3c
x 903	A 11 121 A 01	Bremstrommel	150 x 165 Ø x 88	2	bis . . . . . austauschbar		S. Bild Nr. 3c
x 903a	A 13 121 A 01	Bremstrommel	150 x 165 Ø x 88	2	ab . . . . .		S. Bild Nr. 3c
x 904	M 14 / DIN 934	Sechskantmutter	M 14	8			S. Bild Nr. 3c
x 905	B 14 / DIN 137	Federscheibe	B 14	8			S. Bild Nr. 3c
x 906	000 990 07 38	Schraubbolzen	M 14 x 45	8			S. Bild Nr. 3c
x 907	A 10 121 A 02	Bremsringhälfte	68 x 35	4			S. Bild Nr. 3c
x 908	000 992 01 12	Zugfeder	2 Ø x 75	4			S. Bild Nr. 3c
x 909	A 10 121 A 05	Bremsbolzen	18 Ø x 51	2			S. Bild Nr. 3c
x 910	A 10 121 A 08	Bremspelag	35 x 4 x 157	4			S. Bild Nr. 3i
x 911	B 4 x 10/DIN 7338Ms	Plattkopf-Bohrniet	4 x 10	40			S. Bild Nr. 3i
x 912	000 990 06 60	Nutmutter	M 40 x 1,5	2			S. Bild Nr. 3i
x 913	000 994 22 60	Sicherungsblech	40 Ø x 50 Ø x 1,25	2			S. Bild Nr. 3i
x 914	000 994 25 21	Zwischenring	40 Ø x 50 Ø x 15	2			S. Bild Nr. 3i
x 915	000 997 17 09	Ringdichtung	38 x 44 Ø x 3 Ø	2	bis ca. 15 000		S. Bild Nr. 3i
x 916	50 x 80 x 10/DIN 13760	Simmering	50 Ø x 80 Ø x 10	2			S. Bild Nr. 3i
x 917	J 80 / DIN 472	Seegersicherung	J 80	4			S. Bild Nr. 3i
x 918	6208 / DIN 625	Ring-Rillenanlager	40 x 80 Ø x 18	2			S. Bild Nr. 3i
x 919	A 10 083 51 63	Distanzrohr	48 Ø x 153	2			S. Bild Nr. 3i
x 920	6208 / DIN 625	Ring-Rillenanlager	40 x 80 Ø x 18	2			S. Bild Nr. 3i
x 921	A 11 083 A 06	Hauptwelle	79,5 Ø x 307	2	bis 13 250	mit 922a austauschbar	S. Bild Nr. 3i
x 921 a	A 13 083 A 06	Hauptwelle	Paßfedernut 51 lg.	2	ab 13 251		S. Bild Nr. 3i
x 922	A 12 x 8 x 56 / DIN 6885	Paßfeder	A 12 x 8 x 56	2	bis 13 250		S. Bild Nr. 3i
x 922 a	A 12 x 8 x 50 / DIN 6885	Paßfeder	12 x 8 x 50	2	ab 13 251		S. Bild Nr. 3i
x 923	A 10 081 50 01	Achstrichter links	80 Ø x 170 Ø x 180	1			S. Bild Nr. 3i
x 924	A 10 083 A 07	Großes Stirnrad	138,3 Ø x 21	2			S. Bild Nr. 3i

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter $\emptyset$ u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- centado de repuestos pa. máquinas
x 925	A 10 081 A 81	Dichtung	80 $\emptyset$ x 230 x 0,5	2			S. Bild Nr. 325
x 926	A 10994 A 60	Sicherungsblech	20 x 50 x 0,6	8			S. Bild Nr. 331
x 927	M 10x20/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 10 x 20	16			S. Bild Nr. 332
x 928	H 1 - M 8x1/DIN 71412	Einschlagnippel	H 1 - M 8 x 1	4			S. Bild Nr. 330
x 929	AM 10x35/DIN 939	Stiftschraube	AM 10 x 35	2			S. Bild Nr. 328
x 930	M 10 / DIN 934	Sechskantmutter	M 10	14			S. Bild Nr. 37
x 930 a	M 10/DIN 936-4D	flache Sechskantmutter	M 10	2			S. Bild Nr. 36
x 931	B 10 / DIN 137	Federschraube	B 10	16			S. Bild Nr. 329
x 932	AM 10x30/DIN 939	Stiftschraube	AM 10 x 30	14			S. Bild Nr. 275
x 933	000 997 01 09	Ringdichtung	12 x 20 $\emptyset$ x 4 $\emptyset$	2			S. Bild Nr. 341
x 934	6 x 30 / DIN 94	Splint	6 $\emptyset$ x 30	2			S. Bild Nr. 341
x 935	A 10 121 50 06	Bremsschlüssel	20 $\emptyset$ x 210	2			S. Bild Nr. 339
x 936	A 10 992 11 13	Rückholfeder links	3,5 $\emptyset$	1			S. Bild Nr. 345
x 937	A 10 126 00 04	Hebelnabe links (hinten)	65 x 95 x 33	1			2 5 10
x 938	000 991 17 39	Belegschraube	20,5 $\emptyset$ x 28 $\emptyset$ x 0,5	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x 939	000 991 18 39	Belegschraube	20,5 $\emptyset$ x 28 $\emptyset$ x 1,0	n. Bedarf			S. Bild Nr. 338
x 940	8 $\emptyset$ x 32/DIN 1481	Spannstift	8 $\emptyset$ x 32	2			S. Bild Nr. 342
x 940	000 990 01 22	Halbrundniet (mit Splintloch)	8 $\emptyset$ x 28 x 24	2 (4)			1 3 6
x 941	504 120 00 26	Zsb. Gabeltasche	20 x 35 x 90	2			1 3 6
x 942	8,4 $\emptyset$ / DIN 433	Scheibe	8,4 $\emptyset$	2			S. Bild Nr. 571
x 943	2 x 15 / DIN 94	Splint	2 $\emptyset$ x 15	2			S. Bild Nr. 167
x 944	M 8 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 8	2			S. Bild Nr. 5
x 945	A 11 120 A 09	Zsb. Zugstange	16 x 8 $\emptyset$ x 370	2			1 3 6
x 946	000 990 01 22	Halbrundniet (mit Splintloch)	8 $\emptyset$ x 28 x 24	2			S. Bild Nr. 940
x 947	8,4 $\emptyset$ / DIN 433	Scheibe	8,4 $\emptyset$	2			S. Bild Nr. 571
x 948	2 x 15 / DIN 94	Splint	2 $\emptyset$ x 15	2			S. Bild Nr. 167
x 949	A 10 081 51 01	Achstrichter rechts	80 x 170 $\emptyset$ x 180	1			S. Bild Nr. 323
x 950	A 10 126 01 04	Hebelnabe rechts (hinten)	65 x 95 x 33	1			1 3 6
x 951	A 10 992 12 13	Rückholfeder rechts	3,5 $\emptyset$	1			S. Bild Nr. 336

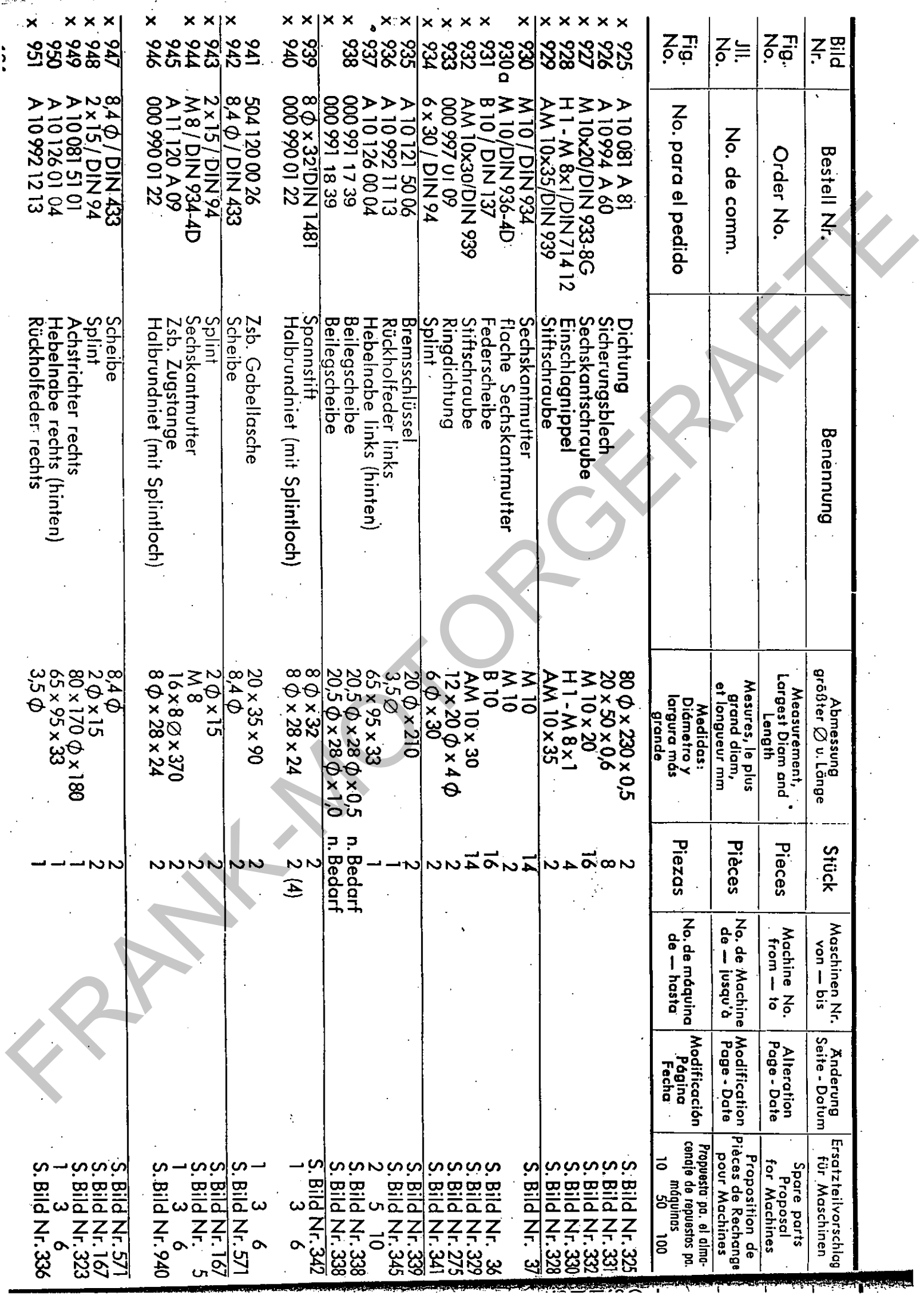


Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dim- tamaño de repuestos pa. máquinas

**Einbauhydraulik**

(Bildnummer 1001-1039)

1001	A 10 070 B 54	Zsb. Einbau-Hydraulik	EH 60	1			1	2	4
1002	E 51 519	Stützring	45,8 x 20 Ø x 13,5	1				1	2
1003	53 x 33 Ø x 7 / P 34 mm L	Nutring-Manschette	53 x 33 Ø x 7	1				2	5
1003a	000 997 33 04	Hutmanschette	33 x 53 Ø x 15,6	1					10
1004	E 61 518	Grundring	53 x 33 Ø x 14	1				1	2
1005	E 61 516	Kolbenstange	40 Ø x 188	1				1	2
1006	E 61 515	Zylinder	63,5 x 53 Ø x 183	1				1	2
1007	E 61 517	Führungsbüchse	55 x 40 Ø x 20	1				1	2
x 1008	J 55 x 2 / DIN 472	Seegersicherung innen	J 55	1				S. Bild Nr. 521	
1009	R 1/4" GF	Stopfen	R 1/4"	2				3	6
1010	E 34 455	Feder	8 x 0,75 Ø x 30	1				3	10
1011	F 54 1048	Federteller	9 x 7 Ø x 10	1				1	3
1012	9 Ø BNK 29	Kugel	9 Ø	1				1	5
1013	B 62 487	Steuergehäuse	164 Ø x 142	1				1	1
1014	R 1/8"	Stopfen	R 1/8"	4				1	3
1015	30 x 15,5 Ø x 13,5 / DIN 6503	Wellendichtung	30 x 15,5 Ø x 13,5	1				3	10
1015	E 44 639	Verschlußschraube	SW 32 x 31	1				1	3
1016	23,4 x 2,5 Ø / 902-18	Ringdichtung	23,4 x 2,53 Ø	1				5	10
1017	E 44 640-1	Nutmutter	R 3/4" x 8	1				1	3
1018	E 50 636	Feder f. Ventil	18 x 4,5 Ø x 36	1				1	3
1019	E 44 640/2	Federteller	21 x 13 Ø x 6	1				1	3
1020	3/8"	Kugel	3/8"	1				1	5
1021	E 61 629	Rastbolzen	10 Ø x 21	1				1	3
1022	E 62 641	Feder	5,2 x 1,5 Ø x 26	1				1	3
1023	E 44 973	Federteller	10 Ø x 5	1				1	5
1024	3 Ø x 30 / DIN 94	Splint	3 Ø x 30	1				1	3

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- candle de repuestos pa. máquinas
1025	E 44 944	Stößel	8 Ø x 130	1			1 3 6
1026	4,47 x 1,78 Ø / 902-3	Ringdichtung	4,47 x 1,78 Ø	2			5 10 20
1027	E 44 943	Steuerschieber	16 Ø x 200	1			1 3 6
1028	E 44 949	Unterlegscheibe	28 x 12 Ø x 2	2			1 3 6
1029	E 44 948	Büchse	21 x 13 Ø x 25	1			1 3 6
1030	E 64 500	Feder	25 x 3 Ø x 45,5	1			2 5 10
1031	A 12 x 1 / DIN E 471	Seegersicherung	A 12 x 1	1			1 3 6
1032	E 44 946	Kipphebellager	62 x 53 x 26	1			1 3 6
1033	E 44 947	Kipphebel	12 x 35	1			1 3 6
1034	E 44 972	Bolzen	6 Ø x 53	1			1 3 6
1035	1,5 Ø x 20 / DIN 94	Splint	1,5 Ø x 20	2			1 3 6
1036	E 44 945	Säulen	12 Ø x 87	2			1 3 6
x 1037	8 Ø DIN 127	Federling	8 Ø	2			S. Bild Nr. 10
x 1038	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	2			S. Bild Nr. 5
1039	A 20 x 1,2 DIN E 471	Seegersicherung	A 20 x 1,5	1			S. Bild Nr. 535

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length.	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm- cenaje de repuestos pa. máquinas
							10 50 100

## Hydraulikgehäuse - Hydraulikpumpe

(Bildnummer 1101-1190)

x 1101	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	2			S. Bild Nr. 37
x 1102	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	2			S. Bild Nr. 36
1103	10 x 80 / DIN 6912	Innensechskantschraube	M 10 x 80	2			1 3 6
x 1104	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	4			S. Bild Nr. 6
x 1105	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	4			S. Bild Nr. 5
1106	000 070 A 55	Zsb. Hydraulikpumpe (Einzelteile siehe Anhang)	Bosch HYZD9/ARG	1			1 2 4
1107	4 x 5 / DIN 304	Scheibenfeder	4 x 5	1			1 5 10
1108	A 10 078 A 03	Zwischendeckel	62 Ø x 100 x 23	1			1 3 6
1109	A 10 078 A 80	Dichtung	82 x 82 x 0,25	1			1 5 10
1110	000 991 73 40	Beilegscheibe	65 x 79,8 Ø x 0,2	1			1 5 10
	000 991 53 40	Beilegscheibe	65 x 79,8 Ø x 0,5	1			1 5 10
	000 991 10 39	Beilegscheibe	65 x 79,8 Ø x 1	n. Bedarf			1 5 10
1111	000 997 21 09	Ringdichtung	57 x 63 Ø, x 3 Ø	1			1 5 10
1112	A 10 072 B 09	Antriebsritzel	Z 20	1			1 3 6
1113	10,5 Ø / DIN 433	Scheibe	10,5 Ø	1			1 3 6
1114	A 10 / DIN 127	Federling	A 10	1			1 5 10
1115	M 10 x 1 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10 x 1	1			1 5 10
1116	000 990 03 91	Hohlschraube	SW 27 (M 22 x 1,5)	1			2 8 16
1117	A 11 070 A 64	Zsb. Saugrohr	15 x 22 Ø	1			1 5 10
1118	000 990 02 58	Stopfbüchsenmutter	SW 27	1			1 5 10
			(M 22 x 1,5) x 14				
1119	000 997 22 09	Ringdichtung	14 x 20 Ø x 3 Ø	1			1 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spore parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam. et longueur mm.	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm. cenaje de repuestos pa. máquinas
1120	A 10 078 A 28	Stopfbüchse	SW 27 x 25	1			1 5 10
1121	A 22x27/DIN 7603 Cu	Flachdichtung	A 22 x 27	1			1 5 10
1122	A 10 999 11 10	Schaltnopf	M 10	1			1 5 10
1123	M 10 /DIN 936-4 D	Flache Sechskantmutter	M. 10	1			S. Bild Nr. 143
1124	A 10 070 B 24	Zsb. Griff	18 x 22 x 10 Ø	1			1 3 6
1125	7 Ø DIN 126	Scheibe	7 Ø	2			1 3 6
1126	7 Ø DIN 126	Scheibe	7 Ø	2	n. Bedarf		1 3 6
1127	2 Ø x 15 /DIN 94	Splint	2 Ø x 15	2			1 4 8
1128	000 990 05 22	Halbrundniet mit Spintloch	6 Ø x 30 x 25	2			1 4 8
1130	M 10 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 10	8			S. Bild Nr. 37
1131	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	8			S. Bild Nr. 36
1132	AM 10x28 /DIN 939-55	Stiftschraube	AM 10 x 28	8			8 5 10
1133	000 990 01 90	Schwenkverschraubung	SW 22 x 42	1			1 5 10
1134	A 16x20 / DIN 7603	Flachdichtung	A 16 x 20	1			1 5 10
1135	000 990 12 57	Schneidring	12 x 15 Ø x 10	1			1 5 10
1136	A 10 078 A 65	Druckrohr	12 Ø x 1 x 221	1			1 5 10
1137	000 990 01 58	Stopfbüchsenmutter	SW 27 x 26	1			1 3 6
1138	000 997 23 20	Dichtung (Leder)	12 x 16 Ø x 2	1			1 5 10
1139	000 997 52 09	Ringdichtung	12 x 18 Ø x 3 Ø	1			2 5 10
x 1140	R 1/2" T 9	Stopfen	R 1/2" T 9	1			S. Bild Nr. 211
1141	A 10 078 A 05	Filter Verschlussdeckel	92 Ø x 15	1			1 3 8
1142	A 10 078 A 81	Dichtung	58 x 92 Ø	1			5 10 20
x 1143	M 8x15/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	3			S. Bild Nr. 20
x 1144	B 8 /DIN 137	Federscheibe	B 8	3			S. Bild Nr. 6
1145	000 992 31 01	Druckfeder	28 Ø x 2 Ø x 35	1			5 10 20
1146	A 10 070 A 56	Zsb. Ölfilter	Knecht/F 0225/5	1			1 3 8
1147	000 990 04 91	Hohlschraube (M 22 x 1,5)	SW 27 x 51	2			3 8 15
1148	A 22x27/DIN 7603	Flachdichtung	A 22 x 27	2			5 10 20

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteillvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura mds grande	ns	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el almi- canje de repuestos pa. máquinas 10 50 100
1149	000 997 27 01	Schlauchstück (Dichtring)	11 x 16 Ø x 17	2			5 10 20
1150	000 997 19 09	Ringdichtung	120 x 129 Ø x 4,5	1			5 10 20
1151	A 10 078 B 30	Schubschiene	35 x 12 x 127				1 3 8
1152	A 10 078 02 20	Schubbolzen (kurz)	16 Ø x 36				3 8 15
1153	M 6x20 / DIN 417	Gewindestift mit Zapfen	M 6 x 20	1			5 10 20
1154	M 6 / DIN 934	Flache Sechskantmutter	M 6	1			5 10 20
x 1155	A 16 / DIN 471	Seegericherung	A 16	2			S. Bild Nr. 65
1156	A 10 078 01 20	Schubbolzen lang	16 Ø x 51	1			3 8 15
1157	M 12x20/DIN 558/4D	Sechskantschraube	M 12 x 20	1			3 8 15
1158	000 997 04 30	Dichtring	13 x 20 Ø x 1,5	1			5 10 20
1159	A 10 025 00 01	Filter	Bosch	1			3 8 15
1160	A 12 x 15,5/DIN 7603	Flachdichtung	A 12 x 15,5	1			5 10 20
1161	A 13 078 A 01	Hydraulikgehäuse	415 x 235 x 187	1			5 10 20
* 1162	000 993 00 51	Stopfen m. Entlüftungsbohrung	R 1/2" T 9	1			1 1 2
x 1163	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	6			3 8 15
1164	M 10x40/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 40	1			S. Bild Nr. 36
1165	M 10x30/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 30	5			5 10 20
x 1166	10x20 / DIN 1472	Paßkerbstift	10 Ø x 20	2			S. Bild Nr. 538
1167	A 10 078 A 83	Dichtung	230 x 419 x 0,5	1			5 10 20
x 1168	M 8x35 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 35	2			S. Bild Nr. 125
1169	M 8x35 / DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 8 x 35	2			3 8 15
1170	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	4			S. Bild Nr. 6
1171	A 11 062 A 20	Halter f. Andrehkurbel	30 x 45 x 155	1			5 10 20
1172	A 11 078 A 04	Verschlußdeckel	183 x 152 x 22	1			1 3 8
1172 a	A 13 078 A 04	Verschlußdeckel	183 x 152 x 22	1		bis ca. 13799 austauschbar ab ca. 13800	1 3 8
1173	A 10 078 A 82	Dichtung	152 x 183 x 0,5	1			5 10 20
x 1174	A 35 / DIN 471	Seegericherung	A 35	2			S. Bild Nr. 245
1175	000 991 76 40	Beilegscheibe	35,5 x 51,5 Ø x 0,2				5 10 20
	000 991 77 40	Beilegscheibe	35,5 x 51,5 Ø x 0,5			n. Bedarf	5 10 20



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm.	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm. cancele de repuestos pa. máquinas
1176	A 11 078 A 06	Hydraulikhebel	40 x 315	2			2 5 10
x 1177	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 5f
1178	M 12x45 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 12 x 45	2			5 10 20
1179	000 997 20 09	Ringdichtung	30 x 40 Ø x 5 Ø	2			5 10 20
1180	000 991 01 15	Paßfeder	10 x 8 x 39	2			5 10 20
1181	B 10x8x50/DIN 6885	Paßfeder	B 10 x 8 x 50	1			5 10 20
1182	A 10 078 A 02	Hubhebel	35 Ø x 115 x 55	1			3 8 15
1183	A 10 078 B 22	Hydraulikwelle	35 Ø x 284	1			1 3 8
x 1184	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	4			S. Bild Nr. 5f
x 1185	M 12x25/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 25	4			S. Bild Nr. 59f
1186	A 11 060 11 06	Zsb. Anhängervorrichtung	150 x 120 x 110	1			1 3 8
1187	000 994 13 70	Sicherungsöse	6 Ø x 60 Ø	1			5 10 20
1188	000 994 08 45	Sprengring	30 Ø	2			5 10 20
1189	000 994 20 82	Gliederkette	1,5 Ø x 160	1			5 10 20
1190	B 12 060 C 06	Zsb. Stecker	30 Ø x 130 x 155	1			2 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteillvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alm. cenale de repuestos pa. máquinas

## Kofflügel - Sitz - Zubehör

(Bildnummer 1201-1270)

x 1201	000 997 48 35	Dichtring	48 x 60 Ø x 6 Ø	1			S. Bild Nr. 5
x 1202	504 142 00 80	Dichtung	80 x 80 x 2	1			S. Bild Nr. 1
x 1203	000 997 98 35	Dichtring	103 x 117 Ø x 7 Ø	1			S. Bild Nr. 3
1204	000 181 01 50	Zündschlüssel (für Schaltkasten)	4 Ø x 60	2			3 10 20
x 1205	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6	2			S. Bild Nr. 26
1206	M 6 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 6	2			5 10 20
x 1207	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	4			S. Bild Nr. 5
x 1208	B 14 / DIN 137	Federscheibe	B 14	4			S. Bild Nr. 30
x 1209	M 14 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 14	4			S. Bild Nr. 30
1210	000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	1			5 10 20
1211	000 996 00 80	Blechdose	65 Ø x 20	1			- - -
1213	DIN 72 576	Stecker (5-polig)	nur f. Exp.	1	bis 12755		1 3 8
1213a	DIN 72 576	Stecker (7-polig)	nur f. Exp.	1	ab 12756		1 3 8
1213b	000 184 08 81	Steckerklemmleiste (8-polig)		1			2 5 10
1214	Sachs 600 L	Handbuch	600 L	1			2 5 10
1216	Holder A 12	Ersatzteilliste	A 12	1			2 5 10
1217	Holder A 12	Betriebsanleitung	A 12	1			2 5 10
1218	000 003 A 90	Ausweishülse	170 x 120	1			2 5 10
1219	SW 19/22 / DIN 896	Steckschlüssel	SW 19/22	1			2 5 10
1219 a	A 10 / DIN 900	Dorn		1			2 5 10
1220	f. M 6 / SW 5	Innen-Sechskantschlüssel	SW 5	1			2 5 10
1221	f. M 12 / SW 10	Innen-Sechskantschlüssel	SW 10	1			2 5 10
1222	000 012 12 19	Luntenhalter	F & S - Teil	1			2 5 10
1223	A 11 996 00 60	Fettpresse	35 Ø x 230	1			2 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas
1224	000 996 00 40	Schraubenzieher	6 Ø x 190	1			2 5 10
1225	6875/DIN 1810	Hakenschlüssel	6875	1			2 5 10
1226	SW 22/27/DIN 895	Doppel-Schraubenschlüssel	SW 22-27	1			2 5 10
1227	SW 24	Schraubenschlüssel	SW 24	1			2 5 10
1227 a	SW 19/22/DIN 896	Steckschlüssel	SW 19/22	1			2 5 10
1228	SW 17/SW 19	Doppel-Schraubenschlüssel	SW 17/SW 19	1			2 5 10
1229	SW 11/SW 12	Doppel-Schraubenschlüssel	SW 11/SW 12	1			2 5 10
1230	SW 10/SW 14	Doppel-Schraubenschlüssel	SW 10/SW 14	1			2 5 10
1231	000 194 51 05	Spezial-Schraubenschlüssel	F & S	1			2 5 10
1232	SW 14/SW 17	Steckschlüssel	SW 14/SW 17	1			2 5 10
1233	A 11 160 B 06	Zsb. Werkzeugkasten	100 x 100 x 260	1	bis 13904		1 3 8
1233 a	A 13 160 A 06	Zsb. Werkzeugkasten	Austauschbar	1	ab 13905		
1234	M 6x20/DIN 931	Sechskantschraube	M 6 x 20	2			5 10 20
1234 a	M 6/DIN 931	Sechskantmutter	M 6	2			
1235	B 6/DIN 137	Federscheibe	B 6	2			S. Bild Nr. 26
1237	A 11 165 B 34	Stütze	40 x 200	1			3 8 15
1238	A 11 160 A 12	Zsb. Kofflügel rechts	135 x 510 x 1,5	1	bis 12755	austauschbar	1 3 8
1238 a	A 13 160 A 12	Zsb. Kofflügel rechts		1	ab 12756		1 3 8
1239	M 6x20/DIN 931	Sechskantschraube	M 6 x 20	8			5 10 20
1239 a	M 6/DIN 931	Sechskantmutter	M 6	8			
x 1240	B 6/DIN 137	Federscheibe	B 6	8			S. Bild Nr. 26
1241	A 10 161 A 28	Verstärkung	20 x 1,5 x 91	4			5 10 20
1242	A 10 161.01 27	Kofflügelträger rechts	28 x 7 x 265	1			2 5 10
1243	A 10 161 00 27	Kofflügelträger links	28 x 7 x 265	1			2 5 10
1244	A 10 160 51 29	Zsb. Befestigungsschiene vorn	30 x 10 x 385	1			1 3 8

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- cionje de repuestos pa. máquinas
1245	M 10 / DIN 315	Flügelmutter	M 10	4			5 10 20
x 1246	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	4			S. Bild Nr. 36
1247	M 10x25/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 25	4			5 10 20
x 1248	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	4			S. Bild Nr. 36
1249	A 10 160 52 29	Zsb. Befestigungsschiene hinten	30 x 10 x 385 x 180	1	bis 12755 nicht austauschb.		3 8
1249 a	A 13 160 A 29	Zsb. Befestigungsschiene hinten	ohne Halter f. Rückstr.	1	ab 12756		5 10 20
1250	000 992 03 91	Puffer	30 Ø M 8	1			5 10 20
1251	M 8x15/DIN 87-5D	Senkschraube	M 8 x 15	1	bis ca. 13799		5 10 20
1251 a	M 8x15 / DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 8 x 15	1	ab ca. 13800		5 10 20
1252	A 10 161 01 27	Kofflügelträger rechts	28 x 7 x 265	1			2 2 5 10
1253	A 10 160 00 27	Kofflügelträger links	28 x 7 x 265	1			2 2 5 10
1254	A 11 160 A 11	Zsb. Kofflügel links	135 x 510 x 1,5	1	bis 12755 austauschbar		1 3 3 8
1254 a	A 13 160 A 11	Zsb. Kofflügel links		1	ab 12756		5 10 20
1255	M 6 / DIN 315	Flügelmutter	M 6	1			S. Bild Nr. 263
x 1256	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6	1			2 2 5 10
1257	A 10 161 A 21	Befestigungsschiene	35 x 22 x 2,5	1			2 2 5 10
1257 a	000 996 A 11	Halter	20 x 3 x 118	2	ab 12756		2 2 5 10
1258	000 994 03 60	Sicherungsblech	20 x 25 x 1	1			5 10 20
1259	M 6x20/DIN 931-8G	Sechskantschraube	M 6 x 20	1			5 10 20
1260	000 163 12 01	Fahrersitz	385 x 130	1			1 1 3 8
1261	A 13 163 B 03	Sitzfeder	80 x 8 x 588	1			1 1 3 8
1262	A 13 163 02 03	Sicherungsfeder	70 x 3 x 575	1			1 1 3 8
1263	M 12x25/DIN 603	Flachrundschrabe	M 12 x 25	1			10 20 40
x 1264	M 12 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 12	1			S. Bild Nr. 61
x 1265	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	1			S. Bild Nr. 58
x 1266	B 12 / DIN 137	Federscheibe	B 12	2			S. Bild Nr. 58
x 1267	M 12x25/DIN 933-8G	Sechskantschraube	M 12 x 25	2			S. Bild Nr. 595
1268	3,5x10/DIN 1476-4D	Halbrundkerbnagel	3,5 Ø x 10	4	bis 12755		10 20 40
1269	000 996 00 20	Rückstrahler	58 Ø	2	bis 12755 b. Ersatz 1271		2 5 10

Bild Nr.	Bestell.-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteillvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- ciento de repuestos pu. máquinas
1270	000 996 01 20	Rückstrahler	Export 100 Ø	2	bis 12755	b. Ersatz 1271	2 5 10
1271	000 996 02 20	Rückstrahler	75 Ø	2	ab 12756		2 5 10
1272	000 193 00 97	Holder Kugelschreiber		1			
1273	000 193 00 98	Holder Anstecknadel		1			

### Räder

(Bildnummer 1301-1305)

* 1301	000 170 23 01	Zsb. Rad	5,50 x 16	4			— 1 —
	000 172 19 15	Scheibenrad	3,50 D x 16	4			— 3 8 —
	000 172 19 02	Schlauch	5,50 x 16	4			— 1 3 8 —
	000 172 23 01-	Reifen	5,50 x 16	4			— 1 3 8 —
1302	A 11 170 24 01	Zsb. Rad	5,00 x 16 AS	4			— 1 —
	000 172 19 15	Scheibenrad	3,50 D x 16	4			— 1 3 8 —
	000 172 24 02	Schlauch	5,00 x 16	4			— 1 3 8 —
	000 172 24 01	Reifen	5,00 x 16 AS	4			— 1 3 8 —
1303	A 11 172 A 20	Radkappe	160 Ø x 30	4			— 5 10 20 —
1304	M 14x25/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 14 x 25	4			— 5 10 20 —
x 1305	B 14/DIN 137	Federscheibe	B 14	4			— S. Bild Nr. 305 —

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilliste für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, largest diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el cliente candle de repuestos pa. máquinas 50 100

## Elektrische Ausrüstung - Inlandausführung

(Bildnummer 1401-1454) bis Masch. Nr. 12755

1401	A 13180 00 45	Zsb. Kabelsatz vollständig		1			2 5 10
1402	A 13180 01 45	Zsb. Kabelsatz vorn		1			2 5 10
1403	A 13180 02 45	Zsb. Kabelsatz hinten	nur kpl. lieferbar	1			2 5 10
1404	A 13180 35 40	Zsb. Kabel (Stecker-Schlußleuchte links)		1			2 5 10

1405	A 13180 36 40	Zsb. Kabel (Stecker-Steckdose)		1			2 5 10
• 1406	A 13180 01 42	Zsb. Anlasserkabel +		1			2 5 10
1407	A 10180 06 42	Zsb. Anlasserkabel —		1			2 5 10

1408	000 184 18 27	Kabel (Schlußl.-Steckdose)		1			2 5 10
1409	000 182 01 17	Gluhbirne (Fernlicht)	2 x 1 pmm x 250	2			2 5 10
1410	000 182 03 17	Gluhbirne (Standlicht)	12 V 15 W	2			2 5 10
1411	504 180 13 01	Zsb. Scheinwerfer	12 V 3 W	2			5 15 30
1412	504 181 00 11	Gluhkerze	12 V	2			2 5 10

1413	A 11180 11 41	Zsb. Kabel	Bosch KE/GE 1/2	1	bis 11110 nicht austauschb.		2 5 10
1414	504 181 00 13	Vorschaltwiderstand	4 pmm x 195	1	bis 11110		2 5 10
1415	000 181 00 11	Gluhstiftkerze	Bosch SW1/10L/15Z	1	bis 11110		2 8 15
			Bosch	1	ab 11111		2 5 10

1416	504 184 00 90	Gummikappe	KEGSA 10/6/10,5 V	1			5 10 20
			Bosch WNK 500/2	1			5 10 20
1417	000 180 03 50	Zsb. Anlasser	Bosch EGE1,3/12R5	1			1 2 4
1418	M 10 x 25 / DIN 558	Sechskantschraube	M 10 x 25	1			5 10 20

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alim- cenciale de repuestos pa máquinas. 10 50 100

x 1419	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	1			S. Bild Nr. 36
x 1420	A 11 184 03 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 60	-2 (3)			5 10 20
x 1421	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	1			S. Bild Nr. 204
1422	504 180 12 06	Zsb. Signalhorn 12 V	Bosch HO/FCH12/1	1			1 3 6
x 1423	M 8x20 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	1			S. Bild Nr. 187
1423 a	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			
x 1424	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6
1425	B 12 024 A 52	Halter	20 x 4 x 50	1			5 10 20
1427	1986 084 000	Lichtmaschine (90 W)	LJ/GGV 90/12/1	1			1 2 4
1428	1986 089 000	Regler kompl. (f. 90 W)	3000 R2 RS/ZB/60-90/12/1	1			2 5 10

* 1429	504 186 23 01	Akku (12 V)	Bosch BA/12/56/1	1			- 1 2
	504 186 23 01	Akku (12 V)	Varta 6 De 4	/			- 1 2
1430	000 184 01 47	Kabelschelle	20 x 2,5 x 58	1			5 10 20
x 1431	M 8x20 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	1			S. Bild Nr. 187
1431 a	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			
x 1432	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6

1433	A 10 187 A 47	Halteblech	80 x 37 x 1,5	1			5 10 20
1434	M 6x15 / DIN 933	Sechskantschraube	M 6 x 15	1			5 10 20
1434 a	M 6 / DIN 934	Sechskantmutter	M 6	1			
1435	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6	1			S. Bild Nr. 263
1436	000 181 00 09	Lade-Kontrollampe	Hella 50/12	1			2 5 10
1436 a	000 182 02 17	Glühbirne	12 V / 1,5 W	1			5 20 40

1437	000 181 00 07	Signalknopf	Bosch SH/F/ZD9/1	1			2 5 10
1438	000 181 00 08	Schaltpasten - Inland	Bosch SHKSA 1/4	1			2 5 10
1439	000 181 00 12	Glühüberwacher	Bosch SHW 37 LZ	1		ab 11111	2 5 10
1440	000 181 00 10	Glüh-Anlaßschalter	Bosch SHGAZ 1/1	1			2 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pièces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. al olim- cenje de repuestos pa. máquinas
1441	A 11 180 A 13	Zsb. Kabelführungsrohr	12 Ø x 820	1			1 5 10
1442	504 181 00 14	Steckdose	Hella 12/5 A	1			2 8 15
1443	M 5 x 30/DIN 84	Zylinderschraube	M 5 x 30	3			5 10 20
1444	B 5/DIN 137	Federscheibe	B 5	3			5 10 20
1445	M 5/DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 5	3			5 10 20
1446	000 182 00 23	Kugellampe 12 V 5 W	Hella G 125	2			5 15 30
1447	000 180 26 21	Zsb. Schlußbleuchte rechts	Hella S 26	1			2 8 15
1448	000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	4			10 20 40
1449	000 180 04 07	Zsb. Sicherungsdose	Hella 32/4	1			2 8 15
1450	AM 4x12/DIN 86-4D	Halbrundschraube	AM 4 x 12	2			5 10 20
1451	B 4/DIN 137	Federscheibe	B 4	2			5 10 20
1452	M 4/DIN 934	Sechskantmutter	M 4	2			5 10 20
x 1453	A 11 184 03 14	Haltwinkel	20 x 1,5 x 60	1			S. Bild Nr. 1520
1454	000 180 26 20	Zsb. Schlußbleuchte links	Hella SK 26	1			2 8 15



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größer Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el cambio de repuestos pa. máquinas

## Elektrische Ausrüstung - Exportausführung

(Bildnummer 1501-1564) bis Masch. Nr. 12755

1501	A13180 00 45	Zsb. Kabelsatz vollst.		1			2	5	10
1502	A13180 01 45	Zsb. Kabelsatz vorn		1			2	5	10
1503	A13180 02 45	Zsb. Kabelsatz hinten	nur kpl. lieferbar	1			2	5	10
1504	A13180 35 40	Zsb. Kabel (Stecker-Schlußleuchte links)		1			2	5	10
1505	A13180 36 40	Zsb. Kabel (Stecker-Steckd.)		1			2	5	10
1506	A13180 01 42	Zsb. Anlasserkabel +		1			2	5	10
1507	A10180 06 42	Zsb. Anlasserkabel —		1			2	5	10
1508	00018418 27	Kabel (Schlußl.-Steckd.)	2 x 1 pmm x 250	1			2	5	10
1509	000182 01 22	Bilux-Lampe	12 V / 25 W	2			2	5	10
1510	000182 03 17	Glühbirne	12 V / 3 W	2			5	15	30
1511	00018012 01	Zsb. Scheinwerfer	12 V	2			2	5	10
1511 a	E11510 03	Scheinwerferglas	140 Ø (Hella)	1			5	10	20
1512	504181 00 11	Glühkerze	Bosch KE/GE 1/2	1	bis 11110	nicht austauschb.	2	5	10
1513	A1118011 41	Zsb. Kabel	4 pmm x 195	1	bis 11110		2	5	10
1514	504181 00 13	Vorschaltwiderstand	Bosch SWI/10L/15Z	1	ab 11111		2	8	15
1515	000181 00 11	Glühstiftkerze	Bosch KE GSA	1	ab 11111		2	5	10
			10/6 10,5 V						
1516	504184 00 90	Gummikappe	Bosch WNK 500/2	1			5	10	20
1517	000180 03 50	Zsb. Anlasser	Bosch EGE1,3/12R5	1			1	2	4

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maskinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam. and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposta pa. el alma- cenple de repuestos pa. máquinas
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Dímetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Proposta pa. el alma- cenple de repuestos pa. máquinas
1518	M 10x25/DIN 558	Sechskantschraube	M 10 x 25	1			5 10 20
x 1519	B 10/DIN 137	Federscheibe	B 10	1			S. Bild Nr. 36
x 1520	A 11 184 03 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 60	2			5 10 20
x 1521	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5	1			S. Bild Nr. 204
1522	504 180 12 06	Zsb. Signalhorn 12 V	Bosch HO/FCH 12/1	1			1 3 6
x 1523	M 8x20/DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	1			S. Bild Nr. 187
1523 a	M 8/DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			
x 1524	B 8/DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6
1525	B 12 024 A 52	Halter	20 x 4 x 50	1			5 10 20
1527	1986 084 000	Lichtmaschine (790 W)	LJ/IGV 90/ 12/3000 R 2	1			1 2 4
1528	1986 089 000	Regler kpl. (f. 90 W)	RS/ZB/60-90/12/1	1			2 5 10
1529	504 186 23 01	Akku (12 V)	Bosch BA/12/56/1	1			— 1 2
	504 186 23 01	Akku (12 V)	Varta 6 De 4	1			— 1 2
1530	000 184 01 47	Kabelschelle	20 x 2,5 x 58	1			5 10 20
x 1531	M 8x20/DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20	1			S. Bild Nr. 187
1531 a	M 8/DIN 934	Sechskantmutter	M 8	1			
x 1532	B 8/DIN 137	Federscheibe	B 8	1			S. Bild Nr. 6
1533	A 10 187 A 47	Halteblech	80 x 37 x 1,5	1			5 10 20
1534	M 6x15/DIN 933	Sechskantschraube	M 6 x 15	1			5 10 20
1534 a	M 6/DIN 934	Sechskantmutter	M 6	1			
1535	B 6/DIN 137	Federscheibe	B 6	1			S. Bild Nr. 263
1536	000 181 00 09	Lade-Kontrollampe	Hella 50/12	1			2 5 10
1536 a	000 182 02 17	Glühbirne	12 V/1,5 W	1			5 20 40
1537	000 181 00 07	Signalknopf	Bosch SH/FTD 9/1	1			2 5 10
1538	000 181 01 08	Schaltkasten - Exportausführung	Bosch SH/KSA 3/4	1			2 5 10
1539	000 181 00 12	Glüh-Überwacher	Bosch SHW 37 H 13 Z	1	ab 11 1111		2 5 10

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas
1540	000 181 00 10	Glüh-Anlaßschalter	Bosch 0 343 008 004	1			2 5 10
1541	A 11 180 A 13	Zsb. Kabelführungsrohr	12 Ø x 820	1			1 5 10
1542	000 181 01 22	Bremslicht-Zugschalter kpl.	Hella 71/14-6-G	1			3 8 15
1543	AM 4x20/DIN 86-4D	Halbrundschraube	AM 4 x 20	2	bis 11 556		5 10 20
1544	B 4 / DIN 137	Federschraube	B 4	2	bis 11 556		5 10 20
1545	M 4 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 4	2	bis 11 556		5 10 20
x 1546	000 991 22 41	Scheibe	10,5 Ø x 22 Ø x 5	1	bis 11 556		S. Bild Nr. 204
1547	A 11 181 B 32	Halter	20 x 4 x 80	1	bis 11 556		5 10 20
x 1548	B 10 / DIN 137	Federschraube	B 10	1	bis 11 556		S. Bild Nr. 36
x 1549	M 10x20/DIN 558-4D	Sechskantschraube	M 10 x 20	1	bis 11 556		S. Bild Nr. 563
1550	4 Ø x 15 / Din 1476	Halbrundkerbnagel	4 Ø x 15	2	ab 11 557		2 5 10
*1551	504 181 00 14	Steckdose	Hella 12/5 A	1			2 8 15
1552	M 5x30/DIN 63-4D	Senkschraube	M 5 x 30	3			5 10 20
1553	B 5 / DIN 137	Federschraube	B 5	3			5 10 20
1553	M 5 / DIN 934-4D	Sechskantmutter	M 5	3			5 10 20
1554	000 182 02 21	Soffitenlampe 18 W	Hella K 1218	2			5 15 30
1555	000 182 04 21	Soffitenlampe 10 W	Hella K 1210	2			5 15 30
1556	000 180 10 21	Zsb. Schlußbleuchte rechts	Hella SB 100-6	1			2 2 8 15
1557	504 180 00 09	Zsb. Kabelverbinder	15 Ø x 50	1			5 10 20
1558	000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	5			10 20 40
1559	000 180 04 07	Zsb. Sicherungsdose	Hella 32/4	1			2 8 15
1560	AM 4x12/DIN 86-4D	Halbrundschraube	AM 4 x 12	2			5 10 20
1561	B 4 / DIN 137	Federschraube	B 4	2			5 10 20
1562	M 4 / DIN 934	Sechskantmutter	M 4	2			5 10 20
x 1563	A 11 184 03 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 60	1			S. Bild Nr. 1520
1564	000 180 10 20	Zsb. Schlußbleuchte links	Hella SBK 100-6	1			2 8 15

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jl. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta, pa. el alma- candle de repuestos pa. máquinas

## Einheitliche elektrische Ausrüstung

ab Masch. Nr. 12756

1601	A 13180 10 45	Zsb. Kabelsatz vollst.		1			2 5 10
1602	A 13180 11 45	Zsb. Kabelsatz vorn		1			2 5 10
1603	A 13180 12 45	Zsb. Kabelsatz hinten	nur kpl. lieferbar	1			2 5 10
1603 a	000 184 08 81	Steckerklemmleiste (8-polig)		1			2 8 15
1604	000 182 30 04	Blinkeleuchte	B 1/30-3 gelb	2			5 15 30
1605	000 182 02 21	Sofittenlampe	18 W	2			5 15 30
1606	A 13180 01 42	Zsb. Anlasserkabel +	980 lg.	1			2 5 10
• 1607	A 13180 02 42	Zsb. Masseband —	285 lg.	1			2 5 10
1607 a	M 10 x 25 / DIN 558	Sechskantschraube	M 10 x 25	1			2 5 10
1607 b	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	1			2 5 10
1608	000 180 33 39	Zsb. Kabel (Schlußl. Steckdose)	250 lg.	1			2 5 10
1609	000 182 01 22	Bilux-Lampe	12 V / 35 / 35 W	2			5 10
1610	000 182 02 17	Glühbirne	12 V / 2 W	2			5 15 30
1611	000 180 12 01	Zsb. Scheinwerfer		2			2 5 10
1611 a	E 1 1510 03	Scheinwerferglas	1404 (Hella)	1			5 10 20
1612	M 5 / DIN 934	Sechskantmutter	M 5	2			5 10 20
1613	000 181 00 52	Blinkerschalter	SH / WH / 6 / 1	1			2 8 15
1614	000 182 02 17	Glühbirne	12 V / 2 W	1			5 15 30
1615	000 181 00 11	Glühstiftkerze	Bosch KEGSA 10/6	1			5 10
1616	504 184 00 90	Gummikappe	Bosch WNK 500/2	1			5 10 20
1617	000 180 03 50	Zsb. Anlasser	Bosch EGE 1,3/12 R 5	1			1 2 4
1618	M 10 x 25 / DIN 558	Sechskantschraube	M 10 x 25	1			5 10 20
1619	B 10 / DIN 137	Federscheibe	B 10	1			5 15 30

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung		Stück	Maschinen Nr.		Änderung	Ersatzteilvorschlag
			größter Ø u. Länge	Measurement, Largest Diam and Length		von — bis	Seite - Datum		
Fig. No.	Order No.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm		Pieces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines	
Jll. No.	No. de comr.		Medidas: Diámetro y largura más grande		Pièces	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el almanceño de repuestos pa. máquinas	
Fig. No.	No. para el pedido				Piezas			10 50 100	
1620	A 11 184 03 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 55		2			5 10 20	
1621	000 991 22 41	Scheibe	10,5 x 22 Ø x 5		1			1 5 10	
1622	504 180 12 06	Zsb. Signalhorn 12 V	Bosch HO/FCH 12/1		1			1 3 6	
		Signalhorn 12 V	Helle M 20/12 V		1			1 3 6	
1623	M 8 DIN 934-4 D	Sechskantmutter (für Hella)	M 20/12 V		1			5 10 20	
1624	B 8 DIN 137	Federscheibe (für Hella)	M 20/12 V		1			5 15 30	
1625	B 12 181 A 35	Signalhornhalter	20 x 4 x 110		1			2 5 10	
1626	504 180 09 40	Zsb. Kabel (Signalhorn-Masse)	1,0 qmm x 46		1			5 10 20	
1627	1986 084 000	Lichtmaschine (90 W)	LJ/GGV 90/12/ 3000 R 2		1			1 2 4	
1628	1986 089 000	Regler kompl. (f. 90 W)	RS/ZB/60-90/12/1		1			2 5 10	
1629	504 186 23 01	Akku (12 V)	Bosch BA/12/56/1		1			— 1 2	
	504 186 23 01	Akku (12 V)	Varta 6 De 4		—			5 10 20	
1630	000 184 02 47	Kabelschelle	20 x 2,5 x 100		1			1 5 10	
1631	M 8 x 20 / DIN 933	Sechskantschraube	M 8 x 20		1			1 5 10	
1631 a	M 8 / DIN 934	Sechskantmutter	M 8		1			1 5 10	
1632	B 8 / DIN 137	Federscheibe	B 8		1			5 20 50	
1633	A 10 187 A 47	Halteblech	80 x 37 x 1,5		1			5 10 20	
1634	M 6 x 20 / DIN 931	Sechskantschraube	M 6 x 20		1			5 10 20	
1634 a	M 6 / DIN 934	Sechskantmutter	M 6		1			2 10 20	
1635	B 6 / DIN 137	Federscheibe	B 6		1			2 10 20	
1636	000 181 00 54	Anzeigeleuchte vierfach	Hella 50/36		1			2 5 10	
1636 a	000 182 02 17	Glühbirne	12 V / 2 W		4			5 20 40	
1637	000 181 00 07	Signalknopf	Bosch SH/F/TD 9/1		1			2 5 10	
1638	000 181 01 08	Schaltpasten	Bosch SH/KSA 3/4		1			2 5 10	
1639	000 181 18 12	Glühüberwacher	Bosch SHW 37H13Z		1			2 5 10	
1640	000 181 00 10	Glüh-Anlaßschalter	Bosch SHGAZ 1/1		1			2 5 20	

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Proportion de pièces de Rechange pour Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposta pa. el almancanje de repuestos pa. máquinas
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	
1641	A 11 180 A 13	Zsb. Kabelführungsrohr	12Ø x 820	1			1 5 10
1642	000 181 02.22	Bremslicht-Zugschalter kpl.	Hella 71/14-10-G	1			3 8 15
1643	4 x 15 / DIN 1476	Halbrundkerbnagel	4Ø x 15	2			2 5 10
1644	A 20 181-A 14	Steckdose siebenpolig	Bosch VM/DM 7/1	1			2 5 10
1645	M 5 x 30 / DIN 84	Federschraube	M 5 x 30	3			5 10 20
1646	B 5 / DIN 137	Federschleibe	B 5	3			5 10 20
1647	M 5 / DIN 934-4 D	Sechskantmutter	M 5	3			5 10 20
1648	000 182 02 21	Soffitenlampe 18 W	Hella K 12 18	2			5 15 30
1649	000 182 04 21	Soffitenlampe 10 W	Hella K 12 10	2			5 15 30
1650	000 180 10 21	Zsb. Schlußleuchte rechts	Hella SB 100-12	1			2 2 5 10
1651	000 184 A 52	Widerstandskabel	4Ø x 650	1			2 2 5 10
1652	000 183 03 30	Sicherung	8 Amp.	6			10 20 40
1653	000 180 06 07	Zsb. Sicherungsdose	Hella 32/6	1			2 8 15
1654	AM 5 x 18 / DIN 84-4S	Zylinderschraube	AM 5 x 18	1			5 10 20
1655	B 5 / DIN 137	Federschleibe	B 5	2			5 10 20
1656	M 5 / DIN 934	Sechskantmutter	M 5	2			5 10 20
1657	A 11 184 03 14	Haltewinkel	20 x 1,5 x 55	1			5 10 20
1658	000 180 10 20	Zsb. Schlußleuchte links	Hella SBK 100-12	1			2 8 15
1659	000 181 00 53	Blinkgeber	SH/BVE 1/12/2	1			2 8 15
1659 a	000 181 00 53	Blinkgeber mit Gummielement	SH/BVE 1/12/8	1			
1659 b	A 13 181 B 33	Halter	25 x 4 x 105	1			
1659 c	M 6 x 10 / DIN 86-4S	Halbrundschraube	M 6 x 10	1			
1659 d	B 6 / DIN 137	Federschleibe	B 6	1			5 10 20
1659 e	M 6 / DIN 934	Sechskantmutter	M 6	1			
1660	M 4 / DIN 934-4 D	Sechskantmutter	M 4	4			

Nur zus. austauschbar

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteillvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. al cliente de repuestos pa. máquinas

**Geräteanbauvorrichtung mit Schnellverschluss  
(Type 300/1)**

1	300 250 04 07	Zsb. Einstecktasche kpl.		2			— 1	2
2	300 250 05 07	Zsb. Einstecktasche		2			— 1	— 3
3	300 250 01 45	Zsb. Gliederkette m. Sicherungsöse		2			1 1	2 3
4	300 250 00 45	Zsb. Gliederkette m. Sicherungsöse		2			1 1	2 3
5	DIN 555-4 D / M 12	Sechskantmutter	M 12	4			1 1	2 3
6	DIN 558-4 D /	Sechskantschraube	M 12 x 45	4			1 1	2 3
7	000 994 18 45	Springring	20 Ø x 1,70 Ø	2			1 1	2 3
8	300 250 00 55	Zsb. Steckbügel m. Gliederkette		2			1 1	2 3
9	300 230 04 48	Zsb. Querrahmen Sw.		1			— 1	— 3
10	000 990 05 35	Augenschraube		2			1 1	2 3
11	DIN 1481	Spannstift	6 x 32	2			1 1	2 3
12	000 994 02 07	Sicherungsöse	5 Ø	2			1 1	2 3
13	300 230 00 20	Zsb. Tragarm Sw.		2			— 1	— 1
14	300 320 00 13	Zsb. Verbindungsstange kpl.		2			— 1	— 1
15	300 320 01 13	Zsb. Verbindungsstange Sw.		2 (1)	bis 2100		— 1	— 1
15a	300 320 03 13	Zsb. Verbindungsstange verstellbar		1	ab 2101		1 1	2 3
16	DIN 1440 / 16	Scheibe	16	2			1 1	2 3
17	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2			1 1	2 4
18	DIN 94 / 4,28	Splint	4,28	2			1 1	2 3

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura mds grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dlm- cencia de repuestos pa. máquinas
19	300 323 00 35	Schwenklager	25 x 58	2			1 2 3
20	DIN 1440 / 16	Scheibe	16	2			1 2 3
21	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2			1 2 3
22	300 230 01 39	Zsb. Verstellspindel		1			1 2
23	300 235 00 75	Kugelgelenk m. Linksgewinde	M 24	1			— — —
24	300 230 01 59	Zsb. Spannschloßmutter m. Knebel	M 24	1			— — —
25	300 235 01 75	Kugelgelenk m. Rechtsgewinde	M 24	1			— — —
26	DIN 94 / 6 x 30	Splint	6 x 30	1			1 2 3
27	300 230 00 43	Zsb. Stecker Sw.		2			1 2 3
28	000 994 02 70	Sicherungsöse	5 Ø	1			— — —
29	000 994 02 70	Sicherungsöse	5 Ø	2			— — —
30	300 230 01 29	Zsb. Schwingrahmen		1			— — 1
31	300 320 01 09	Zsb. Befestigungsplatte kpl.		1			— — —
32	300 323 00 03	Keil	20 x 35 x 8 x 170	2			1 2 3
32a	000 994 18 45	Springring	20 Ø x 1,7 Ø	4			1 2 3
32b	000 994 06 80	Gliederkette (7 Glieder)		2			1 2 3
33	DIN 931-8 G	Sechskantschraube	M 12 x 35	4			1 2 3
34	DIN 127 / A 12	Federling	A 12	4			1 2 3
35	400 230 12 27	Zsb. Anschlag re. kpl.		1			— — —
35a	400 230 11 27	Zsb. Anschlag li. kpl.		1			1 2
36	400 230 13 27	Zsb. Anschlag li. Sw.		1			— — —
36a	400 230 14 27	Zsb. Anschlag re. Sw.		1			— — —
37	DIN 555-4 D	Sechskantmutter	M 12	2			1 2 3
38	DIN 558-4 D	Sechskantschraube	M 12 x 45	2			1 2 3
39	000 994 08 80	Gliederkette	(4 Glieder)	2	je 1 Stck.		1 2 3
	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2	je 2 Stck.		1 2 3
	000 994 18 45	Springring	20 Ø x 1,7 Ø	4	je 1 Stck. zusammengebaut		1 2 3



Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de commt.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el alma- cenaje de repuestos pa. máquinas
40	300 170 00 16	Zsb. Stützrad kpl.		2			— 1
41	300 310 00 16	Zsb. Stützradstiel Sw.		2			— 1 2
42	DIN 94 / 5 x 45	Splint	5 Ø x 45	2			1 2 3
43	300 311 00 87	Staubschutzkappe	2 dick	2			1 2 3
44	000 170 00 16	Zsb. Laufrad		2			— 1 2
45	000 991 14 40	Scheibe	25,5 x 35 Ø x 1,0	1			— 1 2 3
45a	000 991 12 40	Scheibe	25,5 x 35 Ø x 0,5	1			— 1 2 3

**Gerätebauvorrichtung (Type 300/2)**

Bei Ersatzteilbestellung bitte immer die Typen- und Gerätenummer angeben, die auf dem Typenschild eingeschlagen ist.

**Tool frame (type 300/2)**

When ordering spare parts please state always type and implement No. being inscribed on typeplate.

**Attelage universel porte-outils (Type 300/2)**

Pour toute commande de pièces de rechange il faut indiquer le numéro du type et de l'appareil se trouvant sur la plaque du type.

**Dispositivo de acoplamiento de aperos (Tipo 300/2)**

Cuando pide Vd. piezas de recambio, indique el número del tipo y del aparato (Véase sobre la placa de modelo)

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Anderung Seite - Datum	Ersatzteilverschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Proposition de Réchange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. cambio de repuestos pa. máquinas

### Geräteanbauvorrichtung (Type 300/2)

1	300 250 04 07	Zsb. Einstecktasche kpl.		2			—	—	1
2	300 250 05 07	Zsb. Einstecktasche		2			—	—	—
3	300 250 01 45	Zsb. Gliederkette mit Sicherungsöse		2			1	2	3
4	300 250 00 45	Zsb. Gliederkette mit Sicherungsöse		2			1	2	3

5	DIN 555-4 D / M 12	6 kt. Mutter	M 12	4			1	2	2	3
6	DIN 558-4 D / M 12x45	6 kt. Schraube	M 12 x 45	4			1	2	2	3
7	000 994 08 45	Springring		2			1	2	2	3
8	300 250 00 55	Zsb. Steckbügel mit Gliederkette		2			1	2	2	3

10	DIN 444-4 D / AM 14x55	Augenschraube	AM 14 x 55	2			1	2	2	3
11	DIN 1481 / 6x32	Spannstift	6 x 32	2			1	2	2	3
12	000 994 02 70	Sicherungsöse	5 Ø	2			1	2	2	3
17	000 994 10 70	Sicherungsöse	3,5 Ø	2			1	2	2	3
22	300 230 01 39	Zsb. Verstellspindel		1			—	—	1	2

23	300 235 00 75	Kugelgelenk mit Linksgewinde		1			1	2	2	3
24	300 230 01 59	Spannschloßmutter		1			1	2	2	3
25	300 235 01 75	Kugelgelenk mit Rechtsgewinde		1			1	2	2	3

27	300 230 00 43	Zsb. Stecker SW		2			—	—	1	2
27a	DIN 1441 / 21	Scheibe		1			—	—	2	3
31	300 320 01 09	Zsb. Befestigungsplatte kpl.		1			—	—	—	1
32	300 323 00 03	Keil		2			—	—	1	2

Bild Nr.	Bestell Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Maschinen Nr. von — bis	Änderung Seite - Datum	Ersatzteilvorschlag für Maschinen
Fig. No.	Order No.		Measurement, Largest Diam and Length	Pieces	Machine No. from — to	Alteration Page - Date	Spare parts Proposal for Machines
Jll. No.	No. de comm.		Mesures, le plus grand diam, et longueur mm	Pièces	No. de Machine de — jusqu'à	Modification Page - Date	Pièces de Rechange pour Machines
Fig. No.	No. para el pedido		Medidas: Diámetro y largura más grande	Piezas	No. de máquina de — hasta	Modificación Página Fecha	Propuesta pa. el dimen- candle de repuestos pa. máquinas
32a	000 994 18 45	Springring		4			1 2 3
32b	DIN 766 / BD 3-13 Glieder	Gliederkette		2			1 2 3
33	DIN 931-8 G/M 12x35	6 kt. Schraube	M 12x35	4			1 2 3
34	DIN 127 / A12	Federring	A 12	4			1 2 3
40	300 170 00 16	Zsb. Stützrad kpl.		2			1 2
41	300 310 00 16	Zsb. Stützradstiel SW		2			1 2
44	000 170 00 16	Zsb. Laufrad		2			1 2
46	300 <del>250</del> 05 48	Zsb. Querrahmen SW		1			1 2
47	300 <del>250</del> 01 20	Zsb. Tragarm SW <i>n m L</i>		2			1 2
48	300 320 04 13	Zsb. Verbindungsstange kpl.		2			1 2
49	300 320 00 24	Zsb. Spindel SW		2			1 2
50	300 320 00 05	Zsb. Aufhängebügel SW		2			1 2
51	300 320 00 25	Zsb. Spindelmutter SW		2			1 2
52	300 323 00 30	Feststellhebel		2			1 2
53	300 323 00 16	Bolzen		2			1 2
54	DIN 1434 / 16 Ø x 40 x 45	Bolzen	16 Ø x 40 x 45	2			1 2
55	DIN 1481 / 4x25	Spannstift	4 x 25	4			1 2
56	DIN 1481 / 6x30	Spannstift	6 x 30	2			1 2
57	DIN 1481 / 6x30	Spannstift	6 x 30	1			1 2
57a	DIN 1481 / 6x32	Spannstift	6 x 32	1			1 2
58	300 230 01 28	Zsb. Lagerung SW		1			1 2
59	DIN 1481 / 6x32	Spannstift	6 x 32	2			1 2
60	DIN 1481 / 6x40	Spannstift	6 x 40	2			1 2
61	300 310 00 56	Zsb. Staubschutzkappe SW		2			1 2

**Achtung**

**Attention**

**Attention**

**Atención**

Bei Ersatzteilbestellung (Kegeltrieb) nachfolgende Seriennummern beachten.

Please give the following details when ordering spares (Bevel gearing).

Pour commande de pièces de rechange (Engrenage conique) il faut indiquer les détails suivants.

Para todo pedido de repuestos (Engrenaje cónico) es necesario indicar los detalles siguientes.

---

Im vorderen und hinteren Kegeltrieb müssen gleiche Tellerräder, d. h. mit gleicher Zahnzahl eingebaut werden.

Uniform spur bevel gears, i. e. with the same number of teeth, should be fitted to front and rear bevel gearing.

Des couronnes dentées uniformes c'est-à-dire celles avec le même nombre des dents doivent être montées dans l'engrenage conique avant et arrière.

Coronas dentadas uniformes es decir aquellas con el mismo número de dientes deben ser montadas en el engranaje cónico delantero y posterior.

## A 12 - Kegeltriebe

### A 12 - Bevel gearing

## A 12 - Engrenage conique

### A 12 - Engrenaje cónico

von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	1 8675	v 39 Z h 41 Z
von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	8676 8706	v 41 Z h 41 Z
von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	8707 8727	v 39 Z h 41 Z
von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	8728 10000	v 41 Z h 41 Z
von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	10001 10575	v 39 Z h 39 Z
von Masch. Nr. bis Masch. Nr.	from machine No. up to machine No.	à partir de machine No. jusqu'à machine No.	desde máquina hasta máquina	10576	v 41 Z h 41 Z

v == vorn

front

avant

delante

h == hinten

rear

arrière

detrás

Z == Zahnzahl

number of teeth

nombre des dents

número di dientes